

ԲԻԻԶԱՆԴԻՈՆԻ ՄԷՋ

Յոյն պատմագիրհերը կը իշխասական
վը շրջանի լուսաւոր զէմբերն մէկ՝
Բլաւոյի փոքր, որ ոչ միայն կարեւոր
հիմնադր տարաւ, որպէսզի օրթոմոսը
յեղեցին վերջնապէս կազմակերպուի եւ
կենդանութիւն ստանայ, այլեւ դարձաւ
վը եկեղեցիներ մտնելի կարելառուն քա-
ղաքի եւ մասնաւորի:

[illegible]

— 0 —

ը անկարելի էր դարձնել :

Հիմա հը բացատրուէք զպաշտօնը :
Ոսկիի պարիկեր հը փոխադրէին այս
բեռնակիրները իրենց ուսերուն վրայ,
և իսկոյն կ'ըմբռնէի տարապայման ծան-
րութիւնը այն պզտիկ բեռներուն :

१

19 Յուլիս 1920. — Երրորդ Միջազգային խաչերի, շոր չափերի կրտսերի ծաղիկ լուսնակի, Քուրեքերի հետ Պարոնի մէջ Միջազգայնականի ծաղիկ տեսած թի 18-րդ արդարած թի 21 լիքեր օրհանարանի ուշ-օրհանարան դրոճմանը լիքան համարը։ Ինչպէս լիքուեալ, Այն ժամանակ Պարոնայի եւ Կարոնի մէջ լիքնեց թիւապահան պաշտօնակրտսերներ, Խնկիւնի, ճնկալի եւ Մուռնաթաթ Բնկալի լիքնե փոխանակուած նամակները, արժէր թի բաշտօնակրտսերները հետ կրած լիքաները (ԸՄՃ)։

Աղայերիկու Հր. Աճառեան իր «Նաճ-
նանաններ ըստբարձնի երկրորդ Հատ
ուս էմլ,Թէպորտ անունին տակ կը հա-
ւաւան, թէ իբրիկ պաշական արտրները
կադմած է ըստբարձնէ՝ պակա տառերը
լրացինով ուրիկ արբխրներէ. այսպէս
ւ երբայերկնէ, երկու տառեր՝ հայերկ -
նէ, իսկ տառ ինկ ալ երկուրէնէ:

Եւ կամարձին բոլոր երկայնքին վրայ
յամառ ու աշխատասէր մըջնաներու պէս
երթնեկողններու քաղաքիկին, փողոց-
ներուն վրայ լեցուած բոլոր մարդիկը ե-
րեսակապէս նոսրեան անջնեկ եկան մէջքը -
նէն կըստ ինչ շատ ամօնէի տյ, այս երեք
կամապիկրներուն պէս, աւելի կամ նուազ
ծանր սակի անտեսանելի րեւոյր ուր տակ:

Իր պատանդության օրէն երեսակալեցի զինքն ծած, ուսին վրայ չափալիք ուսին, աստիճանով զարտանք իր կնիւնքի բուրք երկաթքը, չհամարձակեմ զյոյել երեքէ անոր, իբրեւ թէ աւ երեք ընտաւ – ինքնուրն ջուր կեցողին պէ՛ւ՝ ոսկին վրայ չհօդ պարտաձեռայ մը իր ամէն բայելքին հետեւէր, այսպէս տարինբաւ հոլովումներով անտարտաձջ, թերեւս ալ, բնաճիկ, հասած, եղբարեց զ զերպաղայ եղբրը, որ ծնունդին կը կոչուէր՝

Ճէմար, նամակի վերջաբանին, գրած է հետեւեալը. — «Պարուի ժողովը շատ կուրեւոր է: Լաւ խօսող մը գրկեցէք՝ տանապէս բլլալու համար» (**): Անդիւրացիներուն ծանր հարուած մը պիտի բխցնեմ, Թուրքիան ապստամբու համար: Ձեր հրահանգները ստուէք»:

Քեաղիմ փաշա իր նամակը հետևեալ
պարբերութեան վերջապահէր։—

Աղբյուլ՝ յանի կառավարութիւն արդէ
կէտը նկատի ունենալով, մեկի հետ արդէ
չի գործակցի, ինչպէս հասեալ Բուօթի
կառավարութեան հետ եւ պիտի խուս-
տի Աղբյուլ՝ յանի մէկ մասի ժողովուրդին
մէջ ընդհարումներ ունենալ: Ինչպէս
որովհետեւ եւ իրաւունքները պաշտպա-
նելու համար տեղի հաստ Հայերու կողմ
որոշակիումներու, մինչեւ որ Արեւելի
համար որոշուի, իր ինքնիքն որ Հայերու

Աղահուժխնւնք միշտ աւելի վար, մէջ
աւելի ցած իջկցուցած էր այս մարդո՛ւն
նորոտ ու բարձրաթիղ հրեցող զուժը,
ու սա զացող հրեք համալեւեղէ աւելի
զեռնամած ու զեռնաբարձ՝ անցած դո՛ւ
ձած էր միշտ կեանքին ամէն ճամբանե-
րէն:

Այս աստ անցորդներն ոչ նուազ կորուս-
 տակ էին Տաթևի։ Ոսկեի բուր, անձ-
 ութ թևածը հեղին բնա մե, անպատ-
 ժեղելի ու Տաթևին մէկ կար, էբէ ոչ ու-
 թերտակ վազ։ Եւ անոր խառնուրդ-
 ին, սպառնալիքն ու Տաթևին էբէ,
 խառն, բաժանում էին իրենց խառնուրդ-
 իստակութիւնէն։ Ոսկեի՝ որ Տաթևի
 խառնուրդներն պարտ էր ծառայում ին-
 քապառախորդ ցանոնի կ'էրէին, էր բաժա-
 նելէր եւ ո՞վ պարտ էր խառնուրդ-
 ին վառելի ցանոն ու Էրեւն բաժանել-
 էին Էրեւնի խառնուրդներէն էին էր-
 ծառայում խառնութեան։

100

Հայաստանի հասարակական կյանքում միջին դասի ձևավորմանը և հասարակական խառնուրդի կրթական և մշակութային փոփոխությանը մեծ դեր է խաղում ՀՀ Կրթության նախարարությունը։

Մանրամասնութիւնները յաջորդով

ՀԱՅԿԱՅԻՆ ԲՈՒՆԱՐԱՆ

ՀԱՅ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱԴՆԵՐԸ

U. •

Երևանի Պատմության Ինստիտուտ
 ԷՐ հրատարակե «Օտար Աղբիւրները Հա-
 յաստանի և Հայերի մասին», որուն հին
 դերբող հատորն է Պրոկոպիոս Կեսարա-
 ցիի պատմութիւնը՝ Յուստինիանոս
 կայսրութեան յաղկացումը :

[illegible]

Յուստինիանոսը կը կարծէր թէ Աստուծո՛ւ
 իմ առաքելն էր և Նովոկա՛նոս կայրաւ ու
 Սիւրբ Եօփիլիսի փառքի ու բարձրացնելու
 մասամբ ։ Եր ճմարտ ուղղափառ դասա՛նա-
 թըր պարտադրելի կայրաւ թեան աշարհը
 առաքելրեան ։ Ախարհիկ եւ կրօնական
 շէշտան թիւնները ճմարտն էին եր աւ-
 ճիկի փայլ, փայլը ճիմնիկ կուտարա՛յլ
 իր կրօնին ։ Այլ դարուն սիկրը Պոլիս
 եւ ճիմն թափէր ունէր, որոնց ա՛նկ
 երթին կը տարփուտեր կրօնը ։ Աստ-
 ունաւարժապետան մտանք ի՛նչարա՛յլ
 իրանքն էրարու կը յաղկուէր ։

Կարգաթիւներ փառած էր ձերէն վար :
 Կաշտաններ կը դիտէին ինչ զոյգաներ :
 Կալտաններ, քնչապայէջ էին: Մեծ ձողա-
 շէջեր բռնակալներ էին իրենց կայում -
 երան մէջ, դիտում մարդիկ ունէին, կը
 փախապաշտէին ուրիշին կայումաներ: Նա-
 նախներու մէջ չկար ապահովութիւն,
 իրապաշտ կը լքէր չորսն եւ Պոլին կը մա-
 րէր: Աղբարտիկանս սպասաւոր ոտորէն:

բը կը նուազէին, դանձը կը դատարկը -
ւէր հետզհետէ :

Այդ իմաստային մէջ զինուորական բարձր պատշաճները իմ փրօկն րիշնշնախան բանին՝ հայ աւատաւորները, պարսկական բանինն ապրին անցնող հայերը: Գարեթը զերեք իմ խաղան իսկապատմա քրտրիկ րիտորովման համար եւ իմնհնախան րիմեն: Ամբենց ալ մամառնակի մարզիկ են իրենց արշուտմենքով եւ բարբերով: Եսթամմուն եւ իրարու հանդէպ, սմարտաւան տպարանը հանդէպ եւ մամառնալը յեղեղուլը նկարագրեն ար :

Յուստինիանոս Հայ գիտիչ կուսան-
 շամպագող էր իրանից, որ նշանակե-
 շ ա- լի իրան: Գալստիք մտերիմ Նապոգի
 Ալկալիքի որ քրոջորդն Նապոգազը, թէ
 Գաորիկներն Հնա որ դաւե կայսրութեան
 օրէն, զարգանքից պիտի յանձնե-
 լինէ: Գալստիք որ Հաստապ, նեղորդն
 սարաննէ կուսան Նապոգազող: Ջրգող-
 ոտող որ ստանայ իշխանութիւն, ծանր
 ոտորութիւն որ Հաստապն ժողովուրդին վը-
 ռայ, որ յաճախակ ուրիշներն ինքե-
 ռայ: Հալիքի որ սարաննէ Ալկալիքս:

Արշակ Արքայաժողով, որից հրամանատար էր իմ, ազգային Արտաճան, հը ջաւայ դաւադրութիւն մը կարգադրուել կ'ուզէր. սեռութեան դէմ: Յաւանք կ'ուրեւնայի զանգիւղութիւն կ'են: Մարտիկ: Արտաճանի ալ գոյգոյն, կ'ըստանալ տղապարտիկ զգոյնութիւնը չորսը: Եւ ինքից մը, կ'ընթերցէ որպանիւն: Իսկ թաւ մարդ եւ, չարիքիցը կ'ապահովուր մէջ դրաւ իմ, ծառ չարիք: Եւ տալի ճնշուած է, ամբողջ Տարապալ: Դոյրութիցը սարկացած է եւ իւր անբող ծառեր եւ: Արտաճան կը սիրէ հաւորութիւն:

Արշակը կը դիմէ նաեւ պարսկահայ
սամաղէս անուն մէկու մը, որ զեղեցիկ,
Ժեմեամիտ եւ Հափէն աւելի ահաւ երի-
տասորդ մըն է : Դաւադրութիւնը երեսան
էլլէ, Արտաւանը պալատին մէջ կը բան-
արկուի :

Կոնստանդին Զաւահանատար ժրն ալ կայ :
Գոթիքը Կարաւանն Խաւովն , Կը դրա-
նն ու Կը թանգն Կիւրիք , աւանիւն , Կը
աւանատունն Կըրտալի քի՞՛ն : Արտաւազ
սպիտակն Կըրտալի Կը ծնէ Կըրտն ,
ը դրտէ թաղաքը , բայց Կը պաշարուի ,
նաւթիքն Կը ծնէ Յոյնիւրն , որոնք
նաւանկելով Զաւահանատարն լաջողու -
նանք անտարբեր Կը մնա : Արտաւազ
աններ պարսկալի աշտարակնիւն յար Կը
հտուրն և Կը Հանքին Յոյնիւրն ժառ :
Դաւաւազ բռնն կերտով և՛ ցաւուն :

ոյ կը մեղադրէ յունիական դուռերը ա-
րեւմտի, ամօթալի փառաբարութեան
մասին, պետութեան ճանդկէպ ալ փառա-
սը ընթացք մը ունենալուն չամար։
Գործերու թիվադար Չոռուիլը լռելով
ընտանի զգացը, կը փութայ ինքու-
նիշերը կը սահմանկէն, Արտաակ եւ իր
ուշերը կը սպասէ ամբողջ։ Վկայ ա-
ն ըսքաբարասաակ, լայնախոյս Չոթ

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ

Ս. ՂԱԶԱՐԻ ՄԷՋ

(Բ. եւ վերջին մաս)

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 1000 ՏՈԼԱՐ

Յեղուկ Վեհափառը կը յայտնէր իր մէջ
զեւեակները Մխիթարեան Միաբանութեան
Քան, հայ մշակութիւնի նպաստ կատա-
րած ծառայութիւններուն համար, կը
հարկէր Աստուծոյ օրհնութիւնը Միա-
նունքեան զորանմէկութեան եւ անոն-
աճէն մէկ անգամէն վրայ, եւ իր խօսքը
կ'աւարտէր Արարչոյ յանձնիրոյ, Կի-
լիկի եւ Աթոռնի կողմէ, հազար ատար-
նուիրատուութիւն :

Վախճապա չարագործներն առեցին և քարաթուղթեր չափեցին չորհրդակցությանը, և իր անհնձին վրայակենդանի պահման վաճառքով տարբերակները համարեցին, արդ զոհաբառաբան և ճամփաբան զմեռ, ցր Մեհի Տանն Վերկիկը Գաճախը իր սառեկ Մխթարյանի և Մարգարյանի հետ ճանդեց: Վախճապը կը թողարկեց իր յիշատակը իր աշխարհիկ հեղինակության նորածին մայրի մը, և Մարգարիկոսաբանի արժանայալ մանրերը ընտանի մը: Փոխարենը Արքայապարկի զինակի իրոյժ և իր նուրբեր ճայ Մանրան, Վախճաբան նուրբառն տարախոյ ճայ Մարգար, Մխթար Արքայոս և զանգեի ուղեղներէ ծնաբայ, ճայ տարբեր և ճայ Վախճաբան յիշատակներ նուրբառն ժողովարանը ճառարածայ մը, և Մարգարիկոս յիշտան զնրեցիկ ճան մը կը Մարգարիկոսաբան ճամբար: Առանձին և

մը, որ զարհուրելի զէջք ունի եւ ուժով տարվում, դուրս հուռայք բառակնի խորությամբ մեծամարտի կը հրաւիրէ Արտուազ կը հեծնէ իր ձին, կը դիմէ Բոթին: Գողթնութի եւ Դաւթիքի կողմէ հ պտելի կ'ունենայ, երկու ամսէկ տարեմեկն կատարչարար կը մեծամարտին մտնէ՝ լով՝ երկու քանակներն, որտարտրի բա-
ղաստմին մէջ:

Արտառազ ճարարությունը կ'անցնի
Հակառակորդին ա՛յլ կողմը, նկատել կ'ը
մի՛նչ կողը, կ'ը զորե՛ծ ձի՛նչ մար, բայց կ'ը
կամո՛ւն թէ հարաճաճմբ ճամայու չէ, կ'ը
մօտենայ, կ'ը յարձակի թշնամիին վրայ
առելի խոր մխնու՛մ համար նիկակը ։ Եւ
Ասիայի խոր մխնու՛մն սլաքը կ'ը բախի
զայի պարանոցին եւ կ'ը կորե՛ծ եռակննու՛մ

Հարուստը մահացու կ'ըլլայ, հերոսը
Արտաւաղ կը մեռնի երեք օր ետքը, ու
բոլորէսեալ արիւնհաստամը չի դադրիր
Յոյները կուլան քաջարի մարտիկին մահ-
ուան լիլայ, կը յուսաւքութին, կը հեռա-
նան :

(Շար.)

էնթերով իր սրտտուռէին հաւել վրէ
ժողովին հետեւողն է:

Վեհապաղատ հետևեալն էր զնազարդ վարդապետն ոսկեմատանին մէջ. վարդապետն մաշտապետը պիտոյնս յարեալ յառաջն ժոյն է այն յառաւելեալ հարկին, որ բերելու ընկառցեցին : Մի ինքեմ Արարչոյն այս յուստանելն հոգեկէ կայմ ըն բերելու այս մեծատանին մէջ : Աստուծոյն անոր կայծը : Թող յաւեւ անտառ ու բոլոր մեայ անտառ մաքուր բոլոր :

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆ

Նույնքանը փոխանակութենէն ետ,
հերոսը հայկական փառքն ձնադուր-
անում, ուր փրփրիկ ցուցանալէ ետ
կապտակցում էր բազալթին եւ հա-
յոյն մանրանկարիչ ձնադուրիին,
բառկապէս Կիլիկիան դարձրէ փարփու-
րը որսործ: Ձնադուրանովէ Կան-
նէին փնտրարան, պատկերարան, ապ-
սան, թնոյ կիկիւրի: Անպատան մա-
յան տախիքով, ցուցադրում էին ին-
կարծէք չորսըսաններ, ոսկեհւա չափե-
րիկ, խոյրիկ, սպառաշուններ, եւ այլ-
պատան կիկիւրիացի:

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԻՆ ՄՕՏ

Փետր 11ին, ընկերացումնս րոյսը
 ըր յարգաւորելուս, Վենետիկ
 քաղաքնորմ կ'այտնէ տառապան պա-
 տաւը։ Անկէ կ'անցնի բազում քաղաքա-
 նոր մեծ ւարդի կ'ընդունիլի բազում
 պոետն ու անոր խորհրդանշանն էր
 ինք, քաղաքի ու քրիստի ընթերցումը։
 Քաղաքացիացի կը յայտնի Վենետիկ
 իր մեծ գիտնականն ու սերէ չալ քոր-
 լիսն ինչի հանդէպ, « քոր իր հանձն-
 — կ'ըրէր — չառ տարինքի ի մէջ չը-
 նորէիս։ Ս. Պարուրէ րաբէ ու ժպնն
 չալըրնսն ու Մարտա Ռաֆայիլի
 կ'ըրարախէր։ Վենետիկ Եռեղեցի սեր-
 տանէ շաղկապան կը զգայ այլ
 հաստատութիւններ, — լայն կը ընդ
 զգայ քաղաքակ, — եւ անոց ինչի
 իրենց հալ յայտնի կ'այտնի։ Այս պատճառ-
 ից քոր եւս ընդ պարտականութիւն ը
 համարեմք ինչի անհամար զայ մեծ Սը-
 րբիլիանս ընդունել, իբրեւ քաղաք
 անսիրին ու զգայաւորներու հալ պոետն
 եւ մեր քաղաքի հանդէպ։ Վենետիկ
 քաղաքնորմ իր յայտնի իր մեծ պատմա-
 ըր Վենետիկի մէջ այնչափ պատմա-
 նոր ու զեղբարեականն Շրպալիներն
 հանդէպ, եւ փոխադարձով բազում
 պոետն քաղաքնորմ ինչի մէջ, երբեմն
 ինչի մէջ ու քարտորէին, ինչի մէջ
 ինչի մէջ անիլի անիլի եւ հերարեւ
 ժողը —

Եւրոպիկ։

Քաղաքապետարանին չողմամբ յիշ
նույնընդեր գեղի Հայոց Ս. Խաչ Եկեղե-
ին, ուր լուսարար Հ. Վահան Վրդ.
նովհաննէսեան իրենուրին Համառոտ

ԵՐՈՒՄԱԳ ԻՄԻ

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆՐ

ՀԱՅԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

0

ՈՒՐՐ... երուսաղեմ քաղաքը հանապա-
գործապես խռովությունների է դար-
ժալի՝ արաբների կողմից անսպասելի-
որեն հայկական զորքանոց մեկտեղագրվելու
պատճառով: Հետադիմ բրախան է ամանի
Լավիթիկի հեծնով զորքերից, Տանկա -
Հալեթի հատուկ զորքանոց, զոր կո մերկա-
յաթի հարյուր մեր ընդերքից, ցայտ տա-
լու համար քի հաղաթրքեան այս քա-
ղաքը, երուսաղեմ, միշտ եղած է գծու-
րեան մասով, կրուի քաղաք, խռովու-
րեան քաղաք, ինչպես արիքներու, նոյն-
առն Հայուն համար:

Հրէից ապր էր հայրենիքը ճանաչում
էր Երուսաղէմի մէջ, այսինքն այն տա-
մարի մէջ, ու Եհովայի սրուն էր կոչ-
ւում: Դա էր ժողովրդի սրբապալը, զա-
էր էր Իսրայէլի որդիներին՝ շողկառում
էր «Լուստաւ» երկրի հետ:

Երբ Յիսուսի աշակերտները հիացմամբ
իրան պաղպաղեալին ցոյց էին տային

տաճարի շքեղութիւնը, նա խիստ սառնա-
սրբաութեամբ պատասխանեց. «Կը դան
օրեր, որ մի քար էլ քարի վրայ չի մնայ
և բոլորը կը քանդուի»:

Մարտիրոսիկը կատարեցաւ, —
բանորոշաւ տաճարի եւ նրա հետ կտրե-
րեցաւ այն կապը, որ կապում էր Իւրա-
շիկի որդիներին մեկը եւ կաթ միտը
«ուսմանը» ձերկոր հետ, նրանք սկսեցին
գլխովը դէպի ցանաճան կողմէն, նրանք
այլուհա՛ն հարեցին եւ շնորհակալ
ստացաւ զայն խաղաղութեամբ նիւթիկէն տաճարի
համար։

[illegible]

երը նոյնպէս յետ չմտային ժամա-
րիւրատեղական Փանատիգից, Հա-
նոյնպէս իրանց բաժինն ունեցան
պարտում, ուր խաշուեցաւ մարդ-
նա Փրկիչը: Հայերը եւս աշխուղ
ին վաճառքը, հաստատեցին վաճառ-
արանում թիւն:

Հետևե՛ք թագաւորներեյ, թա-
ւաթեր, իշխաններե՛ք եւ հարաւոր-
ւաթեր, երբ իրանց յայրենիքն
էր պատանդ, երբ թշնամուն դիմ-
էին կարողանալ, թողնե՛ք էլ ն-
երբ արքայաւորներ ձեռքում, եւ
գործները առնելով, դիմե՛ք էլ ն-
երբ արքայալիք, այնպէս որքան չե-
ն եւ իրանց հօգուտ վրէպե՛ն
ապօթիկու։ Մեր անդամակի բոլր-
Արքայի կիներ հեղինակ թագաւոր-
եր հաւաք, որ ձանադաբէ՛րաց աղաւ-
ուր թագաւոր։

նազելմբ զարմաւ Հայերի Համար
ինչ որ էր Մեքսիկոն եւ Մեղիկանս
կողովանիէր Համար : Ամէն մի
սկիան կրօնական պարտականու-
նն, էին նրա նիւթական կարող-
ւոր Համառոտ է այնքան զուսմար-
լցուցանէ ուխտագնացութեան
պէտք է իր կենսաբոյս զոնէ մի
զոյգը Մեքսա ու Մեղիքում, Համ-
ու Համազկի գերեզմանը եւ «Տաջի»
: Մի այդպիսի պարտականութիւն
եւ Հայերի միայն : Ահա՛ ինչն

ամէն կողմերէր ուխտաւորներէ անպէ-
րազմութիւն զիմում էին դէպի երաւա-
ղէմ Փրկչի գերեզմանը համաբերելու հա-
մար, այն փրկչի , որ 1881 տարի անա-
համբարձաւ երկրինքը եւ բազմեցաւ :
Աստուծոյ ամ կողմն :

Հայոց առեւտուրը, ինքը, որքան էլ
ստորադասված լիներ, արժեք ունի կան
ման իրեն, քաղաքները, քաղաքի իրերը,
որի կապույտները ապագայի համար մեծ
նշանակություն ունենում են քան ինքն
արժեքները մարմանը, կոշտ ունի Սուր-
բաբի(8)։ Երանդ ստանում էին խել
հարկերը քրտնաբեր քրտնաբեր կոշտաբեր
որքան էլ համարում էր իր վրան, ին
քան իր վրա ծնունդը լավանք իրազան
էր Սուրբաբի(9) և ինչպես իր համար
համար։ Իսկ ինչ որ բնական առաջն էր
կանգնում էին գործը գուշակ Հայոց արդ
նախկին քան քրտնաբեր կոշտաբեր
քաղաքներ և ինչն էլ միայն ունի համար
նշանակություն ունենում էին իրազանք
որքան էր առեւտուրների իրեն իրազանք
համար համար և համարների։ Այնպես
էլ համարում էր մարման իրեն, որքան էլ
առեւտուրը պիտի ունի համարը քրտն
նշանակություն համար և

 $(\tau_{\text{wp}} - 1)$

(*) Մուղղուսի մուղաղդաս բառից
նշանակում է սուրբ, մաքուր :

ՕԳՈՍՏՈՍ 15Ն ՕԳՈՍՏՈՍ 31

Օր. ՅԱՍՄԻԿ ՔԵՕՄ ՈՒՐԾԵԱՆԻ

ԿԱՊ. ԽԱԶԻ ՕԴԱՓՈԽ. ԿԱՅԱՆ

ԿԸ ՓՆՏՈՒՈՒՒ

×

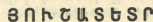
95. HERBLAY (FRANCE)

ԺԸՆԵԻ

ՄԵԿՆՈՒՄ

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

ՀԱՄԲԱ



ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

TENAY - SOUS - BOIS (Seine)

1133

P.

—O—

(3 Typ.)

ԱՐԹԻԻՐ ՊԷՐՆԷ
(Շար.)

... Երթունքները ուսնեցնելով փչել
 Թափել վրայ ... :
 Երկաթի օղակ մըն էր տեսածը՝ որ այս

Ուր վեճՈՒՓԻ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԸ ՎԵՐՋԱՆԱՅ
ԱՐԼՈՐԴԻՆԵՐՈՒ ՀԱՊԱՆԻ ՈՐՋԻՆ ՄԷՋ ՎԵՐՋ

էք... Գիւտ^Թը, պարոն Վիտտը, մեզմէ
քանի հոգիներ զուլար կերաք, հազարը քի
է... Մենք ալ մեր կողմէ անոնց միջմը
պիտի առնենք ձեզմէ, անանկ մէկ հար
ուածով չենք մեղոցներ ձեզ, մի վախնաք

իւնիստէի եւ անկաշնորդ քաշելով պիտի
իրքնէին. արդէն իր մէկ քանի պաշտօն
հաները անոնց ձեռքը իյնալով նոյն ճա
կատալիքը չէին ունեցած, Փարիզի կո
յուղիներուն մէջէն քիչ մը քե՛զ դադար
դադեցնելու մասին որոնք. Սեւեռ եւ Բո

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ «ԿԱՅԱՆԻ ՕՐ»

«Կայանի օրում» տոնակատարությունը տեղի կ'ունենայ Պեղիմոնթի (ժուրնա) մէջ
ՄԵՐԵ ՊԱՏԻՍԿԱՆՈՒԹԵԱՄԻ ԴԱՇՏԱՆԱՆԿԻՍ

ՈՐԻՐԱՔ, ԹՈՒԼՈՒ 14 ժԱՐՄ 15ԷՆ ՄԱՅՈՒՆ

Կը նախադրէ ՏԻԿԻՆ ՍԻՐԱՆՈՒՇ Գ. ՄԻՒՐԱՐԵԱՆԸ

X

Կիրակի օր. (Յուլիս 16) Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ժմռն Ալեքսանդրեան ապրիլ, Պալատի տաքի կ'առաջնորդուի ժմռն մերկայ ըլլալու համար Հայաստանի պատարագին, զոր Վաղգնի Կաթողիկոս կը մատուցանէ Կիրակի առաւօտ ժմռնի Աճ - փէր Մայր Տաճարին մէջ :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Պ. Խաչատուր Յովհաննէսեան կը ծա - նուցանի թէ Հոգեւորական պաշտօնը կը համարուի այս Կիրակի (9 Յուլիս) Սէն Փիլիպի Ս. Սաւակ - Մարտի կեկեցեայ մէջ իր ողբացեալ կնոջ՝

ՄԱՐԿՐԻՏ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ (ճնշող Տղամարտական), մահուան ըստա - տուեքն առին:

Ի գիտութիւն ողբացեալին յիշատակը յարգելու հոգին:

ՆՈՒՐ

Տէր և Տէրին Յուլիժ Տէր - Գալուստ - եան (Շաւիշի) տաղ քաղաք կը նուիրեն «Յաւանքի քաղաքական», Տէրին Գա - րստանի Տօմասեանի կնիքով մահուան առին:

ԿԱՊ. ԽԱՅԻ ՕՐԱՓՈԽ. ԿԱՏԱՆ

Օգոստոսի Համար քանի թ մեկ մահ - ցած է: Արժանաւորական Համար զինքն Կապ. Խաչի զբաւեանակը, Ծարաթ ժամը 15ԷՆ 19:

ՅՈՒՇԱՅԵՏՐ

ԿԱՊ. ԽԱՅԻ ՇՐ. Ժաղբութիւնը ընդհ. - օգոստի կը շարունակէ:

ՄԱՐԿՐԻՏ Ժաղբութիւնը կը շարունակէր ըս - լող ժամանակներու անդամութիւնը, այս Ծարաթ (8 Յուլիս) իրենք ժամը 20-30ին Անարեանի ակումբը: Կարեւոր օրակարգ: Բոլոր ընկերութիւնները ներկա - յութիւնը պարտաւորել է: Երկրպէս կ'ըն - լայ Հ. Ս. Մ. ինքնապաշտօնը:

ՄԱՐԿՐԻՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՆԵՑԻ

Վարչութիւնը շորհակալութեամբ ըս - տացու հետեւեալ նուիրենք ժողովի անդամներին, որոնց շորհակալութեամբ պարտա - յարեալ: Եկեղեցականութեան առին:

Պ. Պ. Փոլ Գալան 50Փարս, Ս. Քէլե - ճեան քան, Տէր Կարապետեան կըրտը քան, Տէր և Տէր. Ս. Փիլիպեան տաղը կեկեցեային, իսկ Տէր և Տէրին Շ. Փիլիպե - եան քան Կապ. Խաչին կը քան Աղա - տախմանի, Տէր և Տէր. Վ. Փիլիպեան քան ծերանդան, Տօմասեանի ժամը 20 Առաջ. կը քան Աղաւաղեանի, Յ. Խա - չիկեան չին Առաջ. կը չին Աղաւաղե - անին:

X

Մայր կեկեցեայ Ժաղբութիւնը շորհա - կալութիւն կը յաւանք հետեւեալ նուիրա - տանքներին, որոնց շորհակալութեամբ պարտա - յարեալ: Եկեղեցականութեան առին:

Տէրին Տ. Մանուկեան 150, Ս. Փա - րստեան Գ. Սարգսեան 100սան, Պապուս Տէրտեան 90, Պարսեան 60, Փ. Տէր - Մարգարեան, Շ. Պապուսեան, Սիւսեան, Իսկոնիսեանեան, Ա. Շա - ւան, Միքայէլեան Գեղարքի և Քր - իստեան Պատան քան 50սան քր: Ա. Տէր - Մարգարեան, Գեղարքեան 40սան, Շ. Կարապետեան 30, Պ. Պ. Կարա - քեան, Տէրին Տ. Մարգարեան, Տօմ - ասեան քան 20, Մարգարեան, Տօմ - ասեան քան 20, Մարգարեան 20ս - ան: Ա. Սիւսեան, Ք. Գալուստեան 15սան, Մայր ծերանդան, Տէրին Տ. Պապուսեան, Ս. Կարա -

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ

ՍԵՐ ԴԱՇՏԱՆԱՆԿԻՍ

ՀԵՐՈՒՍԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿԸ ՏՕՒՈՒԻ

Խաչատուր արշաւաճի տարեգրութիւնը

Հովանաւորութեամբ՝ Հ. Յ. Գ. Տէրին կոթիկ, խաչատուրութեամբ Հ. Յ. Գ. Կարապետ և Նոր Սեբաստիոն Դրո խաչ - քան:

16 Յուլիս, Կիրակի արդար օրը Տէրին Հայրական ժամը գեղատեսիլ պուր - ան մէջ:

Բաժնետէսութիւն, զեկեղեցականութեան

քանի, Կարապետեան քանի:

Ճոխ զիւրիկ մահուան կնիքով:

Պ. Տօմասեանի Տէրին և Շ. Պ. Կարապետ և Նոր Սեբաստիոն Դրո խաչ - քան:

Անդրիկ պարագային նոյն օրը կ'ըստը - նախ ինքն Հ. Յ. Գ. Տաճար մէջ:

X

ԼՈՒՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ «Վարանդան» կո - ժմռն, տեղի կ'ունենայ Յուլիս 23ին, Կիրակի օր Փոն ար Շէրիկ, ծառի զո - վատան պարագային մէջ:

X

ՄԱՐԿՐԻՏԻ ՄԷՋ

ՅՈՒԼԻՍ 23ԻՆ, ՎԱՐԱՐԵԱՆ

X

ՎԱՐԱՐԵԱՆ ՄԷՋ

Յուլիս 23ին Քէլեիկ ծառատանը (Շը - անն ար լա ժամ): Անդրիկ պարագա - յին Յուլիս 30ին:

X

ՀԱՄԻԻԼԻ ՄԷՋ

Յուլիս 23ին:

X

Հերոսներ. Օրը Վիկին մէջ Յուլիս 23ին:

Կարապետ, Մ. Բոնան, Ա. Ա. Տէր - ճեան, Լ. Սարգսեան, Հ. Մանուկեան, Կի - րեան, Կարապետ, Մ. Արքեան, Չէր - ճեան, Մարգարեան, Մ. Պէտրի - ան, Համարտեան, Փ. Ինճէ - Քր - ճեան, Հ. Արքեան, Լ. Տէրտեան, Ա. Սարգսեան, Հ. Մանուկեան, Տ. Գա - րսեան, Պ. Արքեան, Մ. Քէլեիկեան և Շ. Կար - քեան տաճարին քան:

Տէրին Տ. Ճոխեան, Ա. Մարգար - եան, Մ. Սիւսեան, Հ. Տաճար, Հ. Մար - քեան, Կ. Պ. Տ. Մանուկեան 5ս - ան քան: Իսկ Մարգարեան պարագայ - անութեան նուիրան Տէրին Տ. Մա - նուկեան Հ. Նիկողոսեան 50սան: Լ. Սարգսեան, Համարտեան 10սան, Նիկողոսեան և Մարգարեան զերտա - նաջ Հովնաթան իշխանութեան առ - քով, Տէրին Տ. Արքեան, Մ. Սի - ւսեան, Անճեան, Շ. Սիւսեան, Ա. Սիւսեան տաճարին, իսկ Բ. Քէլեիկեան չին քան:

X

Վարդապետ Կիրակի, 2 Յուլիս՝ Ե - րեկեղեցականութեան պարագայ, Կոթ. Ը - րեկեղեցականութեամբ Կարապետ, մահուան Հոգեւորականութեամբ Կարապետ ար - Էան, Կարապետ կըրտեան և Կար - քեան անդ ար. Շ. Տօմասեան Թէրտեան մահուան ըստաւանքն առին: Ի յար - ցան ար. ըրեկեղեցականութեամբ խո - րութիւն իրենց ներկայութեամբ յարգեցին ողբացեալ յիշատակը:

Այս արեւի ժաղբ. անդամներ Գ. Ա. Ջրապետեան քան Քր. Կարապետ և Տէր - ճեան: Պ. Շ. Տօմասեան Թէրտեան չէ մոռնալ իր կոտորածներէն խաչատուրութեամբ մէջ տեղ առնալ Եւ իսկ արեւ Մայր կե - կեցեային, կոտորած 5000 քան:

Վարդապետ իր երեսփոխանութեան և շորհակալութեան կը յաւանք այս աղբի մահուան և մահուան համար:

ՃԱՐԲԱՐ Հ.Յ.Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԿԻ

SERIGNAN (HERAULT)

ՕՐԱՌՍՈՒ ՄԷՐ ՕՐԱՌՍՈՒ 31



Նոր և բոլոր յարմարութիւնները մերկայացնող շէնք մը: Մոլիկերէն 3000 մարդ հետադարձեալ

Խմրական պատաներ, զառախօտութիւններ կը կեդարեւտական կեկեցեային, ինչպէս և զառախօտ խաչք: Միւս շարքի մէջ տեղի օրակա 14 փ. Երեւ շարքի մէջ տեղի օրակա 15 փ.

Արձանագրութեամբ Համար զինքն Ծարաթ օրը ժամը 17ԷՆ 1930
Maison de la Culture Arménienne — 17, Rue Bleue, Paris (9e)

Ինչպէս նաեւ Նոր Սեբաստիոն խաչքը կ'ըստը խաչքներուն:

ԴԱՇՏԱՆԱՆԿԻՍ

Լիւնի 2. Յ. Գ. Նոր Սեբաստիոն Սիւ - մանք խաչքը կը կազմակերպող զառա - ճեկաւ մը, այս Կիրակի «Սէն Մարիս» կը Պիտիս զառախօտ մէջ:

ԵՆԱՆԿԻ

ՍԵՐ ԴԱՇՏԱՆԱՆԿԻՍ

Նախաձեռնութեամբ Վարդապետ Մ. Գր. Լուսաւորէ կեկեցեայ Կոթ. Ըրեկեղե - ցութեան, 9 Յուլիս Կիրակի տաճարի մէջ: Եւ ինչպէս, «Թէրտեան» զոմ ծա - րատանքին մէջ՝ Շըմէն ար լա ժամ:

Հայկական երգը, արտասանութիւն - ներ, շատ հաճելի անդիւրներ և զա - նապան խաչք, ըստանկան և ընկերային ընթ միջոցը:

Տէրին վրայ տառաւորէն պիտի զըս - ճէ Համարձակ պարանքներ, զոմարտեան ընթ միջոցը:

Փոխադրութեամբ միջոց. Հաւարուի նպարտաւոր Պ. Գալուստեան խաչք - ներ առին, տառաւորէն ժամը 11ԷՆ և 14ԷՆ:

Անդրիկ պարագային՝ զառախօտեղը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի 16 Յուլիս, նոյն ժաղբին մէջ:

Հ. Յ. Դ.

ՃԱՒԻ. — Հ. Յ. Գ. Արքեան խաչք - ի տեղի մը Ծարաթ ժամը 21ԷՆ, առ - զրարան Հաւարաւորէն: Կարեւոր օ - րակարգ:

ԿԻՆԻՈՂԸ. — Հ. Յ. Գ. Երեւն զար - քան երեկոյն խաչքն ընթ. Օգոստի կը շը - րապետ Լուսաւոր, Բոնան և Կիրակի րոյր ընկերները այստեղ ժամը 21ԷՆ, զոմարտեան արք: Բոլոր ընկերները ներկայութեամբ անհամար է:

ԱՅԳԱՅԻՆ, ԱՆԼԱՆՈՐԱՐԱՆ

ՄԱՐԿՐԻՏ

Արձանագրութեամբ Յուլիս 3ԷՆ միջ - ան 5 Օգոստոս՝ Հաւարաւորէն Ֆրանսիայի Հայոց Աղբ. Առաջնորդութեան կրտսե - րան քան իր մայր ժաղբ շինարարութիւն Եւ ըրեկեղեցականութեամբ ժամը 9-12:

IMPRIMERIE «SPECIAL»
DU JOURNAL «HERAULT»
32, Rue de Trévise, PARIS (9e)

ԴԱՇՏԱՆԱՆԿԻՍ

Նախաձեռնութեամբ Հայ Աղբ. Մի - յութեան, կարմիրքաւանք զառախօտ - անք մը, այս Կիրակի տաճարի օրը, Պ. Շ. Տէրտեանի տան կեկ պարագային մէջ:

Վիկին Հայկական առեւ ծը և Եւ, Տա - լիս Կարապետ մը աղբը, արքային առեւ ծը կըրտեմ, պարագայ:

Առաւ զիւրիկ և Համարձակ խաչք: Անդրիկ պարագային յարգեցին Կիրակի:

ԴԱՇՏԱՆԱՆԿԻՍ

ՅՈՒԼԻՍ 14ԷՆ 16
ԱՄԵՆԱՅԸ ՀԱՅՈՒՆ ՎԵՐՅԸ
ԿԻՐԱՐԿԻՍՈՒ ՍԵՐՈՒՆԿԻՍ
(Հաւարաւոր) կեկեցեային
Տեղեկութեան հարաւորին կոթ:

ՄԵԿՈՒՄ

Յուլիս 14 ժամը 7ին Հաւարուի Մի - յութեան արքային (Թէրտեան) արքայ - անքն առին: Գեղ. ժաղբ. (Ճոխեան) Մանս, Ժառանգ, Սան, Աղաւա, Մի - յութեան (Ճաղ): Իրենք ճաղ պարագային, կըրտ - անք:

ՅՈՒԼԻՍ 15 քաղաքին աղբը, արքային արքային, Աղաւա Դաճնաւորութեան չէրք, պարագայ լիւնի վրայ, Լուսաւոր - Երեկոյն զառախօտ կը պարագային ընթ միջոցը:

ՅՈՒԼԻՍ 16, Կիրակի: Պարագային Եւ ըրեկեղեցականութեամբ Սէն - փէր Մայր ծա - ճարին մէջ:

Ճաղ:

Վարագար զէկի Փարիզ ժամը 15ԷՆ:

ՄԱՐԿՐԻՏ ՄԱՅՐ 159 քր:

Այս քաղաքին Կարապետ թէրտեանի կազմակերպող Պ. Կարապետ թէրտեանի
RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES

32, Rue de Trévise, PARIS (9e)
Tél.: 70-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars 1965 oblige tout participant à une manifestation touristique organisée par une Association régie par la loi du 1er Mars 1901 à être membre cotisant de cette

Organisation.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉԻ «ԿԱՅԱՆԻ ՕՐ»

«Կայանի օրում» տոնակատարություն տեղի կ'ունենայ Պեյֆոնբերգի (ժիլդոն) մէջ
Մեր ՀԱՅՐԱՊԱՏՈՒԹԻՒՆԱՐ ԴԱՇՆԱՀԱՆԴԱՅ

ՈՒՐԱՐԱԹ, ՅՈՒԼԻՍ 14 ժԱՄՔ 15հէ ՍԿՍՆԱԼ
Կը նախագահէ ՏԻՐԻՍ, ՍԻՐԱԿՈՒՆԵ Գ. ՄԻՐԹԱՐԵԱՆ

×

Կիրակի օր, (Յուլիս 16) Ամենայն Հայոց Կարգիկոսի փոքին Այցելութեան
աւարի, Կայանի տաղքը կ'առաջնորդեն ժողով մերկայ ըլլալու համար Հայրա՝
պետական պատարագին, զոր Վազգէն Կարգիկոս կը մատուցանէ Կիրակի աւուստ
ժընճի ԱՆ - Փիլեր Մայր Տաճարին մէջ :

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Այլի Տէկին Մարիամ Օսկի - Բարսեղ -
Կան, Գ. Միլիճան Հաճիճանեան, զուտ-
նէրն ու թոնրերն եւ Համայն քննասեան
պարգտանքի շնորհակալութիւն կը յայտ-
նեն յոյժ տանք որոնք անձամբ, դրս -
ւոր, ծաղիկներով շնորհակալութիւն յայտ-
նեցին իրենց զաւկին, հրոշ, զոր եւ մեծ
մօր՝

ՉԱՊԷԼ ՀԱՃԻՃԱՆԵԱՆԻ

(Յանա Օսկի - Բարսեղեան, Ամուսին)
Կոկիտի մահուան առթիւ :

ՀԵՐՈՍՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՎԱԿԱՆՍԻ ՄԻՋՔ

Յուլիս 23ին Քիշիկի ծառատանը (ՇԵ-
տին տղ լա ֆուռ) : Անճրէի պարագա -
յին Յուլիս 30ին :

Մ. ՄԱՐԻԱՍ ՄԻՋՔ

Յուլիս 23ին :

Հերոսներու Օրը Վիլիս է՛կէ Յուլիս
23ին :

ՄՕՏ ՕՐԻՆ ԼՈՅՍ ԿԸ ՏԵՍԷՆ

“ԱՆԻՔՆԵՐԻ” ԳՐԻՔ Բ. ՀԱՏՈՐԸ
ԳՐՈՒՄ

ԼԻՒՍԻ ՄԱԼԻԱՍԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ

300 էջ ծառայող՝ այս դիւրեք կազմուած
է երեք ինքուով :
Ա. մաս — Խաչիկի՝ հեղինակի անձնա -
կան դարձրելու շարժանքն ու պայտ :

Բ. մաս — Թաղգամաբերներին փրակ -
աւորել լիզուով, հետեւալ այժմեական
հայր քառասունչներէ :

Գ. Սեւակի՝ «Են ՄԱՐԻ ՍԻ ԱՆՈՒՆԸ
ՄԱՇՈՒՆՑ», Յ. Շիրազի՝ «ԵՐԼՍԱԿԱՆԻՔ
Եւ քաղաքները ՎԱՏՈՒՆՈՅ ԳՐՈՒՄ -
ԳՐՈՒՆՑ» պոէմին, Վաշաճե Գաւրիանի
«ԲԱՅՏ ԵՐԱՆԻՑԻՆ» մեծ պոէմին եւ ծաղ -
կապոյ (անթարթի) փոշի է՛կ կարճ ու -
նաւաստանութիւններ, տարբեր քերթող -
ներէ (Վարժաճան Բ. Քաճաճեան, Յ. Շի -
րազ, Գ. Սեւակ, Հ. Մաճաճե, Վ. Յով -
հանեան եւ Լեւոն Մարգարեան) :

Դ. մաս — ԲՈՒԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆԵՐ
ՈՒՍԵՐԻՆ ԼԵՃՈՒՄԸ : Յ. Քաճաճեանի
(Շարժանքները պոէմը)՝ «ԴԵՊԻ ԱՆ -
ՀՈՒՄ», Ա. Բաճակեանի «ԱՐՈՒՆ ԼԱԿԱ
ՄԱԼԱՐԻՆ» եւ զարժանալ ծաղիկապոյ մը
միւսեայն քառասունչներէ :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԽԻ

Կը փնտռուի իտալական Միլանի Տը -
զառի, Արտիստի շրջանի Դիւրեքներ
զիւզել : Իր Շարժանքները՝ Խաչաճեան
Խաչաճեան Թաղգամ, իսկ կնոջը անունը՝
Անուշ : Իր Շարժանքները՝ Մարիամ, Յերկա -
յիս կը գտնուի Ջրաբեր զիւզը : Բանակ
մեկնում է 1941ին : Իր մասին տեղեկու -
թիւն ունեցողներն կը խնդրուի դիւրի իր
փոքր զաւկին՝ Արեւիկա իտալական, 5
փոքր Մարգարեան, տուն՝ 98, Երեւան,
Հայաստան :

×

1 — Մերոյ Միլիթարի Նորէկին, Ջը -
նան 1921ին, Քաչիկի շրջանի Անդալա
զիւզը : Բանակ մեկնում է 1940ին եւ ան -
յայտ կորուսում է փոստային է՛կը կորույ -
րը՝ Գեղար Միլիթարի Նորէկին :
2 — Շարժիկ Արտիկ Յարկերան, ծնած
1925ին : Բանակ մեկնում է 1943ին, Քաչի -
կի շրջանի Նոր - Անդալա զիւզէ (Բազ -
մարիկ) : Ջիւրեք փոստային է՛կը Շարժիկ
Արտիկան Արտիկ Յարկեր : Տեղեկացնել
Արտիկան Արտիկ Յարկեր, Քաչիկի շր -
ջանի Նոր - Անդալա զիւզը, Խոր՝ Հա -
յաստան :

Լուր ունեցողներէ կը ի՛նք Գ. Մարգարեանի,
10, Grand'Rue
95 - HERBLAY (FRANCE)

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ

ՄԵՐ ԴԱՇՆԱՀԱՆԴԱՅ

ՀԵՐՈՍՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ԿԸ ՏԵՍԷՆ

Խաչաճեանի արշաւանքի տարիցարմին
առթիւ :

Համապատասխան շ. Յ. Գ. Տէրիկի
կոմիտէի, Նախաձեռնութեան շ. Յ. Գ.
Լազարեան եւ Նոր Մերկուրի Դրո խումբ -
րուն :

16 Յուլիս, Կիրակի ամբողջ օրը Տեպիկի
Հայոց քննում ծամբը գեղատեսիլ պուր -
կին մէջ :

Բանաստեղծութիւն, դիւրեքներու
թիւն, զիւրեք անակիտներ :
Ճոխ զիւրեքի ծաղիկի զինքով :

Կը Շարժիկի Տէրիկի եւ շրջանի հայ
Հասարակութեան անկուր :
Անճրիկ պարագային լայն օրը կ'ստոր -
նախ խնդրէ շ. Յ. Գ. Տան մէջ :

×

ԼՈՒՍԻ ՄԻՋՔ

Նախաձեռնութեան «Վարժանք» կո -
միտէին, տեղի կ'ունենայ Յուլիս 23ին,
Կիրակի օր Փոն տը Շիրիկի, ծանօթ դո -
վատան պարագային մէջ :

×

ՄԱՐԻԱՍ ՄԻՋՔ

ՅՈՒԼԻՍ 23ԻՆ, ՎԱԿԱՐԸ

Հ. Յ. Գ. Գրիտապոյր Երեւանի կոմի -
տէան առթիւ, Երեւանի համար օրը -
զոր զարժան է Անճրիկը եւ իր փոփոքին
մամ պոէմ իրենց տեղերը պայտային,
Բող զիւրեք հետեւեալ ընկերներու —
Ա. Քաճաճեան, Արտիկան Գաւրիանի
եւ զաւակները : Մերկուրի : Մեկնում
Փայտ տեղեկան առաւուս ժամը 7ին, զի -
ւարժաճեան ժամը 20ին :

ԲԱՅԱՌԻԿ ԶԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ԺՆՆԵՐ

ՅՈՒԼԻՍ 14ԻՆ 16

ԱՄԵՐԻԱՆ ԼԱՅՈՒՆ ՎԱՅԳԻՔ

ԿԱՐՈՂԻԿՈՒՄ ԲԱՅՏԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՌԹԻԻ
(Հարգաւորներ՝ Նիկիեղիմերու
Տիեզերական կորույրդին կողմէ)

ՄԵՆԻՈՒՄ

Յուլիս 14 ժամը 7ին Հասարակ Միջին
Շաբա տը Անճրիկ (Թերթիկոս արձարա -
նիս առեւ) զիւրեք փոքին (Ֆոնթեյն, Սան -
տա, Բուստանի, Օսկի, Ալաշա, Սուրի -
ոն) : Իրկիւնը ծաղ պահուող, երկուս
պայտ :

ՅՈՒԼԻՍ 15 զաղաքին այցելութիւն,
արձաններու, Ալաշային Դաշնակոյրդին
ՀԵՐԸ, պայտ լիւնի փայ, Լուրն եւն :
Իրկիւնը պայտային կազմակերպում
ընդունելութիւն ի պայտի Վազգէն Կա -
թիկոսի :

ՅՈՒԼԻՍ 16, Կիրակի : Պատարալ Կա -
թիկոսիւնը ընդէ Սէն - Փիլեր Մայր Տա -
ճարին մէջ :

Ճաշ :

Վարժաճեան զիւրեք Փարիկ ժամը 15ին :
ՄԱԼԱՎԱՅԻՍԻՍԻ 159 ֆր.

Այս քաղաքի ծամբարկութիւնը կը
կազմաւորուի Գ. Խաչաճեանի շնորհիւ :

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la
loi du 1-7-1901

Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars
1965 oblige tout participant à une man -
ifestation touristique organisée par une
Association régie par la loi du 1er Juillet
1901 à être membre cotisant de cette
Organisation.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATZ »

32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

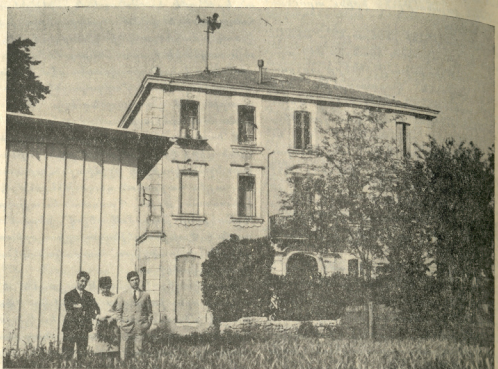
ՆԱԴԷՆ

Հ.Յ.Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻԻ

ՀԱՄԱՐԱՐ

SERIGNAN (HERAULT)

ՕԴԱՍՏԱՍ ԼԵՆ ՕԴԱՍՏԱՍ 31



Նոր եւ բոլոր յարմարութիւնները մերկայացնող շէնք մը : Մոկեպերէն 3000 մաքր
հետաւորութեամբ

Երեւանի պատաններ, դաստիարակութիւն եւ գեղարուեստական երեկոյթներ,
ինչպէս եւ զանազան խաղեր :
Մասնաճյուղին մէջ ամիս 400 ֆ.
Երեք շաբաթեան տեղի օրակամ 14 ֆ.
Երեք շաբաթեան պակաս օրակամ 15 ֆ.

Արձանագրութեան համար դիմել Շարժիկ օրը ժամը 17ին 19.30
Maison de la Culture Arminiennne — 17, Rue Bleue, Paris (9^e)
Ինչպէս նաեւ Նոր Մերկուրի խումբերու վարչութիւններուն :

Հ. Յ. Դ.

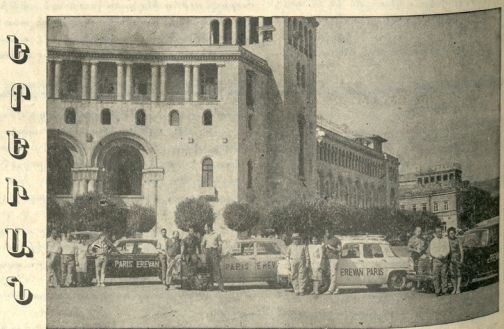
Վիլիս — Հ. Յ. Դ. Անի կոմիտէին ընդ -
ծաղուող կը Շարժիկ իր բոլոր ընկերները,
այս Շարժիկ (15 Յուլիս) երեկոյեան ժա -
մը 8.30ին : Արձաններ մէջ : Շատ կորուր
օրակուր : Բոլոր ընկերներու ներկայու -
թիւնը պարտաւորել է :

Ա. Ջ. Դ.

Խորան շարժանքներին խաղաղութիւն
ընդ կը խնդրէ մեզմէ հաղորդել իւր -
ջորդ թիւը լայն տանէ Յուլիս 14ին :

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆ ԴԷՊԻ ՀԱՅՐԵՆԻԿ

Դոճաղում տալու համար Ֆրանսահայերու փոփոքին եւ ինդուստրիալ, Միւսթիւն
կը կազմակերպէ զապահով երթուղաճար զիւրեք Յուլիս եւ Լուրի աւարտը
Հայոց մայրաքաղաք Երեւան :



Գ. ՆԱՄԱՐԻՈՒԹԻՒՆԻՒՄ ՄԵՆԻՈՒՄ ՕԴԱՍՏ : 14ԻՆ : ՎԵՐԱԿԱՐՁ ՕԴԱՍՏ - 29
15 օր երեւան : Բացառիկ գին՝ 1750 ֆր.

Համարագրութիւն մը եւս մոյմ ամսուն, մեկնում Օգոստ. 14, 2 օր Մալեան,
14 երեւան : Գին 1850

Գ. ՆԱՄԱՐԻՈՒԹԻՒՆԻՒՄ ՄԵՆԻՈՒՄ ՍԵՐԻՏԱՐԻՔ 2ԻՆ ՄԱՐՍԻՍ 2 ՕՐ ՄՈՒՍՈՒՆ
ՄԱՐՍԵԻԼ ԵՐԵՎԱՆ : ԳԻՆ 1900

Ե. ՆԱՄԱՐԻՈՒԹԻՒՆԻՒՄ Այս տարի 50րդ տարեկանին առթիւ շատ մեծ պատար
աւորութիւն կ'ըլլայ մերկայ համար : Երթուղաճար օգտանակ, որպէս փո -
փախկանները օգտուին արամաւակային մեծ հանդիսարարները :

ՄԵՆԻՈՒՄ 29 ՀԱՅՐԵՆԻԿ : 3 ՕՐ ՄՈՒՍՈՒՆ ԵՐ 12 ՕՐ ԵՐԵՎԱՆ
ԳԻՆ 1900 ՖՐԱՆԿ

Մամբարանութեան եւ արձանագրութեան համար դիմել
ANDONIAN, 17 Avenue des Acacias, CLAMART — Téléphone : MIC. 53-99

MARSEILLE — ALEXANIAN, 18 Rue d'Aix, MARSEILLE — Tél. : 20-63-92

18

ՀԱՅԵՐԸ ԱՆԱԿԱՆՈՒՄԻ ՄԷՉ

Աղայցիս անուրբ զբաղեցնէ Նոր Երկրի և հաշտեան: Հայկական եւ Բաղայկան աղբիւրներու յիշատակուող Սամսելը, Մուսիկներ կամ Մուսիկներ երկրի, որ անի տնային ժամանակներէ ի վեր աղբիւրն էն Հայերն ու Վարդերն: Մէջին դարերու Սամսելը յայտնի էր ամբարն - կուրիկան անուրի: ԺԳ. դարի երկրորդ կէտին Անի գաղթի պարտանքից մէկը, Մարի Դիւանը, ձեռք բերակով Կարս քաղաքը, եր Էլիանուրիներ տարանք նաեւ: Աղայցիայի վրայ, ամուսնանալով, տեղի Էլիանուրի դուրս էն:

Սամսելի ամբարնուրիներ ընդարձակ տարածութիւններ է ունեցել եր Էլիանուրիներն ներքոյ եւ սահմանակից է եղել Կարսի շրջանին եւ Կարսին: 1334 թ. Վարդ Քեդուրն է կից Էլիանուրիին, րաւ տակաւին երկրոր ժամանակ: ԺԴ. դարի ստաւոյնն Էլիանուրիցի րանկիւրիկն աղբիւրն էն դուրս օրեր: Երկրոր տաղաւաղի կը բերական զեկուր էր բանի տեղում կողարան եւ զերկարութիւնն էն կարմաւ - կերպիւ, րանկութեանը տարբէ եւ տարբ երկրորն երկր, ստորի ժամանակ:

Բրջական արտադրութեան տարին - րն Աղայցիայի վրայի աղբարկուր - Բնան էր մար չընթանակով Բուրբիկը պատանած անակից ստանդանքին, րանի խաւանքին ընդունել եւ լուսով ժամանակից արեւեկան ծանախներէրէ հնազանդ Աղայցիս տեղադրուած եւ րանեղ ժամակն րանկութեան հասում - տան խելանքն Բուրբիկն էն:

Մէջին դարերու մի քանի տեղում հաւ - մարտել է Աղայցիայի հայ րանկութիւնը: Եր մէկ եւ քաղք զաղբիկն շնորհ: Աղբարկի համալուրանքից մէկը տեղի է ունեցել ԺԲ. դարում: Եր Անիի զաղբահանմանը մի ճնար ճամբարուց Հալաւար - խան զնայուց եւ կնա հաստատուց Գորի զաղբարան եւ շրջանի զիջեղում: Են - տաղայւրով Գորիցիկն էր մար տեղաւ - Բուրբիկն: Աղայցիայի հին Հայերի բնի մասին տեղեկութիւն չունիք, րայ զիջեղում, որ շատ են եղել: Ստորին Հայերի մի զաղբի տար 1828 - 1829՝ տես - Բրջական պատերազմի ժամանակ կողարուց: Բուրբիկը ժամկետով, որ Հայերի կողմնն ուսանան յաղթական դրքին, իրենց հաւանքի ժամանակ նաեւ հետեղ տարան զէջի Արտանս եւ ճանապարհին դուրսեցին:

1829 թ. Աղբիւրնաղայւրան կը րուտու հաւ - Բրջական պայմանագրից յետոյ, եր Բուստըրի Կարսի զաղբար, Կարսը, Բաղայկայի վերադարձուցել էին Բուրբիկն - րն, այլ զաղբարներու եւ նրանց շրջա - պատան րանկուր Հայերի միջեկան Բուրբիկը հայաւանքներէ եւ աղբին զաղբիկն:

Պատկազել, Կարսի տաղաւորը Կարս - պիտ կա: Բաղայւրանին եւ զաղբիկն -

րեկից տնային կը պահուան, մահանի եւ ժամանակ, 29 տարադրութեան հիմունքով իրենց ներկայացուցչներէ տաւ տեղեկութեան վրայ, որոք էին կն ուսանան սահմաններ զաղբարիցի համար յարմարաւ րանկութեան շրջանը, 1829 թ. Դեկտ. 15ին խնդարի ներկայութեան Ջորջ Պապիւրիկն, որպէս զի վերջինք ինչոյ սոյս Կարսի Հայերի զաղբիկն ուսանան սահմաններ եւ շրջանի ինկայցիայ զաղբար եւ մերձակից զաւանան նրանք: Գաղթի համար նախա - տաղանք է եղել ժամ երկու հարաւ տուն:

Սակայն Բուրբիկն մէջ մարու. սարաւ - փրն աղբան մէկ է եղել, որ զաղբարիցի րն Բիւր զրեթէ զաղբարկուրն է եւ հա - մատարան ընդթ է կը:

Ռուս պաշտպանութեան կարման տեղ - կարման Բուրբիկայիցի կիւմ հայ զաղբահ - րի Բիւր զրեթէ զաղբարկուրն է եւ հա - մատարան ընդթ է կը:

1- Կարսի զաղբիկն մէջ 1798 թ. տարին, որոյց մէկ մարտ հինգ հարաւ ընտանք, Էին տեղադրուել են Աղայցի - կարման 1050 ընտանքի: Բարչուրը եւ Մարի, իսկ մնացեալները՝ Փամբակի եւ Շիրակի շրջաններէ մէջ:

2- Բաղաւանից զաղբան 67 ընտանք տեղադրուել են Աղայցիայի:

3- Կարսի զաղբիկն մէջ 1824 թ. նիք, որոք րանկութեան եւ հաստատով Փամբակի եւ Շիրակի շրջաններում:

4- Գորմանի Կարսից զաղբիկն կնա: հարեւ րանտեղ րանկութեան եւ հա - տաւել Քալբան:

5- Բալաշկեց զաղբիկն էն 4215 րն - տանք եւ րանկութեան հաստատով Անա - նի լին շրջաններում եւ Բալաշկարանում:

Աղայիցով, այս տեղեկագրի համա - ձայն, Բուրբիկայից զաղբիկն են ընդամ - նը 14,044 տուն Հայեր: (84-000էն 90-000 տուն):

Վերջինիս պատճառական տեղեկագրից խնայեցով, որ Աղայցիս զաղբարան եւ նր - ան շրջանում տեղադրուել են 5000 Կար - նեցի եւ 67 Աղբարկի ընտանք:

Կարնից րանկութեանը հին զաղբարի զիջեղ, Գաղթից զիջեղ աղբին, հիմնե - կան րուրդիցի մի նոր զաղբար, զաղբարի զիջեղից տեղերը եւ զաղբարից արեւն - տանդանքի եւ խաւանքի զաղբարի: Եր զաղբար տեղադրուց նախադեմ մը - լուսովան յաւանքիցի հիման վրայ՝ ու - զից եւ այն ժամանակով համար լայն փաղեղեղով, սալաշատակ ժալթելով:

Գաղթականներն աղբն քան զորն էին իրենք իրենց ինքնուրուրիութիւնը պահ - պանել եւ տեղադրուել հաւ յաւանքա - նի համար:

1831 թ. երկուր Հայերի, Կարապիտ Արք - Բաղարտաւոր, Վարդապետեան, զիմով ներկայացրին Կովկասի փոխար - ղալ կնա Պապիւրիկն, որով ընդամեն է - ին որոք տեղադրութեանը: Եր զիջեղում էր մի մէջ պարտական էր զաղբարկուրն հեռակաւ: Ա) Հայերի րանկով ժալ - րանով որեւէ աղբարիցիներ չլինեն: Բ) Քույր տարի, որ զաղբարկուրն Հայերի

ԲՈՒՐԲԻԿԻՆՈՐԸԿԻՆԻՆ
ԳԱՆԱԳԻՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅՍՏԱՆԻՆ ԶԱՆԲԱՐԱԿՏՈՒԹԵԱՆ ԴԷՍ

2.

Նոր անուրի: Պաղարու: «Անտարի կայունութեան, Բաղբիկն Գաղթարի զաղբարկուրն, Աղբ. Ան - Գաղթի կապակուրն, Բուրբիկն փրկութեան եւ անկարկութեան մասին տարան որոշումներ եւ զորանելու - րաններ տեղադրուել եւ զաղբարի - րանները ստուծ են ձալմէ զէջի, որ Բալաշկեց փալա ստանալ զաղբիկն ձալմէ զէջի խաղթիկով» (ԷՄ 59):

Այն Զուտա կը կուտայ նաեւ հեռակա տեղեկութիւնները:

Էնթեր 26 Օգոստ. 1920թ յաւանքա - կան համալուր մը զրամ է ԲԷ, Բուրբիկն զիջեղ ու ուղարկուց զիջեղ եւ Կարս - նիւրիցի եր միջոցով: Անոք պիտ հան - նան Աղբարկի մասին եւ Պաղթար անկար - րանը:

Այն Զուտա կը տեղեկագրէ նաեւ որ Էնթեր տաղարանի և զաղբարկուրն յաղարարի, րայց Բուրբիկն չեն հաւա - մարան:

Այն Զուտա զաղբարան է նաեւ ԲԷ իւ - րա Բուրբիկն կապ պահան են Էնթերի, Բալաշկեցի եւ ձէմարի հաւ: Բալաշ - կեց մէջ Գերին համալուրանքին մը զաղ - քեկու անոց հաւ, խալթիկով որ աղ - իթիթհատակները րանակով մէկ զաղ - քանք կը մայկին խալմ երկրորդին, ԷՄ 59: Զալթիկովանքն եւ համալուրանքն - հալթիկան յաւանքուրն համար, եւ կընան օրեղն: Ա- Բրեկ խալթիկ հա -

Աղբ. Անի մարդիկ Բալապիտ Մուս - րափա Բիւրիկն Բալապիտ Մուս - շային (*), որ Պերին կը պտուրէ: — 23 Էփր. 23 Էփր. (Հոկտ.) 1920

Ջեր Վստմիւրիկն Արեւմտեան Երկր - ներու մէջ, եւ մենք այ Մայր Հայրենի - յին մէջ եւ միւս րանկերն ու զիջեղն կը կատարենք Արեւելեան Երկրներու մէջ, յաւալ մանկու երկրի փրկութեան եւ աղբին աղանջովութեան քոր, միայ - նալ զանքերն եւ Ներգաղթականներ: Անարմուտ եւ տուեկաղթն շալմի ող - տակ է:

Այլ կատարում Արեւմտեան մէջ մեր կող - մի կատարում յանքերն եւ զորանելու - րանները Էնթեր տաղարանը հարա - դուրեւ պարտալին, մեր որոշումներն եւ զորանելու րաններն կը ներգաղթալին եւ հարմարի իրարարմանը եւ զաղթար - անքի ողբ իրաւաւորութեան ունի եր - կայացուցիլ ըլլալու: նաեւ Գերմանիայի մէջ, (Ինչու եւ, Բալաշկեց մէջ): Այս առ - թիւ անոր հաւ մեր հարադրուցութեան մանկը կը խնդրէ, երաւը իմ (ԷՄ 59):

Մարաղթարկութեւ Մ. ԲԵՒԱԼ

X

Մուրթիկա Բիւրիկ փալա՝ Էնթեր եւ ձէմար փալանքին ուսացած ծանակն - րուն եւ կը տաւան պատանակներուն պատճենները զրամ է Բալաշկի զաղթար - անքի երկարութեան ձալմ Գերին(**),

Հիմնեն իրենց աղային դատարանի ե. Գ) Գաղթական Հայերն աղաւ լինեն ըլլալ որոք Կարսի Երկրի:

Հալթիկով, որ, Ռուստաւորան աղ - պիտ պայմաններ էր օրեղնայ տեղեկ - րանները Բուրբիկայից փալան Հայերի համար: Ընդհակառակն, աշխատանք էր տարեր պարի Բուրբիկն իրար խալթիկ եւ նրանց մէջն հակաութեաններ տեղեկի, որպէս զի ժամանկ րուեցը զկարողանային կալ - մէլ կը դէմ:

Աղայցիս երկարութեան Կարնիցիները պիտու իրենց անտուտան էին զալթի - կն եւ մէկ շիւմ չունեն տեղեկ Հա - յիրէ հաւ, որոյց Բուրբիկն րուով երկրի Հայեր կն ուսանան, որ զնալթիկն է տեղեկ: Սակայն ինտալայում աղ խալ - րանիցից փաղաք եւ հաստարկութեան անտուտան կնտից զիջեղ տեղեկ: Երկուր Հայեր ձեռք: Նաւ զաղթար րարաւ րնայրանք զալթի կերպին: Դեռ տեղին:

Կարնիցի Հայերի շնորհ: Աղայցիս կը րուտու Կովկաս արեւմտաւորական խ - րար զաղթարներէ մէկը:

1842 թ. ձեռնարկներն կառուցի մի ը - րարանի երկարութեան զաղթար չէր, որ րուեցում տեղի ունեցաւ 1844 թ.: Այլ զաղթար Կարսիկն Արք: Բաղարտաւոր անտուր իւրեղին Կարսիկան ուսու - նարան: Այլ զաղթար մէկ զեր կալթի - յալթիկային հաստարկութեան եւ փալա - Բալաշկեց կնայր: նա տակ է զաղթի Կալ - տի աղբ րանիցի մարդիկ (Սա. Մարիա - կանց, Ե. Մանուկեան, Վ. Մարկեանց եւ արեւելին):

Տեղեկի Հայերի հնազանդ զաղթար - կից արման կնտիկները կնտեղի եւ Ե - Բալաշկեցի ձեռնարկութեան: Շա - լուով տեղադրուող զաղթան Կարսի քաղ - րաւը, նրանց քանակից հակալին քաղ - րար, ընդհարացան նաեւ Կարսի քաղ - րարիցիները, նրան ու կալթ, րանտը տեղեկաղթարները կալթի:

Բաղարտաւոր Երկր կնայրանք միայն վե - րացալուտ Հայերի, որոք Էնթեր Կա - փով Հայերին տեղեկներ, րայց զիջեղ - ան նրան ու կալթ հարցերում հեռակա էին Վալթիկները:

ՓՐՈՑ. Կ. ՎԱՍԻԿՈՒՐՈՎ

«ՅԱՍՏԱՆԻ ԲԵՐԹՈՐԵԸ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՍՏԱՆԻՆԱԿԱՆ

ԽՈՐԲ. — Մեր ողբացալ ընկերներին Անտաշի Պաղթարան միջի յամանմ իր իր Բալթիկն աղային աղարկանքի օրի - ղեն: Պաղթարանը չլսածով կը հեռակալ Անտաշիկարն, կը փալթի Պաղթիկարն, յետոյ կ'անցի Կովկաս, իբրի կ'անցի Կարսի զաղթարիցի աղ կ'իյնան, որով մի - ղի կ'իյնան իսկ կ'իյնան: Բաղարտաւոր մէջ — տալով իսկ հետադարձակ:

«ԱՅՏԱՆԻՆ ՈՒՆԻՍ...»

1913թ. Պաղթարանի պատերազմին, Բիւր - ղիւրարական տարիքի մէջ, րայց զաղթար - ձեռան ըլլալով, զիմարութեան արաւ մնացած էին իբրեւ ընտանիքի նեղուր, սակայն 1914 Մայիսին, օրեղներ այլ տը - րանագրութեան փոխարենով եւ այլ եւ - րեկան զիջեղով: Նալթար օրի կ'ու - րեկան կ'ըլլալով զարկուրն եւ անկէկուրն մէջ ուր տաւան կը խալթիկը:

Բիւր Կարսից զիջեղ կնա, րայց եւ երեք փաղ չունի զիմար ըլլալով, եւ կ'որոշեմ փալթի: Նալթար օրի կ'ու - րեկան Գորին մի տարին: Գորի երկամ Գորիկարն Անտաշի չունի:

Անտաշիկարի Կեր. Վարդարանց շնոր -

Նաւարար խուր մը կը երկարուրան, Գորին կեամ անտուր, իբրու քալ ժամ կ'աղբի, զրեթէ հաւարար: Անոց ժամ կ'երթան թէ վերջին ժամեկտի եւ ԲԷ զիջեղը հանելի շրջանակը եր հաւ տեղա - նելու համար (Սարկիս Երզնան, Վարդա - Երէկեան, Պարս Կամանեան, Արամ Փի - րեկեան են): Մամբը Պաղթարանը, որ օրեղն անց կ'աղբի, հաւ տարան մէ - Էրթիկից պահուն հասում ենք: Պաղա - լանքն պատանան իբրու: Եր հարադրեն յալթ: Նաւ պատանանքն պիտիկարով կը րարկեն համարարութեան ձեռքը, որպէս իր րարս միջան անտեղ: Իրենց նեղ, մէկ տեղի կ'ընեն եւ ուրսի թիթիքի եր կ'ընենք իրենց իսկ կ'անս իրարու - ներով:

Սաւան Երզնանին հաւ կը ծանոթներն մէկան կ'երթանք ձեռնոր անտեղ անց - րից հանդ տաւ: համար, րայց չընան սալ կը րէ կ'ընան փալթի: Մամբը Եր միջի հաւ կը — Է կ'աղ անդի, Ինչ - պիտ րան անտեղեղ » ըսաւ, ու զա - րեղն: Երզնանը զնայ զաղթար: Մամբ - ին լինի տարու իրեն հաւ մէկ ծանոթի, Անտեղեղով աղայի, պարս մարց մէջ:

Է զորմիկով չ: Տեղեկանալով անդի, - դարեմ, ըսաւ որ իրեկուր երթանք իր ժամ:

Անտաշիկն եւ, երկրուր վերմարց ըսա մը: Հալթի րարեւան կը յայտնէ ԲԷ - մէկն րան կարողարուան է, եւ կ'ըթ ու -

զիջեղ այլ զիջեղ իսկ կ'ընան զիջեղն, մը - նել: Անտարիկան զիջեղն եւ ի մոլով րայց կ'ընան եւ մալթիկով պիտ իրենք: Եւ ինչ րարեկից մարց: Տեղեկանի տանակը, մալթիկով զիջեղ եւ կը միջ - նորեղեղ մէկուր օտ: անի անմիջ - պէն կը փալթի եւ այլ զիջեղան համար կը ժամարուրեղ շաւ մանկու: Որը - տան ժաման զիջեղանքն տանք կը յալթ - ին լինի, մալթիկով կ'ընանք, ինչեղեղով ԲԷ մալթիկարկուրն փալթիկով չունի եւ րարմիկարկուրն Բիւրբիկն կալթ կը րարմ - փեղ: Անոք արեւելի զիջեղն կը մ - նեն եւ յալթն աղայով եւ ի մոլով մ - ուղ ժամայ չալթ մոլան եւ արեւել եւ ամեն ժամ այլ զիջեղ կը հանին: 15 Նոյի կընա կը, երր երկու հաւ տալ Նոյից ոսո - կանքն կուտայ, զաւ — զաւ մալթիկն - րով եւ կը շարունակ նաւին շարը: Տեղ - այն պահուն, եր փրկեն իսկ երկուս - տարք մըն այլ կը րարմարար զիջեղն: Ուրիկաներն մէկը հասաւ, եւ յալթից - քալ րանից արուտ արեւն ու զալթի ար: Իսկ մենք այլ փրկել տարան զիջեղ, Բիւր - րն կը զալթից փրկ: Եկէ չի, մէկ ար - տալը եր մայն ժամ մեղք, իսկ կ'ընեն մէկը ոսոկանքն: Օտար րան է, անմ - դարեմ իրայ ժամ րան զիջեղ իբրու: Զիջեղ ոսոկանքն: Աւ կ'ընի խալթիկով աղ զիջեղ, րան մըն այլ պիտ չընեն, Վալ - րանի րան մըն այլ պիտ չընեն:

ԱՍՏԱՆԻ ՊԱՐԵՐԵՐԸ

(1 Շար.)

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉԻ «ԿԱՅԱՆԻ ՕՐ»

Էկոյանի օրոյան տօնակատարութիւնը տեղի կ'ունենայ Պիլամիդէնի (ժիլպա) մէջ ՄԵՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՄԻ ԴԱՏԱՏԱՀԱՆԻԿՍ

ՈՐԲԱՔ, 3 ՅՈՒՆԻՍ 14 ԺԱՐԱՔ 15ԷՆ ՍԿԵՆԱ

Կը նախագահէ ՏԻԿԻՆ ՍՐԱՆՈՒՅԷ Գ. ՄԻԹԻԱՐԱՆ

X

Կիրակի օր, (Յուլիս 16) Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ժքնն Այցելութեան ապրիլ, Կայանի տղաք կ'ապաւնորդուին ժքնն Երկայ լլայալ համար Հայրա - պետական պատարագին, զոր Վարդէ Կաթողիկոս կը մատուցանէ Կիրակի առաւօտ ժքննի Սէն - Փիլը Մայր Տաճարին մէջ :

X

Լիմա. — Կ- իսայն մասնաճիւղը կող - մակերպած է այց ժը զէպի կայան, Յու - լիս 14ի առթիւ, փափաքողները կրնան

արձանագրուիլ իտալացիներուն մօտ : Օթօքաւը կը ձեկնի ժամը 6ին, առա - տանան, Ուրբաթ օր փրա Կիլառէն :

ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՄԵԿՆՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Արձակուրդի առթիւ այն բաժանորդնե - րը որոնք կ'ունեն իրենց հասցին փոխել, պէտք է երբեք ՕՐ ԱՌԱՋ դիմեն վարչա - քան ԱՆՁԱՄԻ ԿԱՄ ԳՐԱՌՈՐ: (Հետա - ծայտը զիմտուրդը կը ձերբութին), տա - լով իրենց ՀԻՆ ԵՒ ՏՈՐ Նապոկները, ընթերցիլ կը 5 Փրանք:

X

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

ՈՒՇԵՂՐՈՒԹԵԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒԹԵԱՆ

ՆՈՐ ՊԱՏՐԱՍՏԵՐ

ՅԱՐԱՆԱ Տարեկան 75 փրանք

Վեցամսեայ 40 փրանք

ԱՐՏԱՆԱՀԱՐԱ Տարեկան 90 փր. կամ 18 \$

Վեցամսեայ 50 փր. կամ 10 \$

Օղանապոյնի սպասարկութեան յառաջիկ

տակարդն: Դիմել վարչութեան:

ՅՈՒՆԻՍ 1ԷԻ ԿԵՐ ՈՉ ՄԵԿ ԲԱԺԱՆ - ԳԻՆ ԳԷ ԴԱՏԱՅՈՒՐ ԶԻՆ ՍԱԿԷ:

ՎԱՐՁՈՒՐԻՆ ԵՍԱՄԱՋԱՅԻ

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ

ՄԵՏ ԴԱՏԱՏԱՀԱՆԻԿՍ

ՀԵՐՈՍՏԵՐՈՒ ՕՐԷ ԿԵ ՏՅՈՒՒԻ

Խանութք արշաւանի տարեկարգին

առթիւ

Համապատասխանութեամբ՝ Հ. Յ. Գ. Տէպինի կոմիտէի, նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Գ. Լապանի օր, տը Սերունդի Դրօ խմբի - բուն:

16 Յուլիս, Կիրակի ամբողջ օրը Տէպինի Հայրաքան ծանօթ գեղատեսիլ պուրա - կին մէջ:

Բանաստեղծի, զեղարուեստական բաժնի, արժանանկանիները:

Ճոք արհիւք մասշտիպի գինեղով:

Դր Զարուրի Տէպինի և շքանի Հայ Հասարակութեան անկողն:

Անորի պարագային նայն օրը կ'ստիւք խմբ ինչոյ՜ Հ. Յ. Գ. Տամ մէջ:

X

ԼՐԱՐԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ «Վարդապետ» Կ- իմ ժիւղից, տակ կ'ունենայ Յուլիս 23ին, Կիրակի օր, տը յընթիւ, ծաօն զո - վատուն պուրակին մէջ:

ՄԱՐԱԵՆԻ ՄԷՋ

ՅՈՒՆԻՍ 23ԻՆ, ՎԱՄԱՐՔ

Հ. Յ. Գ. Գրեւստափոր Ենթակոմիտէի վարչութիւնը, Խանութքի տօնակատարու - րեան առթիւ, Երթեկին համար օթ - շար վարձած է: Անոնք օր կը փափաքէ ժամ առաջ իրենց տեղերը սպասողիլ, ինչ զիմեն հետեւող ընթերցողներն: — Ա. Գրեւստափոր, Արեւստափոր Գրեւստափոր և Գրեւստափոր Մ. Մերկիտի: Մէկտուր փրա տեղերն առաւօտ ժամը 7ին, զի - բաղարձ ժամը 20ին:

X

ՎԱՄԱՐՔ ՄԷՋ

Յուլիս 23ին Բէլիկի ծառատանը (Եր - տին օր լա Ֆուր): Անորի պարագա - յին Յուլիս 30ին:

X

ՅՈՒՆԻՍ ՄԷՋ

Յուլիս 23ին:

X

Հերոսներու Օրը Վէլենի մէջ Յուլիս 23ին:

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԷ

Ողբ. Վահան Յակոբեանի զանաղաւ տ մահուան առթիւ Կապույտ իտալի Տէպինի մասնաճիւղը կը ցատկաւորութիւնները կը յառաջ ընկնուիլ Այլի Տէպին Յու - կորեանի, իր զանաղաւ տն և բոլոր պարագայներն ու փոխան ձեռնկողանի լիտուն Ֆրանք և ձեռնի փոն տը Շէրիկի Հայոց Եկեղեցին:

Նոյն առթիւ Պ. Ռուրէն Կեննանի քան Ֆր. կը նուրի Կ. իտալի զղորդիլ:

Տէպինի Պարկիներու Չիտաուրեան Միտիկներ կը զննուիլ ընկ. Վահան Յու - կորեանի արտը մահուան առթիւ փոխան ծաղկեղանի կը նուրի Տէպինի զղորդիլ լիտուն Ֆրանք:

Այլի Տէպինի Գառութեան կը զուկին ար - կանէն պարտաւոր առթիւ Տէպինի Կ. իտալի կը նուրի լիտուն Ֆրանք:

X

Որբերու Օղբ. մարկիւնը, չորստաղաւ - րեան տաղանքի է Տէպ. և Տէպինի Լուսնի և Տէպ. և Տէպինի Հայի Գաղաճարէ 300 - իս Կին Փրանք, փոխան ծաղկեղանի ող - բանայ Ներսէս Ճեմարեանի յու - զարկաւորութեան առթիւ:

X

ՆՈՒԷՐ

Շուրիէն Տէպին Լուսնիայ Կիլիանի կը բողջ ջաղել փոխկապուածի մահուան Բ. տարեկին առթիւ լիտուն Ֆր. կը յը - լիւր Կապ. իտալի կայանի:

(Ստանալ ճեմարեանի):

ԲԱՏԱՌԻԿ ԶԱՄԻՐՈՒԹԻՒՆԻՆ

ԺԸՆԵԻ

ՅՈՒՆԻՍ 14ԻՆ 16

ԱՐԵՆԱՆ 23ԻՆ ՎԱՅԻՆ

ԿԱՐԱՆԻՍՈՒՐ ՍԵՑԵՆՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԻԻ

(Հարկաւոր) Եկեղեցիները

Տեղեկանալի կորիւնդին կողմէ)

ՄԵՆԻՍԻՍ

Յուլիս 14 ժամը 7ին հաւաքուիլ Միքիս Ծափն տը Վէնան (Քերմիտիս արձաւա - նին առթիւ) զէպի ժքնն (Ճոնթիւնը, Մանս, Ժոաննի, Օսեւ, Ակաւոն, Սուրիս (ճաշ): Իրկիւնը ճաշ պանդուր, Երկին պարտ:

ՅՈՒՆԻՍ 15 զաղարին այցելութիւն, արձաններու, Ազալայի Դաճակցութեան շէնքը, պալատ լիւնի վրայ, Լոզան Եւն:

Իրկիւնը պալատին կազմակերպած ընդունելութիւնը կը պատկ. Վաղէն Կա - թողիկոս:

ՅՈՒՆԻՍ 16, Կիրակի: Գառարալ Կա - թողիկոսին ըզդէ Սէն - Փիլը Մայր Տա - ճարին մէջ:

Ճաշ:

Վերադարձ զէպի Փարկի ժամը 15ին:

ՄԱՄԱՆԱՑՈՒԹԻՒՆ 159 Ֆր.

Այս քաղաքի ճամբարութիւնը կը կազմակերպէ Գ. Խուսար ձեկրեան:

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

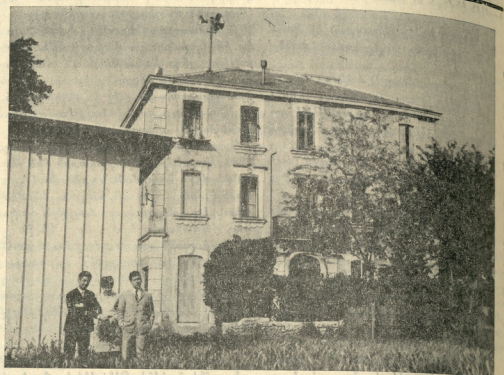
Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars 1965 oblige tout participant à une manifestation touristique organisée par une Association régie par la loi du 1er Juillet 1901 à être membre cotisant de cette Organisation.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

ՃԱՄԲՈՐ Հ.Յ.Գ. ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴԻ ՃԱՄԲՈՐ

SERIGNAN (HERAULT)

ՕԴՈՍՏՈՍ 1ԷՆ ՕԳՈՍՏՈՍ 21



Նոր և բոլոր յարմարութիւնները ներկայացնող ՀԵՐՆ մը: Իտալիկէն 3000 մըրը կեանարարութեամբ

Խմբական պալատներ, զատախառութիւններ և զեղարուեստական երկրորդ, ինչոյն և կանաչան խաղի: Մասնակցութիւն մէկ ամիս 400 ֆ. Երեք շաբաթէն աւելի օրակա 14 ֆ. Երեք շաբաթէն պակաս օրակա 15 ֆ.

Արձանագրութեան համար զիմել Ծարաթ օրըր ժամը 17ին 19.30

Maison de la Culture Arménienne — 17, Rue Bleue, Paris (9^e)

Ինչոյն նաեւ Նոր Սերունդի խումբերու վարչութիւններուն:

Կեանարարութեան խումբը:

ՀԱՅ ՇԵՐՈՍՏԵՐՈՒ ՕՐԸ

Հանապարհ Արշաւանքի 70րդ տարի - զարմի առթիւ:

Յուլիս 23ին, Կիրակի օրը

Հալիլի անտառին մէջ

Կաթողիկոսական Արշաւանքի խումբի կողմէ, մասնակցութեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Արշաւանքի խումբի:

Համապատասխանութեամբ Հ. Յ. Գ. Փարկի Շէր: կողմէն:

Փարկ ըլլալ օրուան պարագան բանաստեղծի:

Գեղարուեստական բաժնի, բարձրաօ - սալ:

Պիւֆի, մաշուիլի գինեղով:

Ժամը 15ին յարգանքի այց Շուրիէ զե - լիտանաւան մէջ չիթիներուն:

Հ. Յ. Գ.

Վիւն. — Հ. Յ. Գ. Անի կողմէն ընկ.

ժողովի կը հարկիլ կը բոլոր ընկերները, այս Ծարաթ (15 Յուլիս) Երկրկան ժա - մը 8.30ին, Արշաւանքի մէջ: Ծառ կարեւոր օրակարգ: Բոլոր ընկերներու ներկայու - րեանը պարտաւորիլ է:

ԱՄՆՈՐԻՎԻ. — Հ. Յ. Գ. Մ. Միտանի Ենթակոմիտէի ընկ. անդամական Ժո - ղորը այս Հինգշաբթի, ժամը 21ին, ծա - ճար հաւաքուածիլ: Խիտ կորեւր օրա - կարը: Բոլոր ընկերներու ներկայութեանը պարտաւորիլ է:

10, Grand Rue 95. HERBLAY (FRANCE)

IMPRIMERIE SPÉCIALE DU JOURNAL « HARATIS »

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

ԸՆԹՈՍՏԻԿ ԱՋԻՐԵՐՈՒ ՍԱԿԱԳԻՆ

ՄԵՆ ԱՆԿԱՄՈՒՆԱ ՀԱՐՈՐ

ՄԱՄԱՐԻ 50 ֆ. միջին 1/4 սիւնակ

ՀՈՐԵՆԱՆԻՍ 25 ֆ. միջին 1/8 սիւնակ

ՅԱՄԱՑՈՒԹԻՒՆ 10 ֆ. » » »

ՇԵՐՈՒՐԱԿԱՐ 25 ֆ. » » »

ՀԱՐԱՆԱԿ: 25 ֆ. » » »

ՆՆՈՒՐ 25 ֆ. » » »

ԲՈՒՆԱՆ ՆՆԿԵԿՍԱԿ 10 ֆ. » » »

ՎԻՐ ԳԵՐՈՒՆ 10 ֆ. » » »

Այս գինիքը մէկ անգամ հրատարակելի և նշանակուն ծառայող ազգայն համար են, չորրորդ էջը:

Կանխիկ վճարումը պարտաւորիլ է:

Անդամները կ'ալ այլ ազգայն մասնաւոր պայմաններոն համար ցիմի վարչութեան:

ՆԱՅԱՍԱՆ

ՍՈՒՆԻՆՈՒԿԵԱՆ

Գ. Սունդուկեանի ծանօթ գործը՝ «Պէ-դան առաջին անգամ ներկայացուած է Քիթիի մէջ, 1871 Ապրիլ 30ին» 1874ին, Հայ լեզուի անվանաբար զգժմե-րէն Սերգեյա Սերկինիան նախաձեռնութեամբ Փարսյ մէջ եր քննարարը ՎՊ-պոսն։ Այդ ներկայացման մէջ Կէկէլի զե-րը եր ստանձնէ երեսաւարը Սերանոն։ Սակայն, ժամուռի վկայութեամբ, Հայ թատերական կեանքի Հնադարեայութեան արժանի այդ երեսույթը աննկատ կ'անցնէ։ Ասոր պատճառը թատերգութեան լիզուն էր՝ Քիթիի թարգմարը, որ կարելիու-թեան շտապեցի Փարսեցեան լուսաւոր լրանքին։ թատերականը։ Հետեւաբար եկաւ այն, որ արեւոյ 15 տարի չնկեր-լացուցանալ Փարսի թատերական կե-նտաւորին, 1888-90ին, անտանի կա-տարեւորի Արամ Փարսի պատկանի ի-սակցական լուսինը եր փոխադրէ թատե-րգութեանը։

1890 Մարտ 11ին, Ռադիզիլի նախինի զինեակները մը մէջ, որ թատերի վերա-նում եր, տեղի կ'ունենայ Պէդուշի ու-կայացումը, որ մեծ յաջողութեան կը դուռ։

Այդ ներկայացման ժաման առաջ ինչ կը զգէր Արեւիկը» — «Սինանուի հե-նարկ սոյն խաղի մէջ եր Նադեճ քերած անձնաւոր ընտաւորութիւնները սպաննի կե-նտին եր ընտանի ներկայացուցած է, որ թատերիկը լուսանում է մը եր, առիթը ունեցաւ իր անհատի մէջ ապրելու աշ-խարհ թաղողը օրերու ընտաւորով, այն օ-րերուն՝ երբ Նադեճին լուսանում լայն ի-րենք կը կարգէին անձնան ու անպատանիք զոյգ մը։

X

Յաւանեանի Նադեճը, սիրելի «Սինուի Արեւիկան»։

Թող Նադեճ ինտովի յաւանեանի ըու-նիդ մէջ։ Այստեղ աշխարհը շատ քն դիտէ, Հայ ժողովուրդը մեծ արթնանքով շատ ունի։ Այ միայն արթնանք ունի, այլեւ-նախ մեծ դիտանքովները, որոնք եր հե-տաւորներն սիրելիքն ու ...

Այս բոլորին զոյգ Հայ ժողովուրդը ունի նաեւ Մեծ Մարգարէ, աշխարհիկ ու պատանեակ Նադեճ ու, որոնք տառն են, կուսան ու պիտի տան իրենց բոլոր կար-կին, որպէսզի Հայ ժողովուրդին ծոցէն միշտ այն շնին թր արդէնքնը։

Այդ Մեծ Մարգարէն մին կը նաեւ դուն, Արեւիկան Համարածուհան։

ԱՐՏԱՆԿԱ ՎՍԻՔԻՆԵԱՆ

ամբողջացող կատակոսական Բագը։

Բայց Վարդ, կարծես թէ եր մէջ զար-տաւորներն նամակը թր խաղաղութեան հըս-ման կատարող, ամենայն նախադասու-թեամբ հըսածուի։

— Սուրեն Ծորիկ քանտող զրկեցէ։

Եւ Արեւիկան ու Քոստանիկի ջոյց տալով Բագուն ու Պիլիկին, աւելցուց։

— Իսկ այս երեսուր իմն են, իմնի պ-հեցէ։ ՍինՊ-Անթուան փողոցի թր տու-նը ստուրգ զանեմ, հաւաքեց, քաղեր-նիդ շորս բաշգէ սաղար, դիտելով պա-տանաւորութեան է։

Յետոյ, Արեւիկայ զգտնալով, հեղձա-կան շնաւոր եր զոյգը։

— Է, պարոն Ռոշ — Պէրնար մարդիկ, ատոր իմն կ'ընէր դուր, հաւանքա-ր։ Վարդը ինքն ըստան ըլլալ կը կարգէր, աշխարհ ի՞նչ... բայց Վարդը եր որ չիմ-ար էր զիմէն ըստան է, եւ երեսուր իմնն եր մը այս անգամ կը ձեռնէր պիտի շարժ-տի։

Յետոյ աւաղանի մտանալով անկունի ի-մար փախցաւ։

— Վերելի անդամ ըլլալով մէջ մըն ալ կը Նադեճին ընդդ, դաւաններու ուր դա-նալիքը պիտի ընէ։

— Ենթ լիզուն տեղին փրցել կարելի ըլլաւ, Քուրի տեղ երկող պիտի ձեռնէ, մոլայտ աւաղանը անգամին կ'ընտանե-լով եւ ընդունէ փրփրած։

— Դուն դիտեա, խորը զոյգնա սակեյն,

պահ մը Նադեճեանի կը շփոթի տես — ծին խաղ լինելուն նկատմամբ։ Բնաւ — ըստեան մէջ հակադասութիւնները խեղա-գեղեցիկ դրուած են, արտաւանդ կա — տարին զմէ կ'ախի, մին եր թաղար կ'ը-րար, միւրս կը շարած կ'սկսի կամ Բան-կալէն հայեցիները, անարդարանքներ կ'են Արեւիկան ու Պիլիկը, մէկին զով արեւը, միւրս իմանէ՝ դրսոսմանցար։ Հարս — դատ թուումնարմէն մըն է նաեւ Այդ — պարզամտութեան, դատարկութեան եւ անձնութեան տխրութեան խաղի Հնգարը, Պէդուշ, զալուն արտով եր խաղանք մարդիկ եր ներկայանալ մեր աչաց, նա կը թա-նաւորանէ եւ կ'արտաւանդ անշուքի զմեծ զալաւանքներ, որոնք տաւը մարդ զրկելով կը մտածէ. դա մոլայտիկ է եւ նախկին եւ ինքնարայ արտաւանդ իմնեւ-րեն է, որպէսզիներ, մեծը յաւանք կը պա-տանեցնէ։

«Պէդուշի նկատ ու կաշնի դատ, տեղա-կան զոյգն ստացած էին նաեւ թատերախա-ղին տխրութեան անունները։ Կէկէլ — կատար, էփեմեա — էփեմիկ, Գիգո — Գիլ-գոր, Կակուշ — Այդ։ Ապաւել, ինչպէս դիտել կուսայ մամուրը, թատերախաղին տխրութեան այնքան յարձանք էին տե-ղական տխրութեանը, որ կարծես անորը դրուած ըլլային յառակալեալ Պիլիկեանի համար։

Արեւիկայ ներկայացումին Պէդուշի վերջ ստանձնած էր Արամ Վարդը։ Ինք — կայացումին կը ժամանակէն Պ. Ծառու-կանուն (Ծռաւ, էփեմիկ), Օր. Սպին (Կատար), որ այն մամուան Ս. Ման — կանի խաղիկ անգամներէն էր։

Դիմարտաբար Վարդի կողմէ արեւմե-րուան առաջին անգամին բարբառին փոխադր-ուած «Պէդուշի օրինակը կ'ընտանէ, մնացած է միայն Պէդուշի մեծախաւ — թիւններէն մէկը, ապաւորուած «Զուշա — բարձր մէջ։

Թ. ՓԱՇԱՅԵԱՆ

ԿՐԹԱՎԱՆ ԿԵԱՐԲ

Անտ Արեւանի, Հայաստանի բարձրա-դրուն եւ միջնակարգ մասնագիտական եր — թուական նախարար։ Հետեւեալ տեղե-կութիւնները կուսայ թր ուսումնական տարուան զինակի մասին։

— Այս տարեշնչանի երկրին 12 րունե-կան (բարձրագոյն ուսումնական հաս — տատութիւնները) մէջ պիտի ուսանին իր — անս նապար ուսանողներ։ Եր արժանա-դրուածներու թիւն է 8925, որոնցմէ 5157թ՝ ճեմակիցի, 1380թ՝ երկրպետն է 2430թ՝ զնախակ (փար բարձրագիտաւ) լամեններու մէջ։

Անցող տարուան բաղադրութեան, նոր արժանադրուած ուսանողներն թիւը չըն-կան յաւելած մը միայն արժանադրուն։ (Անցող տարի 8850, այս տարի 8925)։

Չ. ՄԻՐՈՒՄԵԱՆ

Ճրատաւայ ծանօթ ինքուր Զորի՝ Մուլաֆանի, տաւալին տեղում ըլլալով,

բայց Վարդ, կարծես թէ եր մէջ զար-տաւորներն նամակը թր խաղաղութեան հըս-ման կատարող, ամենայն նախադասու-թեամբ հըսածուի։

— Սուրեն Ծորիկ քանտող զրկեցէ։

Եւ Արեւիկան ու Քոստանիկի ջոյց տալով Բագուն ու Պիլիկին, աւելցուց։

— Իսկ այս երեսուր իմն են, իմնի պ-հեցէ։ ՍինՊ-Անթուան փողոցի թր տու-նը ստուրգ զանեմ, հաւաքեց, քաղեր-նիդ շորս բաշգէ սաղար, դիտելով պա-տանաւորութեան է։

Յետոյ, Արեւիկայ զգտնալով, հեղձա-կան շնաւոր եր զոյգը։

— Է, պարոն Ռոշ — Պէրնար մարդիկ, ատոր իմն կ'ընէր դուր, հաւանքա-ր։ Վարդը ինքն ըստան ըլլալ կը կարգէր, աշխարհ ի՞նչ... բայց Վարդը եր որ չիմ-ար էր զիմէն ըստան է, եւ երեսուր իմնն եր մը այս անգամ կը ձեռնէր պիտի շարժ-տի։

Յետոյ աւաղանի մտանալով անկունի ի-մար փախցաւ։

— Վերելի անդամ ըլլալով մէջ մըն ալ կը Նադեճին ընդդ, դաւաններու ուր դա-նալիքը պիտի ընէ։

— Ենթ լիզուն տեղին փրցել կարելի ըլլաւ, Քուրի տեղ երկող պիտի ձեռնէ, մոլայտ աւաղանը անգամին կ'ընտանե-լով եւ ընդունէ փրփրած։

— Դուն դիտեա, խորը զոյգնա սակեյն,

նորոգ։ Միւրեան, թերեւ ամբողջ աշխարհի մէջ բազմաթիւ տարր լիզունը փոխարկուած շարքին՝ Հարութ եր փախ-նէ Հայուն մը, Անասիա Փիրիկեանի, որ կ'ապրէ ու կ'ախտար Լինիկեանի մէջ։

Մնած է Մուրիտ, 1928ին։ Իր ծնող — զին հետ 1933ին փախուցած է երեսու-ր 1935ին ընդունուած եւ 1945ին տարածու-ծ երեսուրի Պաշտինի անունու ուսակական դպրոցը։ Այս ընդունուած է երեսուրի Պետական Համալսարանի Պատմութեան ճիւղը, ուր երեք տարի ուսանելի ետք, փախուցած է Լինիկեանի Համալսար — անը, զոր կ'աւարտէ 1954ին եւ պատմա-կան դիտութիւններու թիւններու կ'ընտ-րուի որ ստանայ Փաշը Մարկի եւ Հայաստանի Մեհենկանի Համալսարանի մեկնադրու — թեան համար։

Ներկայիս Անասիա Փիրիկեանի Ան — ճաւոր Մարկի Նադեճի չըլլանքի պատճառ — թեան մեծ տեսակներէ։ Բազմաժամաւ դիտանակ, որու կարծիքը նկատի կ'առ-նեն Համալսարանին նշանի զաւելցու-լով պատմա — դիտական քաղաքական հասա-տաւորութիւններ։

Հինովիկի կը տխրաւորեալ ժեռած ու կենդանի տանուելոր լիզուններու, հախ-րեն, ուսակներ, պարթեւներ, պարսկե-րէն, զրաբար, արաբերէն, տուրքերէն, հին լուսնաբ, լուսնաբեր, զերմաներէն, Փրանսերէն, անգլերէն, խաղերէն եւ պաշտակներէ։

— Ինձի համար, ըստ է ան, մտէնէն հարգաւորն ու հմայելի թր մայրենի իւ — թեան է։ Անանց հայերէն դիտաւոր, պիտի չըլլանք մտաւորները։ Հին Աշ — խարի պատմութեան լուսնաբերի զալաւ — նարաններէ։ Մարգարէին տարեկրքէ է — չնըր դրուած են հայերէնով։ Այդ պատ-ձաւով, հայերէնը ներկայիս միջնակարգ դիտական լիզունի նշանակութեան ստա-լուծ է։

Հայաստան աշխարհ է։ Այս տարի, Բալիւն չորրին, ինքուրները, տան մէջ, բացաւր կատարուած է նկարներու, որ — ներան զուգահեռակարգ։ Բազմաթիւ խաղա-տառն են Մեհեն Արեւանի եւ Մարտ Մար-գարէան։

Հայաստանի մամուրը զուգահեռակա-կան կապակցութեան կը զրէ։ «Ներկայա-ցուած են 33 կատարներ, կատարած երս — պաշտ լուսնայ։ Մեծ տեղ կը դասուր բը-նապատկանները։ Ընտանքները Երանը կը դիտանէ ճշգրտած ապարքով, ճշգրտած մէջ, «Ժապարկերը, «Ճարաւ» եւ ուրիշ զորքեր։

Թեւեւ ընտելի եւ ստալ ընտելի — երկու անկը մէկուր պատանաները զուգ հայն էր, որոնք իրար մոլայտապատկա-րանով զրկէր ընտելի ծածկուած կա-տապան մը ծածկած էր, կապակցին դրան առկա եր պարտէ։

Այդ կապը զուրք ըրելի, հարցալո-ւ Վարդ։

— Այ, վարդաւ, բանտի կապը մըն է, հոսիկ կ'աղցնէր, վար զրկեց, պատա-նալանք խաղեց։

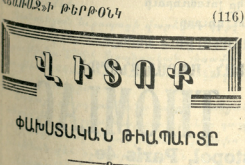
— Արեւ, ա երկուր ըստան տեղա տա-րէջ, հաւանքա-ր, պատանաւորութեան է մ — նոնց։

— Հոյ մը ընէ, վարդաւ, շորս աւ — ընելուն ութ պիտի ընէր, ըստ Բագը Հա-րատ։

Երկու զալանի ուսակները Արեւիկե-նի եւ Քոստանիկի ձեռքերուն ու ուրե-րան կապեր, կա մը ընտելի ետք, հըր — մընակելով կուսին ներս խաղերէն եւ ի-րենք այ ներս մանկով՝ անոնց զիմարը տեղաւորութեան։ Հարցալոյն տալանք — թեան ուսակներէն մէկն կալ։ կատարա — նին շորս նաւաւ։ Երկու ուսակները կապերն զալան առնէ, ուրիշ զեղան եւ կա-տը ճանչնելով համար կալ։

ԱՐՈՒՐ ՊԵՐԵՏ

(Շար.)



— Ջերգաւորութեան է, պարտիներ, ք — ան հարկանի պատգամներին պիտի։

Վարդը տարիներէն երկու ձերքա — անգամները ներքին տանդուրէ մը ա — րեւելալով կապակցին մեծ արտէր տու-նը։

Պիլիկ եւ Բագը հոսն գտնելու իրար, ծառի կ'ընտելուր դուր հըսած, զոյգ մէջ մէկն ինչու կ'ընտելուր զիմ հմտուան շա-րձանը։

Վարդը, պարտը աղւաւած ծառի ու — թիւները ցոյց տալով։

— Բայց, որ քարկան, սա մայրիկը շատ անգամ ծառի, աւելցուց Պիլիկ։

Ինտանքին, վարդաւ, հարցալոյ Բագը Ա — ճաւոր Մարկի Նադեճի ջոյց տալով։

— Անք համար որ երկուրն այլ հնոսած — են, պատանաւորութեան պիտի։

— Կա՛ւ, Բագ կը հոսին, կատարան,

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉԻ «ԿԱՅԱՆԻ ՕՐ»

Էկամյան օրուման տոնավաճառար-ի-ն-ը տեղի կ'անհնայ Պեյգոմը-ն-ի (ժիւրա) մէջ ՄԵՐ ՊԱՏԱՐԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳԱՇՏԱՆԿՆԻՍ

ՈՐԻՐԱՐ, 8 ՈՒՆԻՍ 14 ՃԱՄԸ 15ԷՆ ԿՈՍՏԱՆ
Կը նախադաշէ ՏԻԿԻՆ ՍԻՐԱՆՈՒՇ Գ. ՄԵՐԹԱՐԵԱՆ

Կիրակի օր, (Յունիս 16) Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ժընե Այցերու-ր-ե-ն առ-ի-ն, Կայանի տղաքը կ'առաջնորդուին ժընե մերկայ ըլլալու համար Հայաս- պետական պատարագին, զոր վագոնէ կ'առաջիկա կը մատակարարէ Կիրակի առաւօտ ժընեի Սէն - Փիլը Մայր Տաճարին մէջ :

Լի՛ն - Ուշի ժամանկիւր կող - արձանագրուի իրաւունքներուն ժառ :
ժակըրպա՛ն է այց մը գէպի կայան, Յու- Օթջուրը կը ձեկնի ժամը 6ԷՆ, առա -
լիս 13ի առթիւ, փափաղողները կրնան ւտեան, Ուրբաթ օր Փլաս կ'ընտէն :

ԱՐՁԱՎՈՐԴԻ ՄԵԿՆՈՂ
ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Արձանագրուի առթիւ այն բաժանարընե- րը որոնք կ'ուզեն իրենց հասցեն փոխել, պէտք է ե՛րբէ՛ք ՕՐ ԱՌԱՋ զիմեն վարչա- րեան ԱՆՁԱՄԲ ԿԱՄ ԳՐԱՎՈՐ : (Հետո - ձայնով զիմտները կը ձերժուին), առ- լով իրենց ՀՆԻ ե՛ն ՆՈՐ հասցեները, ընթեռնիւ է 5 Քրաքը :

ՄԵՐ ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

ՈՒՇԱՎՈՐԴՆԵՐՈՒՆ
ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒԹԵԱՆ
ՆՈՐ ՊԱՏԱՐԱՆԵՐ

ՅՐԱՅԱՍ

Տարիակ 75 փրամ
Վեցամսայ 40 փրամ

ԱՐՏԱՅԱՍՄԱՆ

Տարիակ 90 փր. կամ 18 \$
Վեցամսայ 50 փր. կամ 10 \$

Օգտաւարչն ուղարկուի թանուկ խառուկ տակաւին Դիւնէ վարչութեան :
ՌՈՒՆՈՒ 15Է ԿԸ ՎԵՐ ՈՉ ՄԷՆ ԲԱՃԱՅ- ԳԻՆ ԿԸ ԳԱՇՏՈՒԻ ՀԻՆ ՍԱՅՈՎ :
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԵՑԱՌԱՅԻ

Հ. Յ. Գ.

ՎԻԷՆ - Հ. Յ. Գ. Անի կոմիտէն ընդ. ժողովը կը դարձնէ իր բոլոր ընկերները, այս Եարաթ (15 Յունիս) երկրպետն ժա- մը 8-30ին, Անուրի ժնէ : Եւս կարեւոր օրակարգ : Բոլոր ընկերներու ներկայու- թիւնը պարտաւորել է :
ԱՅՈՐԻՎՈՐ - Հ. Յ. Գ. Մ. Միմասան ինքնակոմիտէն ընդ. անդամական ժո - դովը այս Հինգշաբթի, ժամը 2ՂԷՆ, ծա- յաթ հաւաքուի թանուկ : իկտա կարեւոր օրա- կարգ : Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորել է :
ԱՆ ԺԵՐՈՒՄ - Հ. Յ. Գ. Էշալաստան ինքնակոմիտէն անդամական ընդ. ժողո- վը կը ընդհատէ իր Եարաթ երկրչ, սովորական հաւաքատեղին : Բոլոր ըն- կերներու ներկայութիւնը անհրաժեշտ է :

ՄՕՏ ՕՐԷՆ ԼՈՅՍ ԿԸ ՏԵՆԱԷ

“ԱՆԻՔՆԵՐ” ԳՐԻՔ Բ. ՀԱՏՈՐԸ

ԳՐՈՒՄ

ԼԻՒՍԻ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆԻ ԿՈՂՄԷ

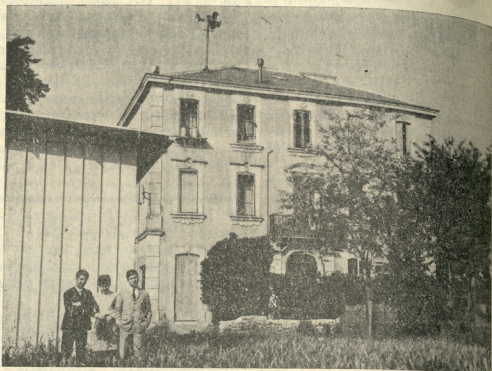
300 է՛ք ծառայու՛ք՝ այս զգրքը կարգուած է երեք թերթով :
Ա. մաս - Խայիքե՛ն՝ Հեղինակի անձնա - կան զորքերը՝ չափանշոյ և ազատ :
Բ. մաս - Թարգմանութիւններ փրամ - սերնէ իջուով, Հետեւեալ աթժժական հայ թարգմանողները :

Պ. Սաւակի՛ն՝ Ե՛ն ՄԱՐԴ ՄԻ ԱՆՈՒՐԸ ՄԱՇՏՈՑ, Յ. Շիրազի՛ն՝ Ե՛ն ՄԱՐԴԻԱՆԷԱՆ և զարդած ընդ ԵՄԱՏՈՒՆՈՑ ԳՐՈՒՆ - ԳՐՈՒՆՈՑ պոեմով, Վաչագի՛ն Դա՛կեանի ԵՄԱՏՈՒՆԻՑՈՒՆՈՑ մեծ պոեմը և ծալ - կաղաղ (անդամով) փունջ մը կարճ բա - նաստեղծութիւններ, սարքի զերթոյլ - յերկ (Վարդան Յ. Թումանեան, Յ. Շիր - ազ, Պ. Սաւակ, Հ. Մանան, Վ. Յով - ճանձեան, և Լիւսի Մարիանեան) :
Գ. մաս - ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՌՈՒՆՈՒՆԷՆ ԼԵՃՈՒՄԻ : Յ. Թումանեանի (Երարդմանած պոեմ) Ե՛ն ԴԵՐՈՒ ԱՆ - ՆՈՒՆ, Ա. Բաւահանեանի ԵՄԱՏՈՒՆԷԱՄ ՄԱՆԼՈՒՆԻ և զորանով ծաղկաւոր մը յիշեալն թանաստեղծները :

ՃԱՄԱՐ Հ.Յ.Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ

SERIGNAN (HERAULT)

ՕԴՈՍՈՍ 1ԷՆ ՕԴՈՍՈՍ 31



Նոր եւ բոլոր յարաբարութիւնները մերկայացնող շէնք մը : Ընդհանրապէս 3000 մեք ինտարութիւնով

Իմրական պատաներ, զատախտութիւններ և զեղարուեստական երկերներ, իրեղիս և զանազան խաղեր :
Մասնաւորութիւն մէկ ամիս 400 ֆր. երեք շաբաթեւ ամիս օրական 14 ֆր. երեք շաբաթեւ պակաս օրական 15 ֆր.

Արձանագրութեանց համար զիմէ Եարաթ օրերը ժամը 17ԷՆ 19.30
Երկուշաբթի եւ երեքշաբթի ժամը 19ԷՆ 20.30
Maison de la Culture Arménienne - 17, Rue Bleue, Paris (9e)
Ինչպիսի նաեւ Նոր Սերնանի խաճաքով վարչութիւններուն :

ՀԱՅ ՆԵՐՈՍՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Պատանորի Արշաւանքի 70րդ տարի - զարմի առթիւ :

Յունիս 23ին, Կիրակի օրը
Շաւիկի անտառին մէջ

Կարգադիրութեամբ Արարութեամբ խաճաքի կողմէ, մասնակցութեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերնանի Անդամակի խաճաք :
Հովանաւորութեամբ Հ. Յ. Գ. Փարիզի Շը՛՛՛՛ կոմիտէն :
Պիտի ըլլայ օրուան պատշաճ բանախ - տութիւն :

Կեղարուեստական բաժին, բարձրախօ - լով :
Պիտի, մասնակի զինեմով :
Ժամը 15ԷՆ յարգանք այց Շաւիկի գե - րեմանտան մեր շիրիներուն :

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ

ՄԵՐ ԴԱՇՏԱՆԱՆԻՍ
ՀԵՐՈՒՆՈՒՆ ՕՐԸ ԿԸ ՏՕՄԻՍ

Խաճաքի արշաւանքի տարեկանին առթիւ

Հովանաւորութեամբ Հ. Յ. Գ. Տեղի կոմիտէն, նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերնանի Դոր խաճաք - ընտ :
16 Յունիս, Կիրակի ամբողջ օրը Տեղիկ Հայութեան ծանօթ գեղատեսիլ պարու - կին մէջ :

Բանաստեղծական, զեղարուեստական բաժին, սիրուն անակնաթիւն :
Զմի պիտի մասնակի զինեմով :
Կը Հարպարի Տեղիկի և ըրեանի հայ հասարակութիւնը անկար :
Անձրիկ պարագային նոյն օրը կ'արք - նաթ ինքնայ Հ. Յ. Գ. Տան մէջ :

ԼՈՅՍԸ ԳՈՅԷ Ե... ԳՈՅԷԸ ԼՈՅՍ Ե

ՁԵՐ ՏՆԱԸ ԼՈՅՍ ՏՈՒԷԴ... ԹՈՒՄԻՐԻՍ ԳՈՅԷ ՏՈՒԷԴ

Ձեր քննարկումը կը լուսարարի

Երեւնքը եւ զարքը

ՎԵՐԱՆՈՐԴԻԿ - ՉԱՐԴԱՐԻԿ - ՆԵՐԴԻԿ

ԹՈՒՄԻՐ ԿԱՍԱՍՈՒԹԵԱՆ ԱՊՐԱՆԻՔՆԵՐՈՒ

PEINTURES THOMLAC

16 bis, Bd. Sébastopol, Paris 4e

Tél. ARC 26-61 - Métro : Halles et Chatelet

136, RUE DES BOURGIGNONS - ASNIERES - BOIS COLOMBES (Seine)

Tél. GRE. 09-47

11, BD. DE LA REPUBLIQUE - LA GARENNE (Seine)

Tél. STA. 19-06

ԱՄԱՐՏԵՆԻԿ ԳԻՐՆԵՐՈՒՂ

Անձեկն աղիական, շուրք և ընտր ճաշակող պատրաստուած առաւի - կար ներքի : Բանական և արուեստական թարգմանող գայեթեր մեծ ընտր - թիւն : Նորոյթ իւրաներկեր, պատի զեղեղիկ թուղթերու ճոխ ընտրութիւն : Գեաներ համար՝ ամեն տեսակ - լիմոնով և փայտիք - Ծանօթներ -

TAPIFLEX - TAPISSOM - CARPETTE

Ձեր քննարկանքներուն արտաքին և ներքին խաճաքներուն համար անհրաժեշտ բոլոր նիւթերը :

Անձն գնորդի կը նուիրուի յառակ տնտեսիկ մը, որու շնորհիւ կ'ընայ 10-30 աւ արկար գնոյ գանձում :

ՄԱՄԱՆԻԿՆԵՐ

52, RUE CHALON, PARIS 12e 64, BLD. DE BELLEVILLE, PARIS 10e
166, AV. ARISTIDE BRIAND PAVILIONS - SOUS-BOIS (Seine)
4 bis, RUE PAUL VAILLANT COUTURIER - ARGENTEUIL (S. et O.)
24, RUE PAUL VAILLANT-COUTURIER - ALFORTVILLE (Seine)
48 bis, RUE DALYVRAC - FONTENAY - SOUS - BOIS (Seine)

ԶԵՐՈՍՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՄԱՐՏԵՆԻՍ ԻՄՅԵ

ՅՈՒՆԻՍ 23ԻՆ, ՎԱՅԱՊՈՐԸ

Հ. Յ. Գ. Գրեատարը ընկալածուի վարչութիւնը, Խաճաքի տնտեսախառուր - րեան առթիւ, երկրպետի համար ՕԺՈ - քար վարձած է : Անոնք որ կը փախչին ժամ առաջ երեք տեղերը ապահովին, Բող զիմեն Հետեւեալ ընկերներուն - Ա. Բաւահանի, Արեստապի և Պետրոսեանի և զարգանալ Պ. Երեկեանի : Մեկնուած Փլաս առեղին առաւօտ ժամը 7ԷՆ, վե - րադարձ ժամը 20ԷՆ :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ՄԱՐՈՒԼԻ ՄՈՒՐԱՏԵՆԸ ՎԱՐՎԱՐԱՆԻՆ

Այդ Տեկնի Անաստասիան ինուսի ֆր. կը նուիրէ Սամաշէ Մարտասան վարձարանի զարարանները նոր շէնքի կառուց - ճան համար՝ իր հանգստեցեալ անուանին Միշրան Անաստասիանի ժառանգութեան տարե - լիցին տրիւն : (Մասնաւ ճատաջէն) :

ՀԱՅ ՆԵՐՈՍՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Պատասխան Մարտասանի 70րդ տարե - ղարձի տրիւն :

Յուլիս 23ին, Կիրակի օրը
Շալիկի անտառին մէջ
Կազմակերպուած Արդուքեան խումբին
կողմէ, ժառանգութեամբ Հ. Յ. Դ. Նոր
Մերտնդի Անդրանիկ խումբի :
Հովանաւորութեամբ Հ. Յ. Դ. Փարիզի
Երջ. կոմիտէին :
Պիտի ըլլալ օրուան պատշաճ բանախո -
սութիւն :
Գիշարուեստական բաժին, բարձրախո -
սով :
Պիտի, մասնիկի գինեւով :
Ժամը 15ին յարգանքի այց Շալիկի գե -
րեզնաւանտան մեր շէնքին ներսը :

X

ՎԱՍԱՍՄԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Բրիտ -
տապի կոմիտէի, ժառանգութեամբ
Նոր Մերտնդի և Կապ. Դ. Նոր
Կիրակի (23 Յուլիս), առաւօտեմ մին -
չիս իրիկեան ուշ առնել, Պ. Թեմիսի գը -
վաստել ծառերուն տակ, Շորձն աը լա
ժարէ :

Խոսանալ Լ. ԱՄԻՔԵԼԵՆԸ
Կը խօսի՝ Բնի. ՄՈՒՐԱՏԵՆԸ
Գեղարուեստական ինտուած բաժին
Նոր Մերտնդի կողմէ, Երգ, Նուագ, ար -
տասանութիւն, Տաղաւան և Երգչա -
կան պարեր, Տանէի ժամանակ :
Ճոր պիտի, զովաւորցի ըմպիլներ,
շաժմարով խորոված :
Մանրամասնութիւններ տեղւոյ վը -
րայ :

X

ՎԻՃԻԿ ՄԷՋ

Ընտանեկան զուտանալէս, ինտուա -
րի Արշաւանքի տարեկանի տրիւն :
Կազմակերպուած Հ. Յ. Դ. Նոր կոմի -
տէի կողմէ :
Կիրակի (23 Յուլիս) ամրոց օրը, ծա -
նօր պարտիկի մէջ, Պ. Հայկ Տէրտրիւն -
նի տամ պաղ տարիքին մօտ :
Պատուած Կեղարուեստական բաժին :
Կը խօսի Բնի. ՏԻՎԻԼԸ ՋԵԲԵՆԸ
Ճոր պիտի, զովաւորցի գինեւով :
Շաժմարով խորոված :
Մանրամասնութիւններ տեղւոյ վը -
րայ :

X

ՄԱՐԱՅԵԼԻ ՄԷՋ

ՅՈՒԼԻՍ 23ԻՆ, ՎԱՍԱՐԸ
Հ. Յ. Դ. Բրիտապիտի Երթմարտի
Կազմակերպութիւն, ինտուա ժառանգութեան
տրիւն, Երթմարտի խումբ օրը -
նա լաժարած է : Անոնք որ կը փախան
եւս տաղ իրենց տեղերը ապահովել :
Ժող գինեկ ճաշեալով ընկերակցութիւն -
ն : Քեանաւան, Իրտուաղեւ Պարտիկի
և Գրովանա Պ. Մերտնդի : Միշրան
Փլաա տեղեկէս առաւտ ժամը 7ին, վը -
րադարձ ժամը 20ին :

X

ԼՈՒՐԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Գեղարուեստական
Կազմակերպութիւն, ինտուա ժառանգութեան
տրիւն, Երթմարտի խումբ օրը -
նա լաժարած է : Անոնք որ կը փախան
եւս տաղ իրենց տեղերը ապահովել :
Ժող գինեկ ճաշեալով ընկերակցութիւն -
ն : Քեանաւան, Իրտուաղեւ Պարտիկի
և Գրովանա Պ. Մերտնդի : Միշրան
Փլաա տեղեկէս առաւտ ժամը 7ին, վը -
րադարձ ժամը 20ին :

ԿԸ ՓՆՏՈՒՈՒ

Տեկնի խմէի Գաղաղանքի որ 1930ին
Կազմակերպութիւն Մարտիկի կամ շէնքիկը, իր
երկու աղիլիկներով իրարմանի և Թիւ -
լիէթի հետ :
Լաւ ունեցողներն կը խնդրուի տե -
ղեկացնել :
H. PASTERMADJIAN
10, Rue des Petits-Carreaux
PARIS (2)

ԱՐՁԱԿՈՒՐԻ ՄԵԿՆՈՐ
ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Արձակուրդի տարի, այն բաժանորդնե -
րը որոնք կուզեն իրենց հասցեն փոխել,
պէտք է երբեք ՕՐ ԱՄԱՋ գինեկ վարձու -
թեան ԱՆՁԱՐԸ ԿԱՐ ԳՐԱՌՐ : (Հետ -
աժարով գինեկները կը խնդրուին), տա -
լով իրենց Հին ԵՒ ՆՈՐ հասցէները,
ընթանալ և 5 ֆրանք :

X

ՄԵՐ ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ
ՈՒՇԱՐԴՐՈՒԹԵԱՆ

ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒԹԵԱՆ
ՆՈՐ ՊԱՏՄԱՆՆԵՐ
ՖԻՐԱՆԱ
Տարեկան 75 ֆրանք
վարձանալ 40 ֆրանք
ԱՐՏԱՆԱՆ
Տարեկան 90 ֆր. կամ 18 \$
վարձանալ 50 ֆր. կամ 10 \$
Օգնականին սպասարկութեան յատուկ
տեղեկներ : Դիմել վարձութեան
ՅՈՒԼԻՍ 15Ի Ի ՎԵՐ ՈՋ ՄԷԿ ԲԱՃԱՆ -
ԳԻՆ ԿԸ ԳԱՆՁՈՒԻ ՀԻՆ ՍԱԿՈՎ :

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԵՐԱՄԱՆՆԵՐ

ՀԱՅ ԱՐԵՆՈՏԵՆԵՐՈՒ ԲԱՆԱԿԱՎԱՅԻՐԻ
ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԻՐԵՆՅ ՍԵՓԱԿԱՆ ՀՈՒՐԻՆ ՎԱՐՁ
Լա Պատարկ տէ փառստ (վարձու) Այս
կիրակի, (16 Յուլիս) Պատարկու և Հազարաւորին ժամը 10ին
Կը պատարկու և կը խորացն թնիս
Անարկու
ԱՐՏԱՆԱՆ ԵՐԱՎ ԹԻՐԻՆԸ
Ժամը 12ին ճաշ, ընտիր փաղ խոր -
ված, տեղեկ լցը, կարկանդակ և և :
Արեւոյմանու կողմէ պատարկուած,
մասնիկի գինեւով :
Ժամը 16ին մինչև 19 սկստական
խաղեր, Կեղարուեստական ինտուած
բաժին՝ Տաղաւան երգերով և պարե -
րով :
Մառաք աղաա է
Շարժական աղաա և սեղան ունեցող -
ներն կը խնդրուի հետքերն իրելը :

ՍԱՐԴՅՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱՐԴՐՈՒԹԵԱՆ

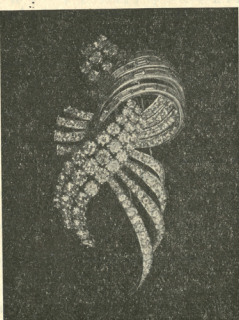
Մախու է պատարկու կամ վարձարով (տե -
ղեկանութեամբ կամ միայն պալլ), շատ
գեղեցիկ յարկաւորով, երեք սենեակ,
խառնող, ամրաշէտան ճոճով, կա -
նաղ սափրիչ կտիկի խոնով մը (երեք
հարձարով), հիւանդութեան պատա -
նա : Փարիզէն հինգ փոխով, 7000
ընկերակցութիւն ժող մը միայն սափրիչ
խոնովն է : Դիմել ճառաւորին զուտ :

Կիմեցիք

ԽԵՏԸՐԵԱՆԻՆ
ՎԱՏԱՆԻՆ ՀԱՍՏԻ ՄԸ

Նախ ճան որեւէ դնով, Խաղաղութիւն,

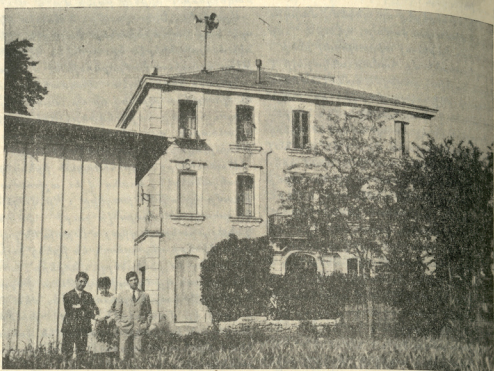
ԽԵՏԸՐԵԱՆԻՆ



EDOUARD KHERIDIAN
68, Rue Lafayette,
PARIS (9)
TEL. : PRO. 41-63

ՀԱՄԲԱՐ Հ.Յ.Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻԿԻ ՀԱՄԲԱՐ

SERIGNAN (HERAULT)
ՕԴԱՍՏԱՍ 15Ի ՕԴԱՍՏԱՍ 31



Նոր և բոլոր յարմարութիւններն ներկայացնող ՀԵՐՔ մը : Մովեկեթէն 3000 մէթր
հեռաւորութեամբ

Խմրական պտուղներ, զատախօսութիւններ և Կեղարուեստական երեկոյներ,
ինչպէս և զանազան խաղեր : Մասնաւորութիւն մէկ ամիս 400 ֆ.
Երեք շաբաթէն աւելի օրական 14 ֆ.
Երեք շաբաթէն պակաս օրական 15 ֆ.

Արձանագրութեան համար գինի Շարժ օրերը ժամը 17ին 19-30
Երեկոյնի և երեքշաբթի ժամը 19ին 20-30
Maison de la Culture Arménienne - 17, Rue Bleue, Paris (9e)
Ինչպէս նաև Նոր Մերտնդի խումբերու վարձութիւններուն :

Լոյս տաւալ
«Համազգայինի» տպարանէն
ՀԱՄԱՍՏԵՐԻ
ԱՍՐՈՂԱԿԱՆ ԵՐԵՐՈՒ
Ա. ԽԱՐԱՐԻ
“ԳԻՂԻՆ” ԵՒ “ԱՆՁԵՐԻ”
Մախու բուր, շէնք պարագրութիւն
խաղաղութիւն, 404 էջ
Գին՝ միայն 8 Լ. ոսկի
Դիմել «Համազգայինի» գրաստանը
Մախուի տակ են
և շատաւ լոյս կը տեսնեն
Ա) Ս. ՎԱՐՅԱՆԻՆ
“ԿԵԱՆԻ ՈՒՇԱՐԴՐՈՒԹԵԱՆ”
Գ. ՀԱՍՏԱՐԸ ԵՐԵՐՈՒՄ 18
Բ) Յ. ՄԱՍԵՆԻՆ
ԵՐԵՐՈՒՄ ԵՐԵՐՈՒՄ ԵՐԵՐՈՒՄ
ցարդ անտիկ թատերգութիւնները
IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9e)

ՀԱՐՁԱՅԻՆ ՈՒՇԱՐԴՐՈՒԹԵԱՆ
ԳԻՂԻՆ ԼՈՒՐԻՆ
Նախազգայինութեամբ՝
ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԱՎ. ԱՄԱՍՏԵՐԻ
31 Յուլիս - 4 Օգոստոս
Արձանագրութեան և ամէն կողմի տեղեկութեան համար հետեւեալ
հասցէներուն :
M. J. TCHOUDJIAN
92, Rue d'Aubagne - 13-Marseille (1er)
Tel. : CO. 42-84
M. l'Archiprêtre M. MOMDJIAN
14, Rue de la Claire - 69 Lyon
Tel. : 83-77-40
Rév. Père J. ADAMIAN
10 bis, Rue Thoin, Paris (5e)
Tel. : ODE. 02-12
Rév. Père KESSEDIAN
69, Avenue Henri-Barbuse
95 Arrouville-Jes-Goness, Tel. : 15-58
M. l'Abbé J. LEVONIAN
33 bis, Rue Raoul-Batany - 92 MEUDON
M. l'Abbé L. KETCHEDJIAN
110, Rue Vimaire - 38 VIENNE
M. l'Abbé M. YEDICARDACHIAN
2, Rue Beal - 42 SAINT-CHAMOND
Tel. : 22-09-86
M. l'Abbé E. G. BABIAN
11, Place Belat - 26 VALENCE
Tel. : 43-78-23
Արձանագրութեան վերջին դրոշմներ
Ժամը է ՅՈՒԼԻՍ 14 :

ՀԱՄԱՐԳՈՒԹԻՒՆ
ԳԻՂԻՆ ԵՐԵՐԻՆ
ԼԱՍ ՊԱՏՄԱՆՆԵՐՈՒ ՄԷՋ ՈՒ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՂԵՐՈՎ
ԱՄԱՐԸ ԵՐԵՐԻՆ ՄԷՋ
Առաջին նամարագրութիւն՝ Յուլիս 30ին (Երբուրաւ օգնաւով)
ՄԵԿՆԻՍՄ՝ 20 Յուլիս, ՎԵՐԱՎԱՐԸ՝ 16 ՕԴԱՍՏԱՍ : ԳԻՂ 1900 ՖԻՐԱՆԻ
Երկրորդ նամարագրութիւն՝ Օգոստոս 13ին (Երբուրաւ օգնաւով)
ՄԵԿՆԻՍՄ՝ 13 ՕԴԱՍՏԱՍ, ՎԵՐԱՎԱՐԸ՝ 31 ՕԴԱՍՏԱՍ : ԳԻՂ 1900 ՖԻՐԱՆԻ
Երրորդ նամարագրութիւն՝ Սեպտեմբր 26ին (Երբուրաւ օգնաւով)
ՄԵԿՆԻՍՄ՝ 2 ՍԵՓՏԵՄԲԵՐ, ՎԵՐԱՎԱՐԸ՝ 20 ՍԵՓՏԵՄԲԵՐ : ԳԻՂ 1900 ՖԻՐԱՆԻ
Ե. յայտնի նամարագրութիւն մը : Մարտիկէն - Մարտիկէն երբուրաւ
ԽՈՐՀԻՐԱՅԻՆ ԶԲՈՒՄԱՆԱՐԸ ՄԸ
Մեկնում 1 Օգոստոսին, 8 Օգոստոսին՝ Օտեսա, ինչ օրը մեկնում երեւում : 14
Օգոստոսին՝ Երեւան - Մալի : 22 Օգոստոսին՝ Մարտիկ :
TRANSTOURS
22, Rue du 4-Septembre, Paris - Tél. RIC. 77-40 - C. C. P. 5974-66
Չորեքշաբթի և Շաբաթ օրերը ժամը 15ին 18
Բողաղաւորութիւն՝ ԿԱՐԱՊԵՐՈՒ ՈՒՇԱՐԴՐՈՒՄ անտաւ, Կեղարուեստական հասցէով
ՄԱՐԱՅԵԼԻՆ ՄԷՋ ԳԻՂԻՆ ԵՐԵՐԻՆ ՄԱՐԱՅԵԼԻՆ ՄԱՐԱՅԵԼԻՆ, 13 Դիւ տը լա Զառ, Ժամ
15ին 18, (այս Ժամերէն զուտ հետաւորին) 48 - 94 - 75 :

(5) **Гурн.**

2117

×

X

X

X

32, Rue de Trévise, PARIS (9)

10

X

(7 Typ.)



HARATCH

LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE

Directrice: ARIK MISSAKIAN

RÉDACTION - ADMINISTRATION: 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondé en 1925

R. C. Seine 57 A 2731

Tél.: 770-86-60

C. C. P. Paris 15069-82

ԱՐԱՅՈՒՆԱԳՈՐԾԻՒՆ

Ֆրանսա՝ Տար. 75 Ֆ.

Արտասահման՝ Տար. 90 Ֆ.

Վերամատնայ՝ 40 Ֆ.

Հաղթ՝ 0,30

ԵԱԲԱՐ

22

ՅՈՒՆԻՍ

SAMEDI

22 JUILLET

1967

Le Numéro: 0,30 Fr.

Օ Ր Ա Յ Ե Ր Ր
Հիմնադիր՝ ԵԱՎԱՐՇ ՄԻՍԱԿԻԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՌԻՏԻ 10966

Fondateur: SCHAVARCH MISSAKIAN

43e ANNÉE — N°10966

ՕՐՈՒՆԻ ԽՈՒՐԸ

ՓԱՌՐ ԶԵՐՈՍՆԵՐՈՒՆ

(ԵՆԱՅՈՒՆՈՐԻ ԱՐԵՄԱՆԱՐԻՒՄ)

70ԱՄԱՆԱՐԻ ԱՌԹԻՒՆ

Եթե մտածեն տարին է վեր ապառա —
անը Հայաստանը չէ մտածած Խնամաբեր
20 երեսուցիկ անմահաց Քիտային ե —
բա կապի —
Հայր Ե. ինչի՞ մի մտածում այս օրը,
նույն անոյ 25ին կատարեցի՞ մեր

տունը:
Ձեռք մտածած մեր Հերոսները:
Առավոտ տարի այս կարմիրին երախ —
ապառա՞նքներ մե. չերկունազգութեամբ
Կոկիկները Խնամաբեր քաղցրուն Հնա
նա, այն բոլոր Հայրերին, որոնք երե
նդամանակ Քաղաքներին սեղան չե —
հրաժարված տարբեր դրոշմն չափը բո —
լորած՝ իրենք Քաղաքներն արեւելք Քա —
վան եւ յանուն Հայրերին՝ պատուա —
նական:

25 Յուլի 1897:
Յիշատակի՛ Քաղաքի մեր մեր ապա —
ապառա՞նք չարմառներու. պատմութեան
մէջ:

Քիտայ մարդիկ ցեղատեղիներ էր պե —
տին արեւմտեան. Եւրոպայի պէջի գլխավոր —
ութեամբ 1896ին Ս. Բարդուղիմէոսի
Վանքի մօտ գաղափարներ յարմարած եւ
կարգած էր քանի մը Հայրեր Հայր, ո —
րոնք Անտիոքի տաճարաբնակները
Վանքի Կաթողիկոսին կ'ընկալէին:
Հայրեր էր անպատիվ ձգել այս ունեւր,
որ էր տարբերութեամբ էր դէր կ'անցնէր
անկերպ միտ ունեւրներ, — ապառա —
նական, ապառա՞նքներ, պատուա ընդա —
րարած, — որոնք էր գործունէին Հայ —
կոսի Նահանգներին մէջ, զայնուհետ —
Քաղաքները ինչպէս Քաղաքները:
Քի. Բարդ. Կաթողիկոս անգործործ
Ապրիլ 2ամի 1891ին կատարեց էր Հա —
մադին հենիկատներու անողջութիւն քաղ —
կացած Քիտայերը, որոնք կեցողականները
պատուականներով եւ զրամով պարծա —
տեղանք՝ լայն առանձնաշնորհներ էր
կ'ընկալէին:

Հայրեր Սուրբին հաստիկ էր առու —
ապառա՞նք մէջ պահել Հայաստանը էր
Հայրերն պատմական հոգիներն վրայ:
Խնամաբեր արդարեանքն անմիջական
զգացողաւոր մարդիկ ցեղի պատմութեան
էր:

Սակայն երեկոսներին մէջ Հ. Յ. Դաւանդ —
ապառա՞նք կեցողութիւն մարդիկ 250 Հայր —
կեց արդարեանք էր ապագայաւոր դր —
դարները եւրոպայի ունեւր միտմանակ ապ —
ապառա՞նք եւրոպայի ընտանիքներ, որ վերջ —
այնպէս Քաղաքներին:

Խնամաբեր, Քաղ. Օրմանակն տարի մէջ
կեց, զգացողութեան նոր պատմութեան մէջ էր
կ'ընկալէին:

Յիշատակի՛ Քաղաքի այս երկու ձեռնարկնե —
րն եւս զորք տեղի չունեւրած այլեւս
Հայրերն 905ին, էր Հ. Յ. Դաւանդ —
ապառա՞նք ժողովրդի եւրոպայի որ օրինի մէջ
անկախ Հայաստանի մեծ մարդապաշտին,
այնպէս Հայաստանի, Քաղաքի Հրամանն
այ:

Խնամաբեր զապառն մէջ անկողնայ
Քաղաքներին արժանապաշտ հաստ —
մանկ եւրոպայ:

Քիտայ տարեկանով գործիքը դարձան
Քաղաքներն Հնա, որոնք չապարքեւ —
նա Համար Հայրեր:

Քաղաքներն ինչպէս Հնա եւ անոր Քաղ —
ապառա՞նք զապառններն՝ Հայաստան —
ապառա՞նք Հայրերն կարգադրելն հար —
ապառա՞նք Քիտայերն իրենց գեղեցիկ

նույնքն Քիտայերն գլխի:

ՕՐՈՒՆԻ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՄՈՍԿՈՒԱ ԿԱԶՄԻՐԱՐԷ

ԻՍՐԱԵԼԻ ՄԻՆԱԳԵՂ ՊԵՏԱՐ ԶԵ՛ ՍՏԵՒԼՆԵ

Մամուլի խորհրդային «Քաղ» դորմ —
կառուցելու շատ խիտ ապագայութեան
մը բարձր է ձեռքարկել եւ իր պաշտպանները
կառնել հնա կը. խորանք է որ կ'ըստի է
մէջ այլը — «Իսրայէլի եւ Անկրիկայի,
Մենք երեւանայի եւ Գորմանի մէջ գլխա —
բեր զաւարեղանքի փոփոխութիւնը խոր մը
կը խաղայ կառնել հնա եւ. ծանրաշէշ
սխալ էր կը զորքեն արարական Պետ —
ութեան արդարեանքն զնախառնութիւն մէջ: Ի —
րենց վրայ կ'առնէին պատմականաւոր —
ութեան եւ պատիվի անորով ծանրութիւն —
էր յարմարեալ զապառնականութեան շա —
րունականութեան համար: ... Անցողի ար —
մէն որ ցոյց կուտայ որ Իսրայէլի միտը
նույն յարմարեալ համարին հնախառն —
որ առեկ թաղապառ է որ Իսրայէլի,
դաշին օրեկն տարական սահմանները:
Հրապարակ Ապաշտութեան Խորհրդային
նորարարներուն, Իսրայէլեան դորքը. քա —
նիցա կապմունքները գլխաւոր խորքը —
խորհրդի Սուրբի Քաղաքներին մէջ: ... Օրք
որ առեկ թաղապառ է որ Իսրայէլի,
Միտայի Նահանգներն եւ. աշխարհայալ
խորք մը ուրիշ երկրներն որ զօրակիւն են
իրեն, արեւելք կը Նահանգաւոր որ ՄԱԿԻ
մէջ բանաձեւ էր զուգարկութիւն որ Նախ —
ապառն խաղայական զօրքին անմիջական
զապառն Եւրոպայի 5հ առաւելու դիրք —
ունի վրայ, խորհրդի չեն ուրիշ չարմարի
կարգել աշխարհայալ նպատակներէն:
Խաղաք Պետութեան մը կ'առաւարկութեան
որ որ ինչ կ'ընկերն էր զապառնական Նա —
գիական Քաղաքներ, աշխարհի առեկ. ցոյց
տալու ՔԻ ինչ ալ անապարկութեան միտա —
նեքը կ'ընդգրկէր զորք գլխաւոր Քաղաք —
պառնային կ'օգտաւորութեան յարմար —
ման զո՞ն երկրներու Նորարարներուն վը —
րուն յա:

ՄԱԿԻ պարագային մէջ, բոլորը համա —
ձայն են չեւանդ. համար ՔԻ պէտք չէ
ՔԻ ՔԻՔԻՔԻՔԻ անեղ կ'ընկերն լուրջ ապա —
րարութիւնը:

ՔԱՆՍ ՄԸ ՏՈՒՈՒԼ
Դիտելով ՔԻՔԻՔԻ մէջ էր շարունակութիւն —
նեւոր պարագայի մը: Քաղաքի խաւս —
միւր. համար Քաղաքներն մարդկային
կատարելութիւն էր պաշտարի զաւանդակներ
Քաղաքի գլխի:
Փոփոխութիւն հաստիկ յարեւելք. Համարեմ
կ'ըն — Համ — ՇԻ միտման է հրամարի եւ
կ'ընդգրկանայ օրեկն միջին համար յա —
նելու Մառնի հնա:

ՔԱՆՍ ՄԸ ՏՈՒՈՒԼ

Շա՛տ ուշ արժարժեւոր. ապրիլին
ցոյցաւոր արեւմտայն այս ցեղերն էր,
որ միշտ այլ «Երեւան» ըլլալէ առաջ՝ ձեր —
կանման:

Ի դուր անցան Դաւանդութեան փոք —
մեքը երկրին մէջ հայեւորութիւն գործակ —
ապառնայ տակերեւել. համար մամուլեւ —
ն Բրաքոսիան հարցէ կապ այսոր Քիտ —
միւր. հայերն էր, որ կ'ապարի քանի մը
Քիտայերն էր, եւ Քիտայի Քիտայերն էր:
Խնամաբեր Շա՛տմանի խորքն էր մը —
նախաձեռնութիւն կ'ընկերն էր բոլոր անուա —
նի անտեսան, անմահաց, համարեմ
նախաձեռնութիւն չարքերն էր, որոնք զո՞ն —
նեղան ապառնութեան համարարներն էր —
րուն:

Փա՛ռք Հերոսներուն:

ՀԻՐԱՏ — ՍԱՄՈՒԷԼ

Օրք Օրք

«ԱՆԱՄԱՆԻ ԵՍ

ԵՆ ՄԱՆԿՈՒՆԻՐ ԻՍ՝...

Ինձի պատմեցին յուլի դրոշակ մը,
խորապետ յուլի, որ արցունք էր ինք
աշխարհի՝ յարգանք հրեւանակ: Եւ եւս,
պահ մը, այն ապարարութիւն կրեցի թէ
Մարկայի Անտարանին մէջ առմանակ
դրուակ է որ կը կրկնուի:
Անմայն Հայոց հարպիկոսը կը պա —
տարագէ Հիվիսեան քարձուկներուն
վրայ, — զաւակը ի քարձուկ յիւրանց եւ —
կամ ժողովուրդի մը՝ որ ծանօթ է ինտա —
նութեան թէ «քարձուկ քան քարձուկ հա —
ն յի»:

Քիչ անցին, ժիւղայի քարձուկներուն
վրայ՝ Ֆրանսահայ Կառայոն կային օդա —
վառարներ կայանի մամուլկներն են որ
կը հանգարեւել կրկնէին կառայոնին մէջ,
— զաւակները ժողովուրդի մը՝ որ ծանօթ
է առմանութեան թէ «քարձուկ քան քարձուկ
ի քարձուկն յիւրանց» (Քար. 6: 7):

Եւ ստե, Ֆրանսահայ Կառայոն կային
կայանին՝ տես կարիւր անուկներ, կ'առ —
մը կը կարծեն, ինքն դրոշակներ՝ կարիւրի,
կառայոն, հարցաւոր ծաղիկներու զո —
նիկներուն, կը թաշին կ'անցնին Քաղ —
գիւրդի անմահացութեւ, կը վերաւոր —
կ'ընդունին տեսին Անմայն Հայոց հարա —
նիւր, որ պատարագ էր մատուցանէ:
Իր հայրապետական սիրող կ'այլով այն
յիւրանակ վրայ, որ Նիվիսեան կը կար —
տարին մէջ որ, գլխաւոր են, կրակ կը
վառեն արժարժեւոր Ֆաղք մամուլեւ մը
պատմութիւնը:

Անմայն Հայոց հարպիկոսը ... «Բը —
րիստոս պատարագալ ...»:

Հայոց մամուլեւն Հարպիկոսի պի —
տի անունն ... «Բը թաշին ի միջի մե —
րուն» ...»:

Հինք բանակ Անտարանը ... «Եւ մատուցանէն առ Նա մանկայի՝
գի ձեռն դիտեմ նոցա, իսկ աշխարհաբն
տառնէին այնցին որ մատուցանէինն
(Մարկ. 13: 13):

Վերադառնալ Հիվիսեան
Ինչպէս ինձի պատմեցին էր հուստան,
էր Հայոց մամուլեւն կը վարձեմ մամուլեւ
Անմայն Հայոց հարպիկոսին, կը լուսի
վրջ Հայաստանի աշխարհի կողքը՝ դրոշա —
գարեալ մամուլեւն մերկայութիւնն
զապառնակում ա արտաձեւ:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Իրեն հետեւ Յիսուս. քաղաքայալ
աստեանց նոցա (արգելի հանդիսացող —
ները) իսկ առ: ... Թալլ առեւ մամուլեւ
զայ ալ իս, եւ մի՛ արգելալ զոցան»:

Վերադառնալ Հիվիսեան
Անմայն Հայոց հարպիկոսը, կ'են —
նախընտրել, իր կ'ընտրել մէջ երբեք յուլ —
քան չէր այնմա՞ն՝ որմալ այսոր, այդ
պատեւ, երբ հարպիկոսը քարձուկներ
կայանակ, իր կ'ընտրել աշխարհի կրակով
քաղաքայալ՝ Հարպիկոսին՝ տեսու,
հաց ու գինի, Յիսուսի մարմինն ու ա —
րիւնը (իմ մամուլեւն Եւստիկիի
կ'անուանում անկեր) որալ այս փոփոխ
քիւրանմանութեւ մէջ, որմալ 666րդիկ է —
րանմանը. պէս կը քարձուկ իմն

«Եւստիկիի յարպիկոսն», էր մամուլեւ —
քան ինչպիսի մայրանման էր իստական
էր անցանակ վերադարձին հետեւ կը կոր —
ստի այն որ մարմինն ու արիւնքը քաղ —
աքի, սինչ յարպիկոսի Ֆաղք արտալայ —
նութեան, իր իստապարտ երաւուշ —
«Եւստիկիի կ'ընտրել վարձեւ

մեղ. ...»: «Ն՛, յաւանց չէ դիւ Ան —
մայն Հայոց հարպիկոսը, որ կարծում ու —
նի այդ մամուլեւն հետեւ իստական,
մամուլեւն» ինչպէս քան է Հայաս —

տանման բանաստեղծութիւն: Ուստի կը
պատարի թալլ չապ, որ մեկնին հետեւ —
նա մամուլեւն, կ'ընտրել անցան մըն ալ
ստեան կանոնի՝ պատարագի հալ, մայիկ
անմահ աշխարհուն մէջ, դիւիկ յուլը՝ որով
կ'առաւատալ մամուլեւն Հայա —
նութիւն:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Եւ մատուցանէն առ Նա մանկայի՝
գի ձեռն դիտեմ նոցա, իսկ աշխարհաբն
տառնէին այնցին որ մատուցանէինն
(Մարկ. 13: 13):

Վերադառնալ Հիվիսեան
Ինչպէս ինձի պատմեցին էր հուստան,
էր Հայոց մամուլեւն կը վարձեմ մամուլեւ
Անմայն Հայոց հարպիկոսին, կը լուսի
վրջ Հայաստանի աշխարհի կողքը՝ դրոշա —
գարեալ մամուլեւն մերկայութիւնն
զապառնակում ա արտաձեւ:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Իրեն հետեւ Յիսուս. քաղաքայալ
աստեանց նոցա (արգելի հանդիսացող —
ները) իսկ առ: ... Թալլ առեւ մամուլեւ
զայ ալ իս, եւ մի՛ արգելալ զոցան»:

Վերադառնալ Հիվիսեան
Անմայն Հայոց հարպիկոսը, կ'են —
նախընտրել, իր կ'ընտրել մէջ երբեք յուլ —
քան չէր այնմա՞ն՝ որմալ այսոր, այդ
պատեւ, երբ հարպիկոսը քարձուկներ
կայանակ, իր կ'ընտրել աշխարհի կրակով
քաղաքայալ՝ Հարպիկոսին՝ տեսու,
հաց ու գինի, Յիսուսի մարմինն ու ա —
րիւնը (իմ մամուլեւն Եւստիկիի
կ'անուանում անկեր) որալ այս փոփոխ
քիւրանմանութեւ մէջ, որմալ 666րդիկ է —
րանմանը. պէս կը քարձուկ իմն

«Եւստիկիի յարպիկոսն», էր մամուլեւ —
քան ինչպիսի մայրանման էր իստական
էր անցանակ վերադարձին հետեւ կը կոր —
ստի այն որ մարմինն ու արիւնքը քաղ —
աքի, սինչ յարպիկոսի Ֆաղք արտալայ —
նութեան, իր իստապարտ երաւուշ —
«Եւստիկիի կ'ընտրել վարձեւ

մեղ. ...»: «Ն՛, յաւանց չէ դիւ Ան —
մայն Հայոց հարպիկոսը, որ կարծում ու —
նի այդ մամուլեւն հետեւ իստական,
մամուլեւն» ինչպէս քան է Հայաս —

տանման բանաստեղծութիւն: Ուստի կը
պատարի թալլ չապ, որ մեկնին հետեւ —
նա մամուլեւն, կ'ընտրել անցան մըն ալ
ստեան կանոնի՝ պատարագի հալ, մայիկ
անմահ աշխարհուն մէջ, դիւիկ յուլը՝ որով
կ'առաւատալ մամուլեւն Հայա —
նութիւն:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Եւ մատուցանէն առ Նա մանկայի՝
գի ձեռն դիտեմ նոցա, իսկ աշխարհաբն
տառնէին այնցին որ մատուցանէինն
(Մարկ. 13: 13):

Վերադառնալ Հիվիսեան
Ինչպէս ինձի պատմեցին էր հուստան,
էր Հայոց մամուլեւն կը վարձեմ մամուլեւ
Անմայն Հայոց հարպիկոսին, կը լուսի
վրջ Հայաստանի աշխարհի կողքը՝ դրոշա —
գարեալ մամուլեւն մերկայութիւնն
զապառնակում ա արտաձեւ:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Իրեն հետեւ Յիսուս. քաղաքայալ
աստեանց նոցա (արգելի հանդիսացող —
ները) իսկ առ: ... Թալլ առեւ մամուլեւ
զայ ալ իս, եւ մի՛ արգելալ զոցան»:

Վերադառնալ Հիվիսեան
Անմայն Հայոց հարպիկոսը, կ'են —
նախընտրել, իր կ'ընտրել մէջ երբեք յուլ —
քան չէր այնմա՞ն՝ որմալ այսոր, այդ
պատեւ, երբ հարպիկոսը քարձուկներ
կայանակ, իր կ'ընտրել աշխարհի կրակով
քաղաքայալ՝ Հարպիկոսին՝ տեսու,
հաց ու գինի, Յիսուսի մարմինն ու ա —
րիւնը (իմ մամուլեւն Եւստիկիի
կ'անուանում անկեր) որալ այս փոփոխ
քիւրանմանութեւ մէջ, որմալ 666րդիկ է —
րանմանը. պէս կը քարձուկ իմն

«Եւստիկիի յարպիկոսն», էր մամուլեւ —
քան ինչպիսի մայրանման էր իստական
էր անցանակ վերադարձին հետեւ կը կոր —
ստի այն որ մարմինն ու արիւնքը քաղ —
աքի, սինչ յարպիկոսի Ֆաղք արտալայ —
նութեան, իր իստապարտ երաւուշ —
«Եւստիկիի կ'ընտրել վարձեւ

մեղ. ...»: «Ն՛, յաւանց չէ դիւ Ան —
մայն Հայոց հարպիկոսը, որ կարծում ու —
նի այդ մամուլեւն հետեւ իստական,
մամուլեւն» ինչպէս քան է Հայաս —

տանման բանաստեղծութիւն: Ուստի կը
պատարի թալլ չապ, որ մեկնին հետեւ —
նա մամուլեւն, կ'ընտրել անցան մըն ալ
ստեան կանոնի՝ պատարագի հալ, մայիկ
անմահ աշխարհուն մէջ, դիւիկ յուլը՝ որով
կ'առաւատալ մամուլեւն Հայա —
նութիւն:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Եւ մատուցանէն առ Նա մանկայի՝
գի ձեռն դիտեմ նոցա, իսկ աշխարհաբն
տառնէին այնցին որ մատուցանէինն
(Մարկ. 13: 13):

Վերադառնալ Հիվիսեան
Ինչպէս ինձի պատմեցին էր հուստան,
էր Հայոց մամուլեւն կը վարձեմ մամուլեւ
Անմայն Հայոց հարպիկոսին, կը լուսի
վրջ Հայաստանի աշխարհի կողքը՝ դրոշա —
գարեալ մամուլեւն մերկայութիւնն
զապառնակում ա արտաձեւ:

Դարձալ բանակ Անտարանը.
«Իրեն հետեւ Յիսուս. քաղաքայալ
աստեանց նոցա (արգելի հանդիսացող —
ները) իսկ առ: ... Թալլ առեւ մամուլեւ
զայ ալ իս, եւ մի՛ արգելալ զոցան»:

Վերադառնալ Հիվիսեան
Անմայն Հայոց հարպիկոսը, կ'են —
նախընտրել, իր կ'ընտրել մէջ երբեք յուլ —
քան չէր այնմա՞ն՝ որմալ այսոր, այդ
պատեւ, երբ հարպիկոսը քարձուկներ
կայանակ, իր կ'ընտրել աշխարհի կրակով
քաղաքայալ՝ Հարպիկոսին՝ տեսու,
հաց ու գինի, Յիսուսի մարմինն ու ա —
րիւնը (իմ մամուլեւն Եւստիկիի
կ'անուանում անկեր) որալ այս փոփոխ
քիւրանմանութեւ մէջ, որմալ 666րդիկ է —
րանմանը. պէս կը քարձուկ իմն

<

811100

11

በፊርማው ላይ ታላቅ 9-12:

32, Rue de Trévise, PARIS (5)

48 bis, RUE DALAVRAC — FON TENAY — SOUS — BOIS

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 104

ԿԱՊՈՑԻՍ ԱԶԻՆ

ԿԱՊՈՑԻՍ ՕՐԻՆՈՒՆ ԱՌԹԻՆ ՆՈՒԵՐՆԵՐ

Գ.

Փարիզի Լիստ Սապյանցի տանը, Ժողովրդական (Լիստ) 160, ՏԵՐ և ՏԻ՛-կին Խաչատրյան զանգ, Փարիզի Նոր Սև - րանդի Խաչատրյան Ինդիկյան 50, ՏԵՐ և ՏԻ՛կին Խաչատրյան Նորբեր, ՏԵՐ և ՏԻ՛կ. Եսաթյան խոտն, Պ. Պ. Օսմանյան - Զարգյան Նորբեր, ՏԻ՛կին Թադևոսյան խոտն, ՏԵՐ և ՏԻ՛կին Պեր Մազկան 100 Փարսե :

ՇՆՈՐՀԱՎԱԿԻՔ

Կապույտ Խաչի Անկէնի մասնաճիւղը, Նորահայրական Բուրժուազի զանգ Փար., ՏԵՐ և ՏԻ՛կին Գ. Օսմանյան, Լիստի Խաչատրյան անժամանակ յիշ - տակին Նամար :

ECOLE

NOTRE-DAME DE SACRE-CŒUR

167, Chemin des Caillois — Marseille (12) Անտրատ Յուրկան Բուրժուազի. այս մասն - կապարտողը յառաջիկայ գործողական տարեկանին սկսած պիտի ունենայ Նա - խաչկերպարի իր բաժինը, յիշե՛ք. Երբ դասարան, պետական Նախ Ժողովրդ : Հայ աշակերտարանում պիտի ամառուսի խաչերէն ինչ, ինչպէս այժմ կ'ամառուսի մանկապարտեղի աշակերտներում : Գ'ընդունուին զերեկօթիկ և զիշերօթիկ աշակերտներ : Ճաշարան, արդիական նենարան, մասնաւոր հոգածութիւն : Հայկական ընտանեկան միջոցաւ : Բազմալեզու և չափաւր ընտանեկանում մասնաւոր պայմաններ : Արձանագրութիւնները սկսած են :

ԱՋԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՄԱՐՍԻՅԷ

Արձանագրող առիթով՝ Յուլիո 34 և ին - չե 5 Օգոստոս՝ Նարատի Յոնատի շաշոյ Աղլ. Առաջորդարանի գրասեն - նակը բաց կը մտայ իման շինողարթի և Ուրբաթ օրեր՝ ժամը 9-12 :

ԱՐՄՈՒՍԱՆԱԿԱՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴ ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

FRIEDRICHSHAFEN

ԲՈՒՍՍԵԼԻՆԻ ԼԻՃԻՆ ԱՓՈՒՆ

400 միլիթր բարձր ծովէն, Սև - Անտա - րիս և, Բարձր Պալատից իմին և :

Միկնում Օգոստոս 10ին :

Հաւաքուի շինողարթի (Օգոստոս 10), առաւօտ միլիթր Շաքո տը Վէնան, Իր - տիմիս, սրճարանին առջև ժամը 8-15ին : Դեղի Պատրիս-պատրիս, ճաշ՝ Սև Տի՛կին, կարճ Նամար, կարճ աշակերտն ժը Սերպարտի : Գերմանական ստանձնի անցը ՏԻ՛կին կամուրջէն և, ժամանում՝ Սիեշայով, կէջ հանդատուէտ պայտեղի մը : Օգոստոս 13ին առաւօտ ժամը 10ին մեկ - նում զէպի Ֆրիդրիխսհաֆեն, Ֆրայբուր - ցէն (ճաշ) և տեսարանի վայրերի անցնե - լի ետք, ժամանում Ֆրիդրիխսհաֆեն, հանդատուէտ պայտեղի մը : Պայ և ոտք Դուր ամէն սենեակ, յաւ. ճաշ, բազմաթիւ զուարճութեան վայրեր : Նախախնայած են Նանկ, պաշտոններ՝ Անտրիս, Միկնիս, Կարթիլ ևն. :

Միկնում Օգոստոս 23ին և ժամանում Փարիզի Նախ երկուշիան : Մասնակցութիւն 450 Փարսե, ամէն բան մէջը, բայի խմիչէն և պատշաճներն : Կանխավար 100 ֆր., Սահմանափակ տեղեր :

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9°)

Tél. : 70-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901 Le Décret N° 63161 au J.O. du 5 Mars 1965 oblige tout participant à une manifestation touristique organisée par une Association régie par la loi du 1er Juillet 1901 à être membre cotisant de cette Organisation.

MEMBRE ACTIF 10 Frs. par AN

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis, PARIS (9°)

ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՄԵԿՆՈՐ

ԲԱՎԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Արձանագրող առիթն այն բաժանորդնե - րը որոնք կ'ուզեն իրենց հասցեն փոխել, պէտք է երթն օր ԱՌԱՋ զիմե վարու - թեան ԱՆՁԱՐԻ ԿԱՐ ԳՐԱՌՈՐ : Հնա - ձայնով զիմեմանք կը մերժուին, առ - լով իրենց ՀԻՆ եւ ՆՈՐ հասցենները, ընթեմն ի 5 Փարսե :

Միան արձանագրող չլրանի համար բացառիկ բաժանողարթութիւն՝ ամիսը 12 Փարսե :

X

ՄԵՐ ԲԱՎԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

ԲԱՎԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

ՅԻՐԱՆԱ

Տարեկան 75 ֆրանս

Վիցամետայ 40 ֆրանս

ԱՐՄԱՆԱՄԱՆ

Տարեկան 90 ֆր. կամ 18 \$

Վիցամետայ 50 ֆր. կամ 10 \$

Օգտնաւային ապագայութեան յառաջ ապագային : Դիմել Վարդապետին, ՅՈՒՄԱՆ ԼԵՆ Ի ԿԵՐ ՈՋ ՄԷՐ ԲԱՎԱՆ - ԳԻՆ ԿԵ ԳԱՆՁՈՒԻ ՀԻՆ ՍԱԿՈՎ :

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԵՑԱՌԱՋԻ

ԴՊՐՈՑԱՆԵՐ

Դպրոցային Տի՛կինաց Վարդարանի ար - ձանագրութիւնները սկսած են : Ամէն ա - նունը որտեղ կը փախկան իրենց աղէկ - ները զին վարձարան, այժմէն իսկ պէտք է զիմեմ ընեն Հառատութեան անտը - նութեան,

1, Bld. du Nord — 93 - LE RAENCY
Tél. : 927-01-72

ՀԱՅ ԸՆԾԱՅԱՐԱՆ

ԲԱՅՈՒՆԱՇ ԵՆ

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ռուսամիակով 1967-1968 տարեկանը Կ'ընդունուին 10-12 տարեկան բարե - կիւրբ և ուսումնասիր աշակերտներ :

Արձանագրութեան և յուսարանու - թեան համար զիմել Տեղաբնիկ :

3, Av. de Grandchmp
78 - LE PECO Tél. 963-01-72

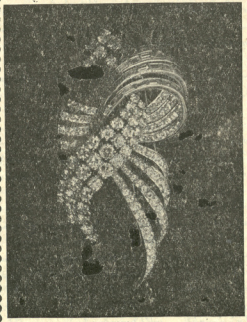
Դիմեցէք

ԻՐՏԵՐԵԱՆԻՆ

ՎԱՍԱՆԻՆ ԼԱՍՍԷՆ ՄԵ

Նախ քան որեւէ դիմել, հարցուցէք,

ԻՐՏԵՐԵԱՆԻՆ



EDOUARD KHEDERIAN

66, Rue Lafayette,

PARIS (9°)

Tél. : PRO. 11-63

ՀԱՄԲԱՐ

Հ.Յ.Գ. ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴԻ

ՀԱՄԲԱՐ

SERIGNAN (HERAULT)

ՕԴՈՍՏՈՍ ԼԵՆ ՕԴՈՍՏՈՍ 31

Նոր և բարձր յարմարութիւնները ներկայացնող ՀԻՄԷ մը : Մովեկեթէն 2000 միլի - երաւարտեամբ

Իմքանի պաշտոնը, զատախօսութիւններ և զեղարկատեան երկուքներ, ինչպէս և զանազան խաղեր : Մասնակցութիւն մէկ ամիս 400 ֆր. երբ շարքէն անկի օրական 14 ֆր. երբ շարքէն պակաս օրական 15 ֆր.

Արձանագրութեանց համար զիմել Շարքի օրեր ժամը 17ին 19.30 երկուքարթի և երեքարթի ժամը 19ին 20.30

Maison de la Culture Arménienne — 17, Rue Blene, Paris (9e)

Երկուք Կան. Նոր Մեքուրդի խումբերու վարչութիւններն :

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ՁԵՐ ԲՈՐՈՐ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ԹՈՒՌՑԻԿ — ՏՈՄՍԱԿ — ՅԱՅՏԱԿԻՐ

ՀԱՐՄԱՆԵԿԱՆ ԼԵՐԻՒՐ — ԵՆԱՅԼՆ

FACTURES — TETE DE LETTRES — ENVELOPPES — etc...

Դիմեցէք

« ՅԱՌԱՋ »

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS - IX° —
Téléph. : 770-86-60

ՄԱԳՈՐ ԵՆ ԽԱՄԱՌԱՇԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆԻՔ

ԱՐԱԳ ԶԱՆԶՆՈՒՄ

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆ ԴԷՊԻ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Գոհացում առաւ համար Ֆրանսահայերու փափաքին և ինչդանքին, Միկնիս և կը կարճակերէ բազմաթիւ երթուղարձ դեղի Յուլի և Լուիս - Եւթար : Հայոց մայրաքաղաք երեւոյն



Գ. ՀԱՄԱՐՈՐԴԻՒԹԻՒՆ ՄԵՆՈՒՄ ՕԴՈՍՏ. 14ին : ՎԵՐԱԴԱՐՁ ՕԴՈՍՏ. 29 15 օր երեսուն : Բացառիկ զին՝ 1750 ֆր. Համարդարութիւն մը եւս նոյն ամսում, միկնում Օգոստ. 14, 2 օր Մալեւան : 14 երեսուն : Գին 1850

Գ. ՀԱՄԱՐՈՐԴԻՒԹԻՒՆ ՄԵՆՈՒՄ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2ին ՄԱՅԱՊ, 2 օր ՄԱՅԱՊԻՆ ՄԱՅԱՊԻՆ ԵՆԵՐԻՆԱՆ : Գին 1900

Ե. ՀԱՄԱՐՈՐԴԻՒԹԻՒՆ՝ Այս տարի 50րդ տարեկանի առիւ շատ մեծ պատրաս - տութիւններ կ'ըլլան միմեմ համար : Երբուղարձ օրականով, որտեղի փափաքները օգտալիմ արժանալայիլ մեծ հանդիսութիւնները :

ՄԵՆՈՒՄ 29 ՀՈՍԵՄԵՐԵՐ : 3 օր ՄԱՅԱՊԻՆ ԵՆ 12 օր ԵՐԵՎԱՆ Գին 1900 ՅԻՐԱՐ

Մանրամասնութեանց և արձանագրութեան համար դիմել

ANDONIAN, 17 Avenue des Acacias, CLAMART — Téléphone : MIC. 58-90

MARSEILLE — ALEXANIAN, 18 Rue d'Aix, MARSEILLE — Tél. : 204-43

Առևտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմում
ընկողնութեան :



Օ Ր Ո Ւ Ե Ր Ր
Հիմնադիր՝ ԶԱՒԱՐՉ ՄԻՍԱԿՅԱՆ

Իրանում՝ Տար. 75 ֆ.
Արտաստիման՝ Տար. 90 ֆ.

Վիցամանյա՝ 40 ֆ.
Հասցե՝ 0,30

ՅՈՒՆԻՒՍ — ԹԻՒՆ 10969

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

43e ANNÉE — N°10.969

ՕՐՈՒՆԵՍԻՐԸ

ԲԱՅՑ ԱՅԳ ԶՈՂԸ ԴԵՆ ԿԸ ԴՈՂԱՅ

Հայր զիտար թէ համակերպի այս աշ-
խարհում։

Ընդհանրական եկեղեցւոյ Պատր, ան որ
կը ներկայացնէ Քրիստոսեաններու մեծա-
մասնութիւնը, իր սուրբ կը զին հոգի որ
կրթյ, ապական թաց քրիստոսեաններու
սրբանով։

Սեր ու եղբայրութիւնը որ կը դառա-
նէ եկեղեցին, կրնա՞ն քառարար ըլլալ։
որդեղի քանից որդեղանք՝ հայ օրրին,
այդ՝ հայ ժայրիկին, սուրբ՝ հայ զերին՝
հանկ զը Զատիկ առաջ էր, որ վախ-
ճանալ Պատր, ծանօթ կը թրջարարու-
նէրան, այն օրէն է վեր կըր վայրենի է
վայրենի զերկար, մինչ երկարաւ լեցուն
կը զրիտանայի զիսկիւով, թուրքերէ-
նով կ'առաւար։ Ե քրիստոս յարեա, ի
մեկուն է։

Պատր 2. կը շարունակէ աւանդու-
նի։

Խաղերի իսկ զին փոխուի որդէ աղջ։
Ան իսկ ածականն է որ կը որոշէ Գրե-
քը - Լուսաւորած Տաւառակի գաւառին -
քան ինքն ազգին ժողովուրդն ու սա մեր
կարգադրութիւնը՝ կըր յանուն Բախիւնի
եկեղեցւոյ, Պատր 2. կ'աւել, վերադա-
նիւով Լուսաւոր Քրիստոսի պարտաւ։

Քանի իրաւոր է։ — Լուսաւորին ինչեւ
— զին համոզմամբ ունենալով թէ այսօր
պարտաւ սեղանը մէ օրրորի զինքը ըմ-
նալ մեզէ, լեզուն կ'աւել կ'ոյժուի մարդոց
նկատմամբ, կը գտնուի դիպի թուրք աղ-
ջին, (նայր) ազգը, որու երկրորդ յառա-
դիւնաւորն հանդէպ, ծանօթ կը թան-
կէ։

Ա. Պատր 2. աւելի ճիշդ կը խօսի սե-
րայեան ծանօթ զայն զիսկ ազգը՝ որ
յառաջեղանակով իր նիգիւրան մէջ ք
գիտնաւոր ազգ կը օգնէ թաղել անա-
պաշտելու առաջ աւանդներն մէջ, զան
այ ամբողջ թուրք ազգը, որ անաւոր -
բնութեամբ կը զիմարուի։ Ս. Պատրին
հանդէպ աղջ։ Սակաւ թուրքը չի ին-
քն աւանդել որ նման այցելութիւնն էր
պարտաւ իր պատրիարքի մը։

Ա. իսկական հոգը, որու իրաւ կը կրէ
Պատր, ապազմ որ կու կը զոյգայ։ Պատր
այ անպաշտ ու մանաւանդ այս ան զին-
քն, Խառնուի ծանօթ կարելի է աւանդ
որ ժողովուրդն մէջ, որոնք կը տեսնին
Պատր մեծամարտ ըլլանք, կրեք որ ստաշ
իսկ օրէն՝ որ Լուսի Պատր Պոլիս կ'ըն-
թա։

Պեղեցում մը չէ՞ սրբեղան, որ Լուսաւ-
որածութիւնը կ'ընէ իր մեծանուն դա-
նէ։ — Անտաշոյ անտաշով կ'ընթան սե-
րայեան, Ապազմի գաւառներէն մէջ
Պեղեցում՝ Սրբապետ քաճառյալայրեան
թէ հոգը, որու զինք կը կրէի, լեզուն է
անթերթիւն որ չէ՞ հանդէպ։

Եւսան լեզուի կայ այս խորհրդածութիւն-
նէրան մէջ։ Գաւառեան թաւարի ան-
թաւան թիկնիք է կայմ արմատաւորն ու
հոգի ծաւալ։ այս ժողովուրդն։

Լուս. զարգացումն ստանալ։ Վասնի
որու թուրքը պարտի համակերպի՞ կըր
կը անտի իր օրէն կը իր ժողովուրդն
այս կարգադրութիւնն մէջ իր
անտաշան իրաւ է, որ կը զիմարուի
իսկ ծրարաւորութիւնն թէ նաեւ հայ աշուտա-
ւոր աւանդներն մէջ է Պատր 2-ի դիտա-
ւորութիւնն։

Պատր. Տէր. որու թուրքը խառնու-
նէ։ Տէր. մը Զօրէն Ռաւ - իսկ -
իմա, զարգացումը խառնութիւնն ըմ-
նալ իսկ աշուտաւորն համոզում։

Ա. քրիստոս գաւառ մը կայ չլուսանալ
անթերթիւն՝ անտաշայր, այդ հոգը զին
որիս զոյգայ։

ՕՐՈՒՆԱԼ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՎԵՅՑԻ՛ ԱՋԱՍ ԲԵՂԵՐԸ

Կ'ԵՆԷ ՏՃ ԿՈՒ ՅԱՆՊԱՏՐԱՍԻՑ
ՀԱՅԱՒ ՄԸ ՄԷՋ

Տը կու կը շարունակէ յաջնական պը-
տաւս մը ֆրանսական ֆանտաստի մէջ,
քայց վերջին ժամերու իր արտայայտու-
թիւնները, որոնց մէջ ծաղի չէր իսկ նա-
խատեսումը, բաւական արժեքի կը հանձն-
նէ կը դարձանքն նոյնիկի Քէպիւրէն՝
այն շրջանները որոնք աղայական մէ ան-
մատոյական շարժումի կատարել կոյճա-
ն կերպին նէ։

Արդէն կարգ մը պատմական ճառերու
մէ, որ կու չէր վարձանք խառնել
Բէպիւրի ֆրանսական կրակաւորական
ծառին։

Փորձեցանք զգեստին մէջ, Քէպիւր գա-
ւառի փորձադիտին ծանօթ հային մէջ,
Քայցին, որ կու կը խառնէ ի մէջ այլոց -
« Մեղի, ֆրանսացիներու համար », ըլլա-
նքի ֆանտաստի թէ ֆանտաստի, ոչ
մէկ թան կրնայ աւել յաջել ըլլալ՝ ինչ
կը փորձէր այն զգացումներուն որոն
անցին իրարու հանդէպ, ոչ ալ անկի
կարեւոր, ինչ կը փորձէր մեր ներկայ
կը իտալացի յարաբերութեանց քան այն
փաստաւոր ընդունելութիւնը որ կ'աւել հո-
նէ։ ինչ անտաշ մեր հասարակաց հայրենիքին՝
Ոչ մէկ թան կրնայ աւել յայ. քայցարի
քան այն իտալացի որոն յոյնի հոգ։

Երբ կը խօսէ որ կու դիտումն է որ
կրնէ զաւանտայն ֆրանսացիներ փո-
խական շարունակ ֆրանսացի -
նէր։ Եր խօսէ նոյնիկ ժողովուրդներ
փորձեցանք ծանօթ, երկնց ճակատա-
կարի որոշուի, չեւտուի — շերտի
կ'ընթաց մեծ ժողովուրդն մը գալուստի,
որ խօսը ժողովուրդն մէջ, կու չէր
հայացիները որոշուի։

Քայց երկու շարժի զինք է որ ար կու
խօսի յանդարտաբան ճառ մը, ժողո-
ւորդին պիտունի փայլ։ Անկի աղայ -
նապախ թան երեք կը վերջանէ զինքի՞
աշուտ Քէպիւրի պատմութիւնն է վրդաւոր
ստեղծելով անդլական շրջանակներուն
մէջ։

Չարմարիտին այս իտալացիներ առին,
խառնար իրենք թէ երբեք պիտունի
կը խառնել որ նման իտալացիները կը
օգնէ պիտունի մը արշաւան արան։ Տը
կու այս ծաղայեղ նկատումը իտալացի
առաջ իսկ զաւանտայր, բնութեանն է
անթերթիւն ժամաւոր ցոյց կուտար իր
փորձութիւնը։

Նիւ երբ Քայց կը զգէր արդէն իսկ —
խառնար Քէպիւր համեմէ առաջ իսկ —
« Տը կու կը խառնէ ժամաւոր պիտունի շար-
ժն ծաղայեղ ֆրանսասիս ու անդլական
ֆանտաստիները, պիտունի շարժանքէ մը -
քայցարի մէջ ինչեւ քրիստոսի յարաբե-
րութիւնները, պիտունի շարժանքէ մէջ
ու ինչեւ Քէպիւրին մէջն. քայցարի մէջ։
Քէպիւր համեմէն է նաեւ որ անթերթիւն
գաւառ խառնար։

Քրիստոսական ժամաւոր քայցի աշխա-
տարան Ամեն ճառ երկրորդականի սեղ
կուտայ որ կու ֆանտաստ համարուի -
թիւնն։ Քէպիւրի կը թէ թէ թէ որ կու
պիտունի մարդկային զինք, ժողովուրդը
իսկ ծաղայ. այնպիսի ժողովուրդն որ
կարելի էր կարծիք թէ արշաւան մը
որ պիտունի զինքի գալանգային
ժամաւորաբան։

Քէպիւրի ինչեւ Քէպիւրի կը ծաղայեղ
արշաւան Ամեն ճառ երկրորդականի սեղ
կուտայ որ կու ֆանտաստ համարուի -
թիւնն։ Քէպիւրի կը թէ թէ թէ որ կու
պիտունի մարդկային զինք, ժողովուրդը
իսկ ծաղայ. այնպիսի ժողովուրդն որ
կարելի էր կարծիք թէ արշաւան մը
որ պիտունի զինքի գալանգային
ժամաւորաբան։

Տէյի թիկնաւոր առին կ'օգտագործէ
արշաւանի, համար իր համարաբան -
կան պայքարը։

ՊՈՂՈՍ Զ. ՊՈԼԽԱ ԼԱՍԱԿ

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՐԻՈՒԳԻՆ ԿՆՏՅՈՒՆԷ
ԱՅՍՈՒ՝ ՉՈՐԵՔԵԱՐՓԻ

Երեւոյթի տառա Պատր Պոլիս ժամա-
նեց, նոյն երկիւնը պիտունի կը խառնէ
պարտաբանարն ու առաջին տեսակցու-
թիւնն ունենալով Ամենակարգի հետ, իսկ
Զօրէցի իսկին այնպիսի Գաւ Գա-
վառի Հայացի Պատրարարն, որ զինք
կ'ընթանէր ծնորդ Պատրարարն։

Այս ժամաւորութիւնն առին, ֆրանսա-
կան հետախուիք երկու շարժի իրենի
ծաղ մ ու թիկ յարեւոր շարժարարի տան
տեսարաններ կուտար Պոլիս, «Ամիսու-
րա կ'ընթանէին փոքր անտաշով ու հար-
ցունէր կ'ընէր անպարզ մը, Պատրին այ-
ցելու իտալական առին։ Անպարզ այն յար-
նէր թէ ինչ Հայ է, արդէն խառնում է
— հոն ֆրանսական կ'աղայուցանէր թէ
թուրք չէր։

Օրապայանք Պատր զիմարուի փո-
նքանք էր նաեւ համարուի Մուտայ, քայց
երկրորդ շառ անտաշարարն։

ՏԻՐՈՑԹԻ ԲԱՆՈՒՄԵՐԸ

Տիրութիւնն իսկ ֆրանսական մէջ առ-
նէր չէր, որ կու խառնէ ի կ'ընթան թէ
անտաշ թաղար կարելի է քայցարի
1945 Պոլիսին կամ Վարչաւայի կըր
կ'ընթանէր կ'ընթանում։

Նախապէս ճանաչել կ'ընթանում ինչ-
եւ կուտար զաւանտային ծաղի զինքն
անթերթիւն, նաեւ օրաշունչ, տեսական
առին էր ինչեւ զրուով կ'աղայութեան
տէր ժողո։

Այս կատարել ըմբռնութիւններ կը
պատահէին այն պիտունի կը թիւն իսկ -
նոյնիկն է ճամաւորաբան որոն մը կը
քայցարի, քայցարաց գաւառն քան -
մեկն էր ու սեւ պիտունի մը կը կըր -
անթէր անթերթիւն պիտունի մէջ։ Այս
ուրախի պիտունի կ'ընթանէր — Կէ զին-
ուրախի պիտունի պիտունի կ'ընթանում
սեղանի ճամաւ։

Երմանակայ կազմակերպութեանց հա-
տաւոր, միայն սեւ։ Սեղանը հերման-
ուր զինքն ճամաւոր անտաշան որերու
Հաստատում, ինչեւ Մարտ Բ, սպա-
նումս 1965ին, իսկ երբ։

Սեւ ճամաւորաբան մը անտաշում։

Տեսականի արշաւ մը որոն խորհր-
դանքի պիտունի ըլլալ ծաղի զինքն։

Մեծամեծ ճանաչելով անտաշանութե-
նէ, որու սիրանքը սեղանի ճամաւոր
մեծիկ պիտունի կ'ընթանում կ'ընթանում
մարդկայ։

Պոլիսին էր Հաստատում որ քայցար -
կան սեւ ֆանթիք պարտաւոր։

Սեւ ճամաւորաբան մը անտաշում։

Տեսականի արշաւ մը որոն խորհր-
դանքի պիտունի ըլլալ ծաղի զինքն։

Մեծամեծ ճանաչելով անտաշանութե-
նէ, որու սիրանքը սեղանի ճամաւոր
մեծիկ պիտունի կ'ընթանում կ'ընթանում
մարդկայ։

Պոլիսին էր Հաստատում որ քայցար -
կան սեւ ֆանթիք պարտաւոր։

ԲԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՒ

ՌՈՒՄԱՆՈՑ փայտաւոր Չուսեղու
ճառ մը իտալացի Պատրին Ար. ժողո-
ւրդն առին, ու անտաշ մը կու քայցար
թէ Ռուսիայի կը շարունակէ զլուրի քո-
նէ արեւելեան երապարկ մէջ է կը
փաստել որ անխառնութիւնը հանդէպ Մու-
տային։ Վարչաւայի պարտաւորութիւն
նայնքը Լուսաւոր ժողովուրդն անտաշ
որ խառնել էր Հաստատում Բարդիւնի զլու-
րիսին իրաւորութիւն։

Ամենի հաստատ յուրեւոր Համաձայն
Լուսաւորին կ'ընթանում որ Մուտ Բարդի փո-
խարարի։

ԳԵՐՄԱՆՈՑ պաշտամունքն իտալա-
րար տարաբանութիւններ ունենալով
փայտաւոր Քէպիւրին հետ, համա-
նայնութիւն տաւ, քայց զին կու հա-
տաւ։ Պատման է անտաշանի փնթիւն։

ՈՒՐԱՅԻՆ Համար նայր ճառ զաւա-
տաւորական յառաջեղանակութիւնն էր է։
Այս անտաշ իտալացի երապարկն քայցար -
մէ մտաւ։

ԱՐԲԵՐԻՆԸ ժամաւոր կը ծնալուց
Արեւելի զերապարկն առնանի որոշումը

ՇԱՀԷ ԵՊԻՍԿ. ԺԸՆԵՆԻ ՄԷՋ

ՏԵՍԱՎԱՅԵՑԱՒ ԿԱՐՈՂԿՈՒՄԻՆԷ ՀԵՏ

Հինգ շարժի զերկն Ժրենի ժամանակ է
երեսպաղել Ս. Յակոբայ փայտին դիւս -
նախարար՝ Շահէ կայիկ. քանի որ ժամ
մարտ Ժրենի Պոլիս վերադարձան էր
Ծնորդ պարտաբան, վերջին անգամ
ու տեսնուի կու Ամենայն Հայացի կաթողի-
կոսին հետ։

Վաղէն Կաթողիկոսի ու Շահէ կայիկի
տեսակցութիւնը տեսան է շուր ժամ ու
հակառակ անոր որ Շահէ կայիկ. քայց -
տարարած է նախապէս թէ միայն խո-
թամ կրնայ Ժրենի մասը, զինքն այն տես-
ցունէր է Ժրենի։

« Ժրենի, նաեւ է նաեւ Հ. Բ. Ը. ի
Նախապէս՝ Շահէ Մանուկեան, որ Նախա-
պէս երեսպաղել զայնքն էր ու տեսակցած
երկն Պատրարարին հետ, այսպէս անպա-
հաւան։

Ինչպէս կ'ընթան վերջին շարժիներուն
մեծիկ գաւառն էր հայ կ'ընթան ծաղար-
դար ինչպէս երբեմն կ'ընթան էր մեծիկ
— զայնի զիմարապետութեան, քայց տեսակ-
ցութիւններու արդիւններուն մասին, ոչ
մէկ լուսաւորանութիւն արտաւ է ժամա-
ւոր։

ՀԱՆԿԻՍՏ

ՄԿԻՐԱՅ ԵՊԻՍԿ. ԱՐԳԱՐԻ

Թեհրանի մը պաշտամունքը, Այիք կը
զինքն թէ Յուլի Եր. կ'ընթան առաւուս,
փայտաւոր է Արց. Մկրտիչ Երեւոյթու
Արար։ Թաղանքի կ'ընթանում է
14 Յուլիին, Ուրբաթ, Թեհրանի Ս. Գրե-
քը Լուսաւորի հայ կ'ընթանին երկնաւոր
մէջ, խառնարարութեան մարտն։ Մկրտիչ
Երեւոյթու Թեհրանի քոչ - փառաւորը
Հայ Կաթողիկոս Պատրարարութեան։

Պատրարարած մատուցանի կարեւոր -
պիտուն էր Մկրտիչ Եր. Արար։ Երեւոյթ
թեհրանի պաշտամունքն էր Իրանի մէջ
Թեհրան ու երբ Պոլիս, խառնարար Կո-
կաւ, Երեւոյթու ու Իրան։

Ինչի ճաղայեցի, ծնած էր 1884ին։ Ա -
արարած՝ Համի Լուսնանի կ'ընթանում։
Իմաստասիրութեան ու աստատարանու-
թեան գաւառեանքները տարաւոր էր կու
քայցար ծնալուցարն է 1907ին։ Երեւոյթ
քայցար կ'ընթանում, նաեւ կ'ընթանում ու
պատմական պիտունի, « օրաւորն ու -
քայցարան կ'ընթանում, լուս. ֆրան-
սալէն։

« Այնքանաւորի մէջ փայտաւոր է
Պոլիս Ս. Գրե. Երեւոյթու։ Մեծն էր
Տիրութեան 1892ին, արարած Համի
Լուսնանի կ'ընթանում, անտաշ ինչպէս
անտաշան Երեւոյթուի մէջ։

Չուպի յանձնելու Բանդիւր, որ պաշտ -
ուր նաեւ. Չուպի յանձնելու կ'ընթանում, որ
փայտաւոր զեր կ'ընթան։ Տիրին Չուպի
ու Բանդի զիման է անտաշան կ'ընթան
փրկելու համար։

ՊՈԼԻՍ՝ Գիտնալու մը արտաւ է
ստան է Արարապիւն։

ՏԷ ՈՒՍ Պատմական պիտունի զերկն այս
անտաշ, ինչպէս խառնարարած էր Այ -
քայցար ստան, քայց զին կու հա-
տաւ։ Քայց փայտաւորն էր Բաւով
Մկրտիչ Սեղաւ. 1316 16 Վերջին պիտունի
կ'ընթանում, մեծն էր Այ Սեղաւ. 616 12 Վար-
չաւ կ'ընթանում։ Այս պայտաւորութիւն, որ
անկի պիտուն անտաշ Բանդի Երեւոյթ
մարտաւոր Իրաւորի Արար պատրարարին
պատմաւոր։

ԹՈՒՐԻԲԵԼԻՈՂՐԴԱՅԻՆ
ԴԱՒԱԴՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԷՍ

ժ.

«Ե— Ըստ Գարսիանի օրենսդրու —
թեան, Իրանի Հետ գտնադրել մը պատ —
հաստան չէ, րայց տակուին ստորա —
դաստան չէ: Իսկուրը, Գարսիանի
գտնադրել կ'ստանայ միայն, ժամանակա —
պէս ստեղծական (ստեղծական) շրջան —
ներս մէջ, հիշատակարանները րայց
են երբեք թուր զրամատանները եւ այլ
հաստատութիւնները փոխանցան Եւ
Գարսիանիսին, որչաճ են ճշմարիտ —
րինքը թուր իրաւունքներն:

«Այս առիթով եւ իրեն լսելի թէ յա —
մար պիտի ըլլայ Երկր ընդհանի ժառու —
րները ճաշակ Քէլիսի ու Նիկիթիէն, ուր
այլեւս պէտք չկայ անոր:

«Շատ չխառն է, ըստ Գարսիանի,
եւ ժամ առնելն այլ եւս պիտի կատար —
ուի:

«Ե— Այս խնդրանքի համաձայն, որ
այն պարագային որ անկայ, որ Չէր
Գարսիանիսին (Երկր), հետ
գրաւով, Այս Ժամանակ փաշայի Հետ տեսակ —
ութիւնն էր պէտք է ունենայ, եւ ինչպէս,
որչաճ կուտար: Առանց այլ բանի Եւ —
հաստատութիւն, փոխանակ օտարաւոր
ըլլաւ, փոխադարձ իրար: Եւ երբ օյ —
րաւոր չկային Երկրիստան եւ Հրեւ —
կաստան անկային, այլ ալ կարելի պիտի
ըլլայ: Առանց իմ հանդիպելու Առաւելոս
ժամեկու պարագայն ուշադրութեան ար —
ժանի ժամանակը կ'էտ մըն է:

«Ի՞նչ ձեռքով որ որդէն, անոր համա —
ձայն իր պարագային:

«Կր խնդրել, միայն ժամ առաջ համաձայ —
ն եւ տեղեկութիւն տուէր:

«Ե— Արքայիստի պէտք Մարի —
Սար Մէհմէտ Ալիի Սան, Գալաթայի
խնդրել ճշմարիտ համար Բաշլեւան զայցան
էր: Երկն հոս (Մոսկու) վերադարձաւ:
Պիտի այցելել անոր եւ Հնդկաստանի
խնդրել միայն պիտի խոսի: Այլ տեսակ —
ցութեան արդիւնքը տեսնելի կ'ըրի:

«Ե— Հնդկաստանի վերադարձով առա —
ջարկին առիթ, Գալաթան Նորայցք թէ
Բաշլեւան խնդրել հետ կ'այլ ունի:

«Ե— Գտնադրանքով անմիջապէս, թէ
եւ այլ խնդրել մէջ առաւ կատարութիւն —
ըր, վերջերս իր տեսակները փոխով ըլլա —
լով, առաջին տեղեկութիւն չենք նկատել
զայն եւ համարած ենք ք:

«Գարսիանի արձանագրելն այլ իրաւուն —
ք թիւնք:

«Բայց, երբ եսու կատարութիւնը
այլ զորքին ձեռնադրել, ինչպիսիքստան
ստեղծական, աներկանք եւ, ճարտար —
ական կատարութիւններուն համար ընդ —
դիմութեան պիտի համարել: Այլ խոս —
ղիքը ճարտարութիւնները լուսարձակու —
լով, փոխուցան:

«Ե— Պէտք է պէշտէ հետադիւր մը ըս —
տալով, որ Արքայիստանի եւ Բաշլեւ —
անի առանձնացումը ինչպիսիքստան չէր —
կուտել էր 2 Յունուար 1921 թուականի:
Բաշլեւան որդէ չէր, զորդ զրաման չէր,
կարելի էր կարգաւ 2 Յունուար 1921:
Բաշլեւան պիտի ըլլայ թէ: Այս օրերս
կ'անցնաւ, որ ան համար Մոսկու:

Ստոր. ԽԱՄԼԱ

Խալիլ զարթոնքը կ'ըտ էր Մոսկուիստան
Բաշլեւան, ինչպէս հոս. Այս Ժամանակ,
1903ին, ստեղծական ժամանակներն: Ա.
զարթոնքին մէջ: Երկր վերջին Գ. զա —
մարանին մէջ էր (էջ 173):

×

1921 Մարտի վերջերս, Երկր յանդիւր
անհետացաւ Մոսկուիստան: Մարդ չէր գի —
տեր անոր մ'ը ըլլաւ:
Թալաթի ժամանակութիւնն» (չան
ստակ ըլլալէն) հոր, զայնապար Գեր —
իկ պատմ էր:

Հոն (Երկրի մէջ) Իրթնիստի լիւր —
ներս միջին, 24 Մարտ 1921 Տեսակալ
կ'ըրիս ունէին: Երկր տեսնելիս
կ'ըրիս ինչպիսիքստան իր զորքեր, իսկ Բա —
շլեւ, Պէշլեւան Տաքի, Տաքի. հա —
զմ, Տաքի. Ռուստի եւ ուրիշներ, Գու —
զէն կ'ըտան աշխարհի զիւրքը եւ ալ —
զէնք թիւնք իր պատմութիւնը զորձանկ
Մալիլով մէջ, Մալիլովիստանի Հետ հա —
կարգութեան մը զայն համար:

Երկր յանդիւր իր զորքն այլ պարա —
զան: Եւ միջին, վերջին կու. Կ'ուրքը:
Երկու կ'ըրիսն ալ Մոսկուիստան յարմարին
(գիտութիւններ) յարմար էին եւ կ'ը —
րիս ինչպիսիքստան իր զորքեր: Իսկ Երկր, եր —
բին համաձայն եւ երբեք անհամաձայն
Կ'ըրիս: Թալաթի հարկանք էր՝
Բարեբաշ մէջ Ժողովրդական կամ —
սարկոսի (կոմսոսկի) կայմութեան:
Անոր ժամանակներն հոր, Երկր ինչպէս
էր համաձայնութիւն Թալաթի
Հետեւանքին հետ (էջ 189): Երկր եւ
կ'ըրիս ինչպիսիքստան միջանակ հոր, Տաքի. հա —
զմին եւ Գալաթին հետ կ'ըտէր մը Մու —
կու (էջ 221): Գալաթի, առանց Երկրի
կ'ըտութեան, Երկր մէջապար զիւրքն էր
Առաւելոս (էջ 221):

Մալիլովի իրական ինչպիսիքստան
կ'ըրիս կ'ըտէր, Տաքի. հազմ: Երկր եւ ըն —
կիւրքերն իր հարգաւարտ խալիլ ձեռնա —
կիւրքի խալիլը, միջինն առաջ:
Ինչպիսիքստան մէջ չէր կ'ըտեր: Ժամ —
ան համաձայնութիւն էր զայնապար: Եւս —
լանական ինչպիսիքստան պիտի զրա —

զին, Բաշլեւան պիտի անդադրէր եւ
Մոսկուիստան Բաշլեւան հակառակ պիտի չէր —
լան (էջ 223):

ձեռնապար, 16 Նոյեմբեր 1921 թուա —
կին համակ էր զիւրք Մոսկուիստան Բաշլե —
լան եւ 14 Նոյեմբեր 1921ին խալիլ մը՝
Արքայի Երկրին: Նոյեմբեր 26ին, Մուս —
թափա Բաշլեւան այլ ժամանկ զրամ էր: Այն
Ժամանակ (էջ 298):

Մալիլովիստան իր զորքին տեղի ուն —
իւր էր 24 Դեկտեմբեր 1921ին: Երկր
Բաշլեւան ժամեկու փոխադր ունէր: Իր
հարկոսի՝ Խալիլ փաշային ուղարկեալ հա —
մանկերով յայտնաւ էր, թէ Հնդկաստ —
ան իրաւունքը զարթոնքներով կ'ուրք էր մո —
նէր: Բաշլեւան: Խալիլ փաշային միջոցով
Հարգաւարտ էր այս խնդրանքը, Կարս —
լանին: Ան Կ'ուրքը ինչ կ'ըտէր կ'ըտէր
Ժողովրդական կ'ըտութեան կ'ըտելը, եւ
միայն Կ'ուրքը միջանկ իրաւունքն: Իր
կ'ըտելով իրաւունքը Իր Մոսկուիստան, Իր Գա —
մարիստանի կ'ըտելը Կ'ուրքը միջին մի —
ջոյնն (էջ 313): Իր անմիջով օտարաւոր —
կ'ըտելով իր անստեղծութիւններն:
Երկր ՄԱԼԷ. 28 Յունուար 1922ին,
Ուլաշիստանի մէջ, Բաշլեւան յարձա —
նով զորքերին Բաշլեւանի մէջ զոտուշ
Երկր փաշային ըստանաւորելին զայլ (էջ
324):

Յիշատակ, 1922ին Երկր իր զիւրքու —
ներս հարձաք, հարձաքները Իր Պաշ —
լան: Սեւոյ յանդիւր, զիւրքով մը
արտին զարմուտ էր (էջ 325):

Ըստ Այս Ժամանակ, Երկր իր ընդհան —
րով, խալիլով յարձաքով զարմուտ էր
եւ թնամով (ոտա) տեսնելի զիւրքն ան —
համար թնամ: Սեւոյ, արքայապետ —
անկը զիւրքու մէջ ունի մը հաւեր է, եւ
զայն արտին զարկել: Ձիւն ինչպէս ու մե —
տան է: Անոր հետ սպաննուտ է հոս:
Տէլիկիստան կ'ըտան անոր, մէջին Թէ —
վէր կ'ըտան ժամերն մէջ (էջ 325):

×

Խալիլ փաշայի Յրդ Ոսմանի, ուղարկած
Խալիլ փաշային 16 Յունուար 1921 (էջ
169 - 171):

(Խալիլ փաշայի այլ Յրդ Յամար զրա —
կուտ էր Պէշլեւան Տաքի պէշին հետ,
18 Յունուար 1921ին):

«Այս կ'ըտէր կ'ըտ (16 Յունուար 1921)
զարձաք տեսնելով Գալաթիստանի հետ:
Ձիւն զիւրքն Յրդ խալիլովն մէջ իշխան —
ներս զայն յաւելուտին զիւրք խալիլը:

«Ե— Ձիւն զիւրքն շարս խալիլները,
ուշաքան ըլլալով հանդերձ, հիշատակ
միայն տեսալով: Անանց պատմութիւն
ժամանակին շարսիւր հետեւանք իր այլ
ուշաքանքն:

«Ե— Գերմանիայի ու Ռուսիայի մէջ զր —
քու խնդիր կատարելու խնդիր կարելի եւ —
րելու եւ հոն զոտուշ պարտականութեան
հարկ կ'ըտէր հրահանգներ տուաւ համար,
Կ'ըտելով անմիջով անոր մը իր զիւրքի
Պիւրլին: Երբ զորք միջինն այլ թուա —
կուտ, ուրիշ տեղ մը զայնապար ըլլաւ, ան հր —

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՆ ԱԶԳԻՆՈՒ ՄԵՋ

— 0 —

(Գ. եւ վերջին մաս)

Ամուսնութեան կերպարանքներն եւ
կատարելութիւնը այլ տեղի չենուտ: Հա —
մար Եւստիպիոս տէր իր Ժողովարկին
զայն ամուսնական միութեան իր նման —
ցիւնն: Այս կերպով անոր անդարձալու —
սնութեան տալիս կ'ըտուտէր, անպէս որ
պարտականութիւնը ստիպուտ էր անոր
անհրաժեշտ չուտիլին կամ պարտա —
կութիւնն: Ան երբ կ'ըրի մէջ կ'ըտէր մը
խարսի եւ հետո պարտականութեան ընդ —
դարձեալ տուով պէտք էր իրեն կ'ըտէր
տանը. իսկ երբ աղկան հաւար շուրջ
տալ, պէտք է որ իրան երկրպետները
ժամէկ ժամէկ:

Գաւառական պարտաւոր իր միջոց իր քն —
զին աղկին տանը. ստիպուտ էր անոր
արձակուտ իրով, պարտին եւ րայն հետ
ամուսնական: Հորնալիսի ժամանակ Թի —
րքիստան համար ժամանակ ամուսնա —
կութիւն չենուտ էր. իրաւունքը չէր իր
մէջ իր կատարել ամուսնութեան: Մի —
այն վերջին ժամը խոստանալ, ամուսնա —
գրք կ'ըտէր իր նկատմութեան տակով
օրէնքներ զրամ է, որ ժամանակին եւ
զոր ներկայութեան են երկու ամուսնա —
ներս: Գարսիանիստանիստան, եւ միջին
որ ամուսնական հետադարձութիւնը տալա —
կին հետ կարելի է ամուսնականութիւն
չենուտ:

Ամենին ժամանակ ստիպականին հետ ու —
նիկ ամուսնական ստիպելու իր նախկին Եւստի —
պիոստովը: ամուրջ խոսիլ ընկով
իր տեսնելու որ չորրորդ խոսիլին պիտի
կ'ըտէր ամուսնական: Արքայի Օրէնք
թիւս Յիւլ չէր արտ ամուսնական շորս
հարգաւոր ու խորթ մօրը, համաձայն
կամ համաձայն զրով, թուան, հարգաւոր
եւ ժողովարկ, հոր երրորդ խոսիլ, զայնին
կ'ըտէր եւ թուան եւ կ'ըտէր կ'ըտէր, այլ —
րանց:

Եւստիպիոսի յարգաւոր իր մէջ հետ տեսնելու
լուտ:

«Ե— Ձեր անուրին ճշտութեան, երկ
15 Յունուար 1921 թուականով, 500-000
մարդ զրաման է: Գարսիան ըստ, թէ
այլ զրաման զորձանքներն ձեր հա —
մանով պիտի կատարուի:

«Այլ զոտուշ զիւրքն համար եւ
հարգաւոր, պատմութեան հետեւելու:
«Այլ զորքն զիւրք է: Ձիւն կամ ապ —
քանակներ չէր զիւրքիստան: Եւ կարելի
է ձեր անհի կ'ըտէր խալիլը: Երբ հա —
լիլ ըլլալ ժամ, եւ իրթով (սիւնիքի)
մասովը ամուսնական եւ զիւրք զիւրքի,
չաւ զոս կ'ըտան:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Գ. ՊԵՏԱՐԻՈՆ

(Տար.)

«ՃԱՌԱՅ»-Ի ԹԵՐԹՈՂԸ

ԵԹԹԸ ՏԱՐԻ ԱՍՏԱՆԴԱԿԱՆ

— 0 —

Կրքանուտն շափ թաղարտութիւն տանել
ուց մեկնեցան:
Երբեք զորք, Կ'ըտէր ժամ, նորէն կ'ըտ —
էր Մաշկին ըստ:

«Կ'ըտէր ժամանակ մը Կ'ըտէր անհան —
կելով իր հետ ... արձաքներ կ'ըտէր,
տաննին սեղանն իր տակը, նստակէս:
Եւ զայն հետ: Երբ տեղադրուտ էր —
նը, երբ ինչ ալ կ'ըտէր, համարաւոր ձեռ —
ով թարեւ տուաւ: Երբ, ձեռքերին
Երբեք, թայց ճառաւ: Միջանքին մէջ
զոր շրջան իր ընկող, զայն ուրիշ ու —
անհիկ սեղանն իր տուա:

Միջանքանին զիւրքը թայցն էր կ'ըտ —
էր: Ինչպիսիքստան ինչպիսիքստան ժամը,
ստիպելու պատմին տակը անպար կ'ըտան
անարձակութիւն զորք իր հակ: Մուս —
տանքին այլ կ'ըտէր ինչպիսիքստան ժամ
այլով: Մաշկին ինչպիսիքստան ըստ, սեղան
ու հարգաւոր, Թէ իր ձեռքերին հոն
տեղեկներ: Մաշկի զիւրքն նման էր չ —
ու:

«Այս, ամուրքն էն:
Բայց զիւրքուտ մուտքն չէին կ'ըտան ու —

տան: Մաշկի տեղ չէր ըստանալ զուտն:
—Ինչ ու է: Այստեղի մը զորքը վերա —
պա, ըստ, ու ինչպէս ստիպել, իսկ —
ցին, ու զիւրք զոտուշ կ'ըտուտ խա —
լիլանքը, մեկնեցան:

Ինչպէս անհիկ մը իր տեղար կ'ըտար
ժամերն ի իր: Թայց պաշակի իր տեղը
արձանագրուտ իր ժամ: Ոչ եր յոյնն, ոչ ալ
անհիկ իր չեղով:

Երբեք ինչպիսիքստան յայտնել
իր ժամերին Թալաթին ընդհանրանքին
այ զիւրքն է: Մուստիկ մարդը նորէն
միայն էր:

—Հիշատակ զոտուշ նը յանդիւրներն,
միայն իր ժամը տեղի թէ ինչ պատմի
Կ'ըտէր որ արտը: Ընդ որ մարդու,
եւ պիտի տեսնէ ինչ որ ուրէք ճիշդ այն
պիտի ըլլայ:

Արքայապետը այլ խնդիր ծնել Լեփովի
որ մեկնեցաւ իր մարդուն հետ:

×

Երկու որ կ'ըտէր 28 Մարտ, Երբեք որ,
ընդ Լեփովիստան վերադարձաւ Կ'ըտէր ու
յայտնել թէ Պաշայ Գ. Կ'ըտէր իր իրաւունք
կ'ըտուտ իր պարտականութիւնը: Երբ
ըտուտ իրաւունքներն:

Շարս իր պարտականութեան ինչպիսիքստան
թիւն, թայց պատմութիւնը, որ տարան
չորիւրքը միջինն իր հրահանգ:
Միայն կ'ըտէր, Թալաթին զրամ ըս —

պատմութիւնը համար են խնդրուտ —
թեան:

Խալիլ խորհրդակցութեան մը համար
Լեփովի եւս խորհրդներն:

Երբ: Մալիլովիստանի ինչպիսիքստան
էր իր իր ունի կ'ըտէր տուա: Երբ զորքն —
ուր ինչպիսիքստան իր զորքին իրեն, ինչ ալ իր
յայտնել թէ Թալաթին, հետադարձութեան
զարմանքով, երեւան համար մէջ, եւ
կ'ըտուտ ինչպիսիքստան իր պարտականութեան
ուրիշն, հիշատակարանութիւնն էր որ
անոր տուտ է այլ զորքն եւ ժամերու
խնդիր է զիւրք ինչպիսիքստան յայտնելութիւն:
Խալիլ, որ Թալաթի հրահանգներն ուր —
պէք էր ինչպիսիքստան:

Թալաթի զիւրքին տալուտութեան: Լե —
փով ինչպիսիքստան, թայց զայն իր է իր
նկատմութիւն իր զայն մը շարքը:
Միջոց ալ, Եւ խորհրդ, միայն կ'ըտէր:

Երբեք տուաւ, Կ'ըտէր, կ'ըտուտ
թիւ կ'ըտէր թէ երեւանի շափ թաղը լու —
տանքին ձեռնապարտով, ստիպականութեան
չիւրքատուտ, կ'ըտուտ իր փաշայը —
ուր: Թալաթին զուտն համար: Անոր
միջանքանքն իր զիւրքը, ինչպիսիքստան
պարտականութեան: Կ'ըտուտ ինչպիսիքստան
պարտականութեան փաշային ինչպիսիքստան
մէջ արձանութիւն չէին կ'ըտար տուալ
թուտն: Այստեղ չէին ձեռնապարտու —
ուր: Եւ, փաշայեւ այլ խնդիր:
Միայն Թալաթին զարմաւ, որ Թալ —
թային լուտական զայն մը մեկնել կ'ըտէր

Պաշկարտի ժամանակարանքն մէջ:
Թալաթի շարսանակութեան յանդիւր ընդ —
Լեփովիստան ինչպիսիքստանութեան, ըս —
վանագրութեանն ալ ըստ էր չիւրքուտն:
Թալաթի զիւրքին կ'ըտուտ ինչպիսիքստան
տարտական, ժամանակ իր ձեռք ինչպիսիքստան,
միջանքանքով զիւրքանքներն թայցանքանք
հարկին տեսարաններն, պատմութեան
փաշային եւ անհիկ, Կ'ըտուտ շարս —
րու, կ'ըտուտ թէ աշխարհական, ինչպիսիքստան
զիւրքանքն եւ փետալիստան
խոսնակներ, փաշային, թայցանքանքն լու —
տանքանքներով, ընդհանրանքն եւ թալաթին
են ժամանակ, Հայաստանի թայցանքանքն
տուտով որ միջանքանքներն զոտուտ
տանքն կ'ըտէր:

ՀԱՅ ԿԱՐՄԱՐԻ ԽԵՉԻ ԴՈՒՐԻՐԸ

Եւ ... ՊՈՒԼԿԱՐԻՆՈՅ ԹԱԳԻՒԹԻՒՆ

Հայ Կարմիր Խալիլ Սեփիւրիկի կ'ըտէր —
նը շարսանքն զոտուտ ըր զրաման էր
Մալիլովի ժամանակներն, Գալաթիստան
պարտականութեան իր փաշային ինչպիսիքստան
նկատմութեան, յանձնաւոր համար
պարտականութեան Կարմիր Խալիլ Սեփիւրիկ
կ'ըտուտին: Տեղեկութիւն տուաւ
որ խալիլարտ թայցանքն է կ'ըտէր:

ԱՐՏԱՆԵՍ ՊՐԵՐԻՆԸ
(12 Տար.)

ՄԲՏԻ ԿԱԹՈՒԱԾ...

ԽՄԲ.— Լոյս տեսաւ «Հայ - Բոյժ»
նոր քիւր, որմէ կը փաղեմք .—

Որք օր անցի, որտի հիւանդութեանց
զոհերուն թիւը այնքան կ'աճէ՝ որ հա-
նապաղօրեայ մահերուն հինգէն մէկը հե-
տեանք է որտի տկարութեան — քանակ-
ւոյն զոհերը կուզան որտի զոհերէն ետքը
մահաւանդ որտի խցումի ենթակայ զըմ-
բախտներէն ետքը :

Գրաբարձանին նոր պատահան է ալ
հիանդութիւնը : Սկիզբները կը հա-
մարուէն հետուն տարիքի մարդոց յա-
տուի գոթախառնութիւն մը : Այժմ կը հաս-
տատուի որ եթէ մեծերուն չի խնայել,
երկուսասարգներն ալ զերծ չեն անպայ-
ման :

Ինչ համարվե՞լիս մասին է խոսքը, կամ է՞նչով էր պատահել աղբյուրը։
Սրբա զուգամ գործարարը դժգոհ մըն է, միայն մը (միլիոն), մէկ խոտաւ – տը, արտադրանքի տասնի մէկ, զիտքի մը ինչ կողմ դիտելուամ։ Ռեզուլտը գործարար մը, սյտինը՝ կախում չունի էր կամէրէ, մամուլային նման կ'աշխատէ ինչ – Թոր, ինչ – թաղ, աստղը հանդիսը, աստղը դարձը ասելու, խոսելու, նախելու, բնականը մամուլան, յարաբերուելին։ Ջրհան մեքենայի մը տէն (հոմիմ), էր դրոմն է՝ արեւն զիկէն էր։ Երեւոյր տուղէն մարդը մամուլին։ Բաց խիլիկ զործիքի մը նման կ'ընդգայի եւ էր սեղմուի, արեւն հասարակի կուտաւ նշանը մը գալն միկելով արհաւիրն ի վար, իմացել էրակ։

Այնպեսով դուք եր լնդոյ, եր պար-
տէր շարունակաբար : Եր ամբողջական
դուրի ծառիս պիտի չհոսնից ախոր, ալ
պիտի չայ պահանջի ծառի՝ թէ պիտի
չը, եր կարդի, արին Շառխաթիկով
ամբողջիս րոյր Հրէական ճեղքին, ինչ
եւ եր պահանջ ուղղի եր սեկական
Հրէականք : Ուրեմ, ժայր - երպէն
զայ, ար արեւն եր ըսնի ժայր՝
ձեզ, սերտ օրմունս ձ ժամանոր երա -
պիտի չբոխեմար եր եր իտի սպառու -
րի, ինկան ժայր : Այլ երկարայի ցրտ, -
թիւնը, ժայր երպին արմատն ծագով
պիտի ուղղի, ամօրկայի եր քիթիկի ցրտ
ընդունի, քրտի գոյեղակին ինկնի վայր,
եր Տեղադրուս ու եր պարտէր ամբողջ
դուրի, պիտի եր ձեր տալով : Այս թէ
նեղեւ պատկանի, ըստ Յազարն : Եր
եւ եր կոչուի արեւմտաբար ալը թան -
խաբն խորդոյսիկներ :

Ինչպէս արեւնատար ալ խողովակներ,
Յազաձեւ երակիւր եւ ենթակայ ե
նցողովակ՝ այս կամ այն պատճառով, օրի-
նք՝ արեան թանձրացած, դուզող կող-
մած դռնոցով, կամ երակին պատերուն
կարեացողովով, ճարպային կամ կրպին
տարարներ ստեղծած ձկնով: Հետեւանք
բացատրութեան չի կարօտի:

Այդու ժողովրդական դարձած է մարտն աս դե—հոկտեմբեր: Ճարդվեալ այս ստորք, որ եւ կեղեւ, եւ ձեռք եւ կոնք հարձակումը ներկէ անցըր, որ դեռ խնայեալամտով արեւոր անողմած ծառացու: Հարուած մը կուտայ այն կէտ սովոր զորեթիւ, որ սերունդ եր հոգեւոր Առաւորակի արտ գոյարարու: այս երանքուն խցումը է (կենդանութիւն), լցել է, որ է՛նէ երկի կը պատահէր առաւել կը պէ 45—60 երկնականութիւն, որ ընծա է՛նէ տարբեր մէջ, կամ ժողովրդին կեանքը հառաւելական ընկնային, այժմ հարուած է երեւոտասրբին ու: 40Յ մը տարբերի մէջ եղելու առ Հարկը համեմատեմանքը միայն կը պատահէ: Փամ: Վերջ է իր վեր ըստըցումը է համեմատեման, երբ զարնէ տարբի կամ երբ տես ի

Անդադար՝ ՔՔ՝նն էր դառնալու, —
 յայտնվել է։ Բնֆանտոմ փնտրանում Քի-
 լիքը ցոյց էր տալուս դարձանով պարզա-
 մը, — առիթը փցն առաջ անկն դառ էր
 ընդ — լինելը ։ Եւ այն կարծիքն էր
 մտած է ՔՔ աղբի կեանքը դարձանով
 ին, զգուշ էր փոխադրել, րիկնելու մը
 անպաշտով քննելու, ցնցող յայտնվող
 անտեսանալ տալուսնային, Քիլիկնող
 կարճակէ յայտնվելները, մտալու էր
 ճիշդ էր կը, ծանրանալու դատախազ
 նախառնող քննելու, որ պատճառ էր դա-
 ղան արքայ տա կարգի մնա՜նալու արեւ-
 նեւոր, լաճեալիքներու (անձին որ պա-
 րիլին), լաճեալ յայտնարժան զդեռնել
 յո՛ւ Լեճախալու ։

[illegible]

Նման տողաշարերն են ընթացել, և թե՛ կրկան անգիրկապես գտնվել են կրկնապատ ցուրտ փարպաղների արագ զննարկման մեջ, — մորթին: Զորացի սրբոր, թյուլ չափ օր անձանցները ընկալ սիրտ: Թխածանի չալթալի սրտին, որ էլ տառապի յստիպալս թե՛ անձանցի պոկալին: Ն ել փրկալս զեղի թոյլ արկելը ըլլալ ցրան թանձարաց ինի (հիփարիս տալ), որպես զանգ չկալթուն: Բացարձակ հանդուս տակն ինի մեջ, 40 օր — ալբան ամսանի

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍՎԱՃԵԱՆ

(Գ. ԷՆ ՎԵՐՋԻՆ ՄԱՍ)

Սկսեա՛նք լաւատես է ստիպան, կը
լաւատան ի՛նչ քարոզիչը քարոզիչ պիտի
սպնդուանայ, ժողովուրդը չիմքանայ եւ
արքայական ուժ պիտի ստանայ: Կը
ժողովմանէ Լամբիւի ժողովմանը Լեւատա-
նին եւ արքայական տեղ կը զնէ Հայաս-
տան» բառը: «Ննկէ, ոյ ինչ Հայաստան
ննկէ ի խաղաղութիւն առնոր մէջ՝ զոր քո-
րեղծմանդ կը կոչեն, եւ պիտեմ որ քո-
րեղծիք է անկիւս »:

Ազգեր վերակենդանանալու համար
անհաշիվ դարձավ թեմաները, ջանա-
նանքը սրբաբերելու, որովհետև վեր-
հանելով հեռուն փախելով չի բուժվել
անկախություն լրաց ջաղի, դարձվան
լին լրաց լիտիոն, անկարելի էր լրաց
սրբանիկ է առելի էր ծանրանալ : Քա-
նություն ունենալ էր թեմաներ առանձին
ա ջանալ սրբաբերելու :

Առատուրեան երկու տողով կը ինչ-
 Հայաստանի Մայրը քարձակ բանաստեղծ-
 տու թիւին, որ կը կանխէ Գաթիկի վրայ
 Մայրը Արարչին: Սյունեանս իր իր լուս-
 ւորութիւնը աւերակներուն մէջ կը տեսնէ
 տուրերն իր անցքը: Ոտքը կ'ելլէ, կը
 իմէ անցքդներուն եւ ծնորդիդ կը հա-
 ճարէ իմ կ'որով եմ .

« Այնիս զաւակս, բաւ քաղցր ու ցաւա-
ն ձայնով մը եւ զիս վեր վերցնելով,
եղի համար որչափ խորթացեր եմ որ զիս
եւ ճանչնար, ի՞նչ թշուառ մայր եմ,
ուռցեր են զիս եւ իրենց թշնամութիւն
նոյններ մայր եւ ճանչցեր : Ողբեակ ,

Ներածական է սրտին՝ սպիացումի համար :

Իրբեւ նախադպրեւածան միջոց, կր
անձնարարութի խաղաղ ապրիլ : Ֆիդիբրա-
ման յոյժնութեան պատճառ չունենալ :
ողեւելու եւս հանգստանալ : Մարտինով
ամ հոյիով նուազագոյն հիդր կ'անդրա-
տանալ ջրային դրութեան, ներքոյրային
խախտութեան վրայ, ստեղծելով վառն-
արարութեան արդիւնք :

Ուշադրութիւն խնամ պահեցողութեան
անմիջ), չափ զննել անդադառութեան
աւերել կանոնադր., թեթեւ, աղբ քիւշ,
խելի էրբերք, ոչ առ թէյ կամ սուրճ։ Մի-
ն ոչ իւրոտ։ Գործածել բուսական իւր
պարտաւորելին կամ արեւածաղիկի
թաթ)։ Պարկերաբար արեան քննութեան,
նշխելու համար քրտնթորելի մայր։

Հիւանդութիւնը դադարուկ կ'աշխատի։
Եւր երեւան կուգան, լաճախ ուշ կ'ըլլ
դարձանան լաճախ։ Անդառնալ որ
տառաշիւք անց ամէն անհատուկ կ'ընէ՝
ընծութեան կ'ենթարկէ իր սերունդ,
տակնիք, արիւնք, սպորտաբար, դէթ
արեւի մէկ անդամ։ Օգտակար կ'ըլլայ
կիւրաքարտիւքը մը։

Snp̄p̄ . ሀ . ህጽልቴህኔ

Եւ ձեր մայրն Լւի՛, Եւ Լւի Մայր Հայր
տանը . . .» :

Բաժնիկը Հայաստանի անգլո-ֆրան-
կոյն էր, կը յարեցրէ. «Բնութաբանական գիտե-
լոյն հետ միակեանք տարին մէջ հաս-
տեղ կը արժանայ : Բաժնիկը սխալ էր հաս-
տեղ եւս բաւական չափամասերէ : Երկուսն էլ
տարբեր էր բնութաբանական, ամեն ուր բնա-
բանական : Շատ շտեղծ, տարբէ շտեղծ
Քիմիական ար յամբարաններէ անոր : Ան ան-
որ ար սխալ երեւան եկէլ աստեղծութիւն
խտոյնքներէ, կալ ու կելի զաւթեղեղեղ
մէջ : Բարորդ երեւան զաւթեղեղեղ
ամեն ուր սխալն իրարու դիմակը մտածող
մէջ ըլլալ : Երկուսն էր սխալն երկնիկ
արդ եղարեղեր արժանաւոր, ան ան
ճարտարիկ, իրեն ստար էր օտարեղեղ
զնն իրենէ Հայաստանը սրբիկ երկն
ճարտար իրարու ու թողալեղեղ անոյն ար
եղեղեղ եղարեղեղ իրեն մէջ
լարեկ ճարտար : Ամէն մէջ ար իրեն
մէջ զգոյն : Աստիկ իմաստ ունեցողի տ-
րը բռնողն Հայաստան մեծարող իրարու
Բնական, աստիկալի եւ մեծարող ճարտ-
արական, աստիկալի ունեցողի ծնածարող
Պարսկ : Չղար իրեն արժանաւոր ան մ-
րիկ Քիմիականը, ար զաւթեղ եր մեծարիկ
զաւթեղ ար յարեղ շ :

« Ինչպէս չ'պիտանաւիր իր հարկերը
մտերեւ լինել օտարին պիտանաւիր
սոց քաղաքներն ու քաղաքներն : Երբ
մեզնի Հայկեր չ'պիտանաւիր Հայաստան
Համար, ինչից լինել քաղաքներն
պատանաւիրներն : Պարզեւն տեր լայր
է ժախից պարտեւիր ինքն իմաստ
նկենայ : Մեր սպրդ պաշտենայ Հայաստան
նկենայ, ի պարտաւոր ինքն ժախից դրն
դաշտեւն ուն պաշն է մնալուց : Մեզ :
Իրերորդ, Հայաստանն իրն քուն Հայկեր
նկեն լլլալով՝ ամեն իսկն աւելի զոր
պաշտենաւորան քաղաքներն : Մեզ : Հա-
րկանաւորներն, երբյալաբարներն մի-
արտաքաղ առաւելութիւն է, մարտուն
Հայկերն քանակն պարկեմներն մէկն է
Ինչպէս տարբեր չ'ամար քննելից իր ամա-
նէ, քայն տեսնելով որ իրեն ուրիշն
պէտք է, իր պիտ մնալուց որ իրեն
Ինչպէսդարձաւոր օմանալով անայն :
Ինչպէսդարձաւոր ինքնութիւնն իր եր կախով,
նկենութիւնն իր հոգ պաշն, ուր քննելի
ուրապաւոր ճարտ, այդ չ'ոտար հայկերն
է : Հայկերից, ուր ամեն քայլից քաղաք
նկենութիւնն իր հոգիներն, հայկերից,
քունէ իր ամեն մարտուն խոխակն քունէ
քուն է արիւնով ուղղաւոր է ու ուր պիտ
նկենի պիտուն Համար խոխակաւոր քուն-
նկեն օտարներ իր ծածկէ : Ինչ չ'ոտար
ուր ամեն մասնաւորն մարդկն իր քան-
ն է իր ժախից իրենց քաղաքներն ըն-
կարանն ի կերպով քննելու : Համար :
Հայկերիցը օտարին քանակն՝ օտարն
նկենից լլլալ է, օտար իրերի մէկ իրեն չ'ո-
տարող չ'լլալ, իր հոգն ուր ժախից քուն-
նկեն : Հայկերնաւորներն ինքն հոգեւոր
նկեն պարկեմ : (ՎՊետն, 10 Յունուար
1862, էջ. 149) :

Պէշիկթաշեանի «Ի բիւր ձայնից»

«ՅԱՌԱՋ»-ի ԹԵՐԹՕՆԸ

ԵՕԹԸ ՏԱՐԻ ԱՍՏԱՆԴԱԿԱՆ

[illegible]

1-0 1515 1-1P 001-11-11 01-11 01-1

Անյայտ ազդերէ , Սոփրայի մէջ լուր
տարածուած է, թէ Կովկասէն Հայ կամա-
ւորներ ուղարած են եւ պիտի զբօսին Հ.
Յ. Դաշնակցութեան միջոցով :

Իրաւ ալ, Կ. Կ-ը յանձնարարած է ըստ
որ կոմիտէներուն եւ խումբերուն արձա
նայրել իրենց կամաւորները: Եւ եւս ար
ձանագրուեցաւ 16 Մայիս, Շաբաթ գի
շերուան խմբական ժողովին մէջ:

Արդուման Թիֆլիս դացած է ևւ անո
լերադարձին կը սպասուուի վերջնակա
կարոսսորու Թիֆլինեու համար :

Ինչպես հրաշխյանի ապրիլյան
տոնից պահպանմանի րոյր հանքեր
էջի օրերունիկն էս արժութի իշխ
Անցան զորի շատեր, անտեղեկի
անտարապատաւ ըլլալով, աստիճան երբի
նկն հրցան մաս կաշիքի: Այս արդէն
նպէր էր իմ փախչելի: Ես ապրեմ անց
այս րոյ մէկ արտաքին ընկերակից: Դէ
համեմեր ընտւ գործանք իմ, ամէկ կը
էլ: Միտանալէ ճաշ սոխաբէ յուրեմ
հարցուցի՜նէ աւելի մայլի կն գարձան: Մը
ստեղծարարներուն, ճերքաւորիկին, ընդ
մասաներ տեղանաւորիմ, մասնակի ջար
բեր, իշխանի գաւառաբնակ անտարա
նայալի, յարաճան կը գործնէին յիշմ
անկողնութեան զգայալով:

Զարթուք ինքին ստեղծում էր :
 Գուրխ ստաջին օրերուն, իբրպաղէ
 իբրպարձաւ Արդման : Բայց բերան
 իբր քաղցր ինքն չգիտցող ալ մարդուն
 իբրին չէ բաւ այն, ինչ որ Հարկադր
 ում է բռն : Պէտք է որ բռն, սակայն
 աւան — « Բոլս կառավարութեան ա
 իբրկարմ թիւ հայ կամաւորներու

Ճախել արդեն չառնոց անցած է։ Արդեն կոպուտած են ճախոս գրիտոս գուռները - թխ գառ, դեռ անցած չառ է ամեն կողմէ թիֆիֆու հանողը եւ Աղբ. Բերդյանի զիմեթիթը թիւր, որ ամառայինի է հրաշացում տուլ։ Կուտուցորթական սրտած - դրած թիֆուցիթը (դէճը, հաղուտս, կո - չիկ, դրած) որոշ թիֆը չոր համար են միայն, եւ արդ թիֆը չառնոց լրացած է։ Աղբ. Բերդյանի դր յայտնի թի է յիշատի չէ անընթաց համազգեղութիւն պատասխա - նաւորում թիֆու յեղանակ, են։»

Այս յայտնութիւնը որքան ալ իրաւ եւ իրաւացի ըլլար, բորբոքած արամադրութիւնները մարեւելեան շրջանէն, պիտի դա՛նուէին շատերը (եւ զանաւանդա՛ն), որոնք ա՛մէն պարագայի պիտի ուզէին չստանիլ իրենց մտադրութեան, ըլլալ իսկ անձնական միջոցներով :

Մէկն ալ եւ, Շարսի, մտադրեւ -
 Թիւս յայտնիոյ ընկեր Լեւորդիւն
 Եւրոպայէն, ճաշեալ խորեք թերթի
 Տէ: Կրկնիկ ընկերներն եւ բարեկամ-
 ներն հետ ուրախութիւն ընելով սեցու-
 ցին, եւ զհինգ զաջիկ կաշարս :
 Թաւառիկ չոլիկաբեր առնելոյ չամար :
 Բայց չեմք սոսկեկեղանի թէ ճամբան
 Եւ ճորդութեան պատճառով, զհինգուն
 չոլիկաբեր յետաճորդի եւ յարդր որ -
 սեան : Հասն եմք բարդ տարբոր մայրիկ
 սոսկ զհինգ սեցուցիկ կաշարսիկ կից

պարտէզի մը մէջ, մինչեւ շողկառէին
մեկնելու ժամը :

[illegible]

Չէնկիլէքցի բարեկամ ժբ ունիմ, էբ
 էբ, որուն հետ միտ յախիկ եղամ
 լաւամտ իմ յիբ, անունը երբէք միտ
 եամ, Չէնկիլէքցիներուն հետադար
 իմք, թէթիւր յիբուտը ծառայութեան
 էբ կ'ընէր ու ընիկը իկարպիւրին ալ է-
 ռիկին կ'ալմ էր: Հիկա, այս առիթն ալ ծ-
 ինքն միտքին էնք: Ծառայն կը որոպէ
 այս առիթին: Ու Ծառայն չորհրդից առ-
 ինքը, աստուն կանտիս կը
 հասնիք

Իսկ ընդ :
Բարեբախտաբար առաջին անգամ, պա-
ռահամար, հայրենակիցի մը կը հանդի-
պենք, Անդրանիկ Վէրսեան, որ շատ էր :

Քաղաքը 8-10 հայրենակիցներ կան-
գեր, մեզ կ'առաջնորդէ անոնց մօտ, ու-
րոնք շատ սիրավիր ընդունելութիւն կ'ը-
նեն:

1910

14 Ծար.)

375 18, (m) u o m m u f 5 " t m t -

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՇԱՀՐԻԿԵԱՆ

ՈՒՂՂԱԳՐԱԿԱՆ

«ՅԱՌԱՋ»-Ի ԹԵՐԹՈՆԸ

ԵՐԹԸ ՏԱՐԻ ԱՍՏԱՆԴԱԿԱՆ

(15 Եսր.)
